

T.C.
BALIKESİR ÜNİVERSİTESİ
SOSYAL BİLİMLER ENSTİTÜSÜ
TÜRK DİLİ VE EDEBİYATI ANABİLİM DALI

ZEKİ TUNABOYLU'NUN HAYATI VE ESERLERİ
ÜZERİNDE BİR İNCELEME

YÜKSEK LİSANS TEZİ

CANAN DAĞDEVİREN SAYIN

BALIKESİR, 2025

T.C.
BALIKESİR ÜNİVERSİTESİ
SOSYAL BİLİMLER ENSTİTÜSÜ
TÜRK DİLİ VE EDEBİYATI ANABİLİM DALI

ZEKİ TUNABOYLU'NUN HAYATI VE ESERLERİ
ÜZERİNDE BİR İNCELEME

YÜKSEK LİSANS TEZİ

CANAN DAĞDEVİREN SAYIN

TEZ DANIŞMANI

PROF. DR. MUSTAFA ÖZSARI

BALIKESİR, 2025

T.C.
BALIKESİR ÜNİVERSİTESİ
SOSYAL BİLİMLER ENSTİTÜSÜ

TEZ ONAYI

Enstitümüzün Türk Dili ve Edebiyatı Anabilim Dalında 201812511006 numaralı Canan DAĞDEVİREN SAYIN'ın hazırladığı “Zeki TUNABOYLU'nun Hayatı ve Eserleri Üzerinde Bir İnceleme” konulu YÜKSEK LİSANS tezi ile ilgili TEZ SAVUNMA SINAVI, Lisansüstü Eğitim Öğretim ve Sınav Yönetmeliği uyarınca tarihinde yapılmış, sorulan sorulara alınan cevaplar sonunda tezi onayına OY BİRLİĞİ ile karar verilmiştir.

Üye (Başkan)
Prof. Dr. Salim ÇONOĞLU

Üye
Prof. Dr. Mustafa ÖZSARI

Üye
Prof. Dr. Şerife ÇAĞIN

Enstitü onayı

ETİK BEYAN

Balıkesir Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü Tez Yazım Kuralları'na uygun olarak hazırladığım bu tez çalışmada;

- Tez içinde sunduğum verileri, bilgileri ve dokümanları akademik ve etik kurallar çerçevesinde elde ettiğimi,
- Tüm bilgi, belge, değerlendirme ve sonuçları bilimsel etik ve ahlak kurallarına uygun olarak sunduğumu,
- Tez çalışmada yararlandığım eserlerin tümüne uygun atıfta bulunarak kaynak gösterdiğimi,
- Kullanılan verilerde ve ortaya çıkan sonuçlarda herhangi bir değişiklik yapmadığımı,
- Bu tezde sunduğum çalışmanın özgün olduğunu, bildirir, aksi bir durumda aleyhime doğabilecek tüm hak kayıplarını kabullendiğimi beyan ederim.

İmza

Adı Soyadı

ÖNSÖZ

Bu çalışmada, Balıkesir’de 1928-1949 yılları arasında roman, hikâye, makale, deneme vb. pek çok yazı ile Türk edebiyat ve kültür hayatına hatırı sayılır bir katkıda bulunmuş olan Zeki Tunaboşlu’nun hayatı ve eserleri ele alınmıştır. Zeki Tunaboşlu, Balıkesir gazetelerinde ve dergilerinde hem telif eserler hem de tercüme eserler yayımlamıştır. Bu yazıların önemli kısmı belirgin bir edebî değeri haiz çalışmalardır. Buna karşılık tarafımızdan yapılan tez ve süreli yayın taramalarında Zeki Tunaboşlu’nun eserlerine dair herhangi bir araştırma yapılmadığı tespit edilmiştir. Dahası özelde Balıkesir, genelde Türkiye’de 1930’lu yıllarda edebî ve kültürel hareketlilik bakımında oldukça zengin bir devir yaşanmıştır. Kültürel açıdan ortaya çıkan bu zenginlikte, Gazi Mustafa Kemal Atatürk’ün ülkeye yaydığı olumlu atmosferin ayrı bir yeri vardır. Atatürk’ün kültürel kalkınma yolunda göstermiş olduğu ufuk, başta öğretmen yazarlar olmak üzere, pek çok Türk aydını olumlu anlamda etkilemiştir. Bu süreçte herkes memleketin yeniden imarı, inşası ve kültürel açıdan kalkınması için elinden gelenin en iyisini yapma gayreti içerisinde girmiştir. Bu mücadelede özellikle öğretmen yazarların ayrı bir yeri vardır. Millî romantik duyusun etkisiyle Türkiye’nin her tarafına yayılan öğretmen yazarlar, Türk milletinin kültürel bakımdan kalkınması için büyük bir mücadeleye girmişlerdir. İşte Zeki Tunaboşlu da bu bağlamda mücadele veren öğretmen yazarlardan birisidir.

Zeki Tunaboşlu, soy adından da anlaşılacağı gibi Bulgaristan göçmeni bir öğretmen yazardır. Türkçenin yanı sıra Fransızca, Rusça ve Bulgarca dillerine vakıftır. Çalışkan kişiliği ve lisan bilgisi sayesinde Tunaboşlu kısa sürede Balıkesirli öğretmenler arasında kendine önemli bir yer edinmiş; zengin kültürel birikimini devrin gazete ve dergilerinde yazdığı yazılarla gelecek nesillere aktarma başarısını göstermiştir. Bununla beraber Bulgaristan göçmeni bu genç öğretmenin yaptığı çalışmalar büyük ölçüde Balıkesir gazete ve dergilerinde

kalmış; bu yayınlara dair tespit, tasnif ve tasvirî nitelikte herhangi bir akademik araştırma yapılmamıştır.

Bütün bu düşüncelerden hareketle hazırlanmış olduğumuz bu çalışma bir giriş ve üç ana bölümden oluşmaktadır.

Çalışmamızın Giriş bölümünde temel problemin tanımı, çalışmanın amacı, önemi, sınırları, çalışma ile ilgili kuramsal çerçeve, konuya dair daha önce yapılmış araştırmalar, yöntem vb. bilgiler verilmiştir.

Araştırmanın birinci bölümü Zeki Tunaboşlu'nun biyografik hayatına ayrılmıştır. Bu bölümde, Zeki Tunaboşlu'nun ailesi, doğumu, eğitim ve memuriyet hayatı hakkında eldeki kaynaklar ölçüsünde bilgi verilmiştir.

Çalışmanın ikinci bölümü Zeki Tunaboşlu'nun yazı hayatı ele alınmıştır. Bu bölümde kısa bir yazı hayatı olan yazarın edebî ve kültürel ürünleri kitap hâlinde yayımlanmış eserleri ile gazete ve dergi sayfalarında tefrika olarak kalan eserlerinden hareketle tespit edilmiş ve söz konusu yazılar bir değerlendirmeye tabi tutulmuştur.

Araştırmamızın son bölümü, Zeki Tunaboşlu'nun eserlerinin kronolojik bir listesine ayrılmıştır. Söz konusu liste düzenlenirken, yazarın eserlerinin ilk yayımlanma tarihleri esas alınmıştır. Böylece Zeki Tunaboşlu'nun edebî ve gayri edebî eserlerinin tam bir listesi oluşturulmaya çalışılmıştır. Bununla beraber söz konusu listenin, Zeki Tunaboşlu'nun eserleri ile ilgili son liste olduğunu söylemek fazla iyimserlik olur. Araştırmalarımıza rağmen, oldukça velut bir yazar olan Zeki Tunaboşlu'nun eserlerinin tamamının listemizde yer aldığını söyleyemiyoruz. Çünkü her türlü gayretimize rağmen, göremediğimiz bir dergi ve gazetede Zeki Tunaboşlu'nun herhangi bir eserin yayımlanmış olma ihtimali ya da imzasız bir şekilde yayımlanmış olma ihtimali daima göz önünde bulundurulmalıdır. Bu bakımdan üçüncü bölümde vermiş olduğumuz kronolojik listenin geliştirilmesi mümkündür.

Çalışmamız süresinde kaynakların temininde, ağırlıklı olarak Balıkesir İl Halk Kütüphanesi, Beyazıt Devlet Kütüphanesi, Edirne Lisesinden Yetişenler Derneği arşivlerinden yararlanılmıştır. Söz konusu kütüphane çalışanlarının

nazik yardımlarından dolayı kendilerine teşekkür ederim. Bu çalışmamda konunun tespitinden bitişine kadar desteğini esirgemeyen ve bilgi birikimiyle yolumu aydınlatan danışman hocam Prof. Dr. Mustafa ÖZSARI'ya ve kıymetli yardımlarından dolayı Dr. Arş. Görevlisi Aydın GÜLER'e teşekkürlerim sonsuzdur. Maddi ve manevi her zaman destekçim olan kıymetli annem Müzeyyen DAĞDEVİREN'e, kıymetli babam Engin DAĞDEVİREN'e ve değerli eşim Fevzi Can SAYIN'a teşekkürü bir borç bilirim.

BALIKESİR, 2025

Canan DAĞDEVİREN SAYIN

ÖZET

ZEKİ TUNABOYLU'NUN HAYATI VE ESERLERİ ÜZERİNDE BİR İNCELEME

DAĞDEVİREN SAYIN, Canan

Yüksek Lisans, Türk Dili ve Edebiyatı Anabilim Dalı

Tez Danışmanı: Prof. Dr. Mustafa ÖZSARI

2025, 93 Sayfa

1906-1949 yılları arasında yaşayan ve eserlerini ağırlıklı olarak Balıkesir gazete ve dergilerinde yayımlayan Zeki Tunaboğlu, Cumhuriyet döneminde adından söz edilen bir eğitimci, şair ve yazardır. 1928 yılından ölümüne kadar Balıkesir'in ilçelerinde yaşayan Zeki Tunaboğlu, bir yandan eğitimci kimliğiyle yaşamını sürdürürken diğer yandan da Balıkesir'de çıkan çeşitli gazete ve dergilerde Dünya edebiyatında ses getirmiş yazarlardan yaptığı çeviriler; makale, hikaye , roman ve şiirlerini neşretmiştir. Bu bakımdan Türk edebiyatında adından söz edilen Zeki Tunaboğlu'nun edebî kişiliğinin araştırılması gereğinden hareketle böyle bir Yüksek Lisans tez çalışması yapılmıştır.

Tez çalışmamızda Zeki Tunaboğlu'nun ailesi ve çocukluğu, ardından eğitim , evlilik, memuriyet ve yazı hayatı üzerinde durulmuştur.

Anahtar Kelimeler: Zeki Tunaboğlu, Edirne, Balıkesir, roman, çeviri

ABSTRACT

A RESEARCH ON THE LIFE AND LITERARY PERSONALITY OF ZEKİ TUNABOYLU

DAĞDEVİREN SAYIN, Canan

Master Thesis, Department of Turkish Language and Literature

Advisor: Prof. Dr. Mustafa ÖZSARI

2025, 93 Pages

Zeki Tunaboylu who was an educator, poet and writer whose name was mentioned during the Republic an period, lived between 1906-1949 and published his works mainly in Balıkesir newspapers and magazines.

Zeki Tunaboylu who continued his life an one hand as an educator, on the other hand published translations, articles, stories, novel and poems from writers who had and impact in the world Literature in Balıkesir's magazines and newspapers, lived in the district of Balıkesir until his death from 1928. In this respect such a past master thesis study was done in accordance with the need to investigate how literary personality he is, whose name is mentioned in the Turkish literature. In our thesis study was dwelt on Zeki Tunaboylu's family and childhood, followed by his education, marriage civil service and writing life.

Keywords: Zeki Tunaboylu, Edirne, Balıkesir, novel, translation.

İÇİNDEKİLER

ÖNSÖZ.....	iii
ÖZET.....	vi
ABSTRACT.....	vii
İÇİNDEKİLER... ..	viii
KISALTMALAR LİSTESİ	x
1. GİRİŞ.....	1
1.1.Araştırmanın Problemi	1
1.2.Araştırmanın Amacı	1
1.3.Araştırmanın Önemi	2
1.4.Araştırmanın Varsayımları	2
1.5.Araştırmanın Sınırlılıkları	3
1.6.Tanımlar.....	3
2.İLGİLİ ALANYAZIN	4
2.1. Kuramsal Çerçeve	4
2.2. İlgili Araştırmalar	4
2.2.1. Kitaplar	5
2.2.2. Makaleler	5
2.2.3. Bildiriler	5
2.2.4. Tezler	6
3.YÖNTEM.....	7
3.1. Araştırmanın Modeli	7
3.2. Evren ve Örneklem	7
3.3. Veri Toplama Araçları ve Teknikleri	7
3.4. Veri Toplanma Süreci	7
3.5. Verilerin Analizi	8
4.BULGULAR VE YORUMLAR	9
4.1. Hayatı ve Edebî Şahsiyeti	9
4.1.1. Hayatı	9

4.1.1.1. Ailesi ve Çocukluğu.....	9
4.1.1.2. Eğitim ve Memuriyet Hayatı.....	10
4.1.1.3. Evlilik Hayatı.....	12
4.1.1.4. Ölümü.....	12
4.1.2. Yazı Faaliyeti	13
4.2. Zeki Tunaboylu'nun Eserleri	18
4.2.1. Edebî Eserleri	18
4.2.1.1. Şiirleri.....	18
4.2.1.1.1. Vatan ve Kahramanlık Şiirleri.....	21
4.2.1.1.2. Tabiat Şiirleri.....	23
4.2.1.1.3. Öğretici Nitelikteki Şiirleri.....	24
4.2.1.2. Romanları.....	25
4.2.1.2.1. Tercüme Romanları.....	25
4.2.1.3. Hikayeleri.....	30
4.2.1.3.1. Telif Hikayeleri.....	30
4.2.1.3.2. Tercüme Hikayeleri.....	30
4.2.1.4. Makaleleri.....	32
4.2.1.4.1. Telif Makaleleri.....	32
4.2.1.4.2. Tercüme Makaleleri.....	33
4.2.1.5. Biyografileri.....	34
4.2.1.6. Derleme Çalışmaları.....	34
4.2.2. İnceleme ve Araştırmaya Dayalı Eserleri	36
4.3. Eserlerin Kronolojik Listesi.....	37
5. SONUÇ VE ÖNERİLER.....	62
5.1. Sonuçlar.....	62
5.2. Öneriler.....	64
KAYNAKÇA.....	65
EKLER.....	68
EK-1. Bilgi ve Belgeler	68
EK-2. Fotoğraflar	79

KISALTMALAR LİSTESİ

A.g.e	: Adı geçen eser
Bkz.	: Bakınız
Dr.	: Doktor
K.k	: Kaynak kişi
Nr.	: Numara
Prof.	: Profesör
S.	: Sayı
S.s.	: Sayfa sayısı
Vb	: Ve benzeri

1. GİRİŞ

1.1. Araştırmanın Problemi

Bu çalışmada ele aldığımız temel problem Zeki Tunaboşlu'nun hayatı ve eserlerinin incelenmesidir. Cumhuriyet'in ilk yıllarında yaşamış yazar, çevirmen ve eğitimci olan Zeki Tunaboşlu'nun Türk edebiyatına kazandırmış olduğu eserleri ile edebi anlayışını ve Türk edebiyatındaki yerini belirlemek araştırmamızın bir diğer problemini oluşturmaktadır. Çalışmada öncelikle Zeki Tunaboşlu'nun hayatı ile ilgili bilgiler verilmiş; daha sonra Tunaboşlu'nun çeşitli gazete ve dergilerde neşrettiği eserleri incelenerek sanatçının edebi anlayışı ve bakış açısı belirli sınırlar içinde ortaya çıkarılmaya çalışılmıştır. Böylece, Zeki Tunaboşlu'nun Türk edebiyatı içindeki yeri kısmen de olsa belirlenmiştir.

Bu çalışmada ele alınan Zeki Tunaboşlu, dönemin popüler bir yazarı olmamasına rağmen hem eğitimci kimliğiyle hem de yayımlamış olduğu eserleriyle Türk edebiyatına ve kültürüne ciddi katkılarda bulunmuştur. Bütün bu faktörler göz önüne alınarak çalışmamızda Zeki Tunaboşlu'nun hayatı ve eserlerinin incelenmesi kararlaştırılmış ve sanatçının Cumhuriyet dönemi Türk edebiyatındaki yeri tespit edilmeye çalışılmıştır.

1.2. Araştırmanın Amacı

Çalışmamızın amacı Zeki TUNABOŞLU'nun hayatı ve eserleri üzerine bir inceleme yaparak Türk edebiyatındaki yerini belirlemeye çalışmaktır. Bu amaç doğrultusunda aşağıdaki sorulara cevap aranmıştır:

Zeki TUNABOŞLU kimdir ?

Zeki TUNABOYLU nasıl bir eğitim almıştır ?

Zeki TUNABOYLU hangi mesleğe mensuptur ? Mesleği eserlerini etkilemiş midir ?

Zeki TUNABOYLU hangi süreli yayınlarda eserler yayımlamıştır ?

Zeki TUNABOYLU'nun yazılarının indeksi var mıdır ?

1.3. Araştırmanın Önemi

Bu çalışmamız Balıkesir'de Cumhuriyet döneminde gelişen edebi eğilimleri araştırarak olan araştırmacılar için önem taşımaktadır. Zeki Tunaboylu'nun hayatı ve eserleri üzerine şimdiye kadar yapılan herhangi bir çalışmanın olmaması da araştırma yapmamız üzerinde önemli etkiye sahiptir. Türk edebiyat ve kültürüne önemli katkılar sağlayan fakat adını fazla duyuramamış sanatçıların hayatlarının ve edebi kişiliklerinin incelenmesi ve açığa çıkarılması yaşadığı toplumun kültürünü yansıtmaları açısından da doğru bir edebiyat tarihinin yazılmasına katkı sağlayacaktır.

1.4. Araştırmanın Varsayımları

Bu çalışmamız Balıkesir'de edebi çalışmalar yapacak araştırmacılar için önem taşımaktadır. Zeki Tunaboylu'nun hayatı ve eserleri üzerine şimdiye kadar yapılan herhangi bir çalışmanın olmaması da araştırma yapmamız üzerinde önemli etkiye sahiptir. Türk edebiyat ve kültürüne önemli katkılar sağlayan fakat adını fazla duyuramamış sanatçıların hayatlarının ve edebi kişiliklerinin incelenmesi ve açığa çıkarılması yaşadığı toplumun kültürünü yansıtmaları açısından da doğru bir edebiyat tarihinin yazılmasına katkı sağlayacaktır.

1.5. Araştırmanın Sınırlılıkları

Bu alışma, Balkan Savaşları'nı, Meşrutiyet dönemlerini ve Cumhuriyet'in ilk yıllarını bizzat yaşamış o dönemin Türk edebiyatı yazarları arasında adını duyuramamış önemli bir şahsiyet olan Zeki Tunaboylu'nun hayatı ve eserleri incelenmiştir.

1.6. Tanımlar

Gazete, Türkçe Sözlük'te politika, ekonomi, kültür ve daha başka konularda haber ve bilgi vermek için yorumlu veya yorumsuz, her gün veya belirli zaman aralığında çıkarılan yayın olarak tanımlanmıştır.(Tdk, s.s.909).

Dergi ise, Türkçe Sözlük'te siyaset, edebiyat, teknik, ekonomi vb. konuları inceleyen ve belirli aralıklarla çıkan süreli yayın, mecmua olarak tanımlanmıştır.(Tdk, s.s.635).

Basın yayın organının önemli kollarını oluşturan gazete ve dergiler arasında pek çok benzerlik ve farklılıklar vardır. Gazeteler günlük haberi okuyucuya ulaştırmayı amaçlarken dergiler ise belirli yayın aralığında yazılarını yayımlanmaktadır.

2. İLGİLİ ALANYAZIN

2.1. Kuramsal Çerçeve

Bu araştırmada sanatçının çeşitli gazete ve dergilerde yayımlamış olduğu eserleri incelenirken aynı zamanda yayımlamış olduğu kitapları da göz önüne alınmıştır. Araştırmamız bir monografi araştırmasıdır.

Araştırmamızda öncelikle sanatçının ailesi, eğitim hayatı, memuriyet hayatı ile ilgili bilgiler verilmiş ve ardından eserleri belli bir sırayla analiz edilmiştir. Yayımlanma tarihine göre tasnif ettiğimiz roman, hikaye, şiir, biyografi ve ünlü yazarlardan yapmış olduğu çeviriler tema ve biçim özelliklerine ait bilgiler kronolojik olarak sıralanmıştır.

Zeki Tunaboylu'nun edebi eserlerinden bahsederken öncelikle Türk Dili gazetesi ile Gençler Yolu, Irmak ve Kaynak dergilerinde yayımlanmış olan eserleri toplanmış; ardından bu yazıları yayımlanmış tarihlerine göre sıralanmıştır. Bu çalışma ile Zeki Tunaboylu'nun Cumhuriyet Dönemi Türk Edebiyatı'ndaki yeri belirlenmiştir.

2.2. İlgili Araştırmalar

Bu bölümde Zeki Tunaboylu ile ilgili yapılan çalışmalar değerlendirilmiştir.

2.2.1. Kitaplar

Ahmet MERDİVENÇİ, *Plevne ili Söğümdal köyü Türkleri*, İstanbul, 1997
Ahmet MERDİVENÇİ'nin bu çalışmasında Zeki Tunaboşlu'nun hayatı ve ailesi hakkında bilgiler mevcuttur.

Ahmet KABAKLI, *Türk Edebiyatı*, Türk Edebiyatı Vakfı Yayınları, İstanbul, 2004. Ahmet Kabaklı'nın bu çalışmasında Zeki Tunaboşlu'nun yaşadığı döneme ait bilgiler mevcuttur.

İnci ENGİNÜN, *Cumhuriyet Dönemi Türk Edebiyatı*, Dergah Yayınları, İstanbul, 2002. Zeki Tunaboşlu'nun yaşadığı döneme ait bilgiler mevcuttur.

Mustafa ÖZSARI, *XIX. Yüzyılın İkinci Yarısında Yaşamış bir Neo-Klasik Şeyh Vasfı*” Altınpost Yayıncılık, Ankara, 2013. Mustafa ÖZSARI'nın bu çalışması Zeki Tunaboşlu'nun Hayatı ve Eserleri Üzerine Bir İnceleme adlı çalışmamıza katkı sağlamıştır.

2.2.2. Makaleler

Mustafa ÖZSARI'nın “19. Yüzyılın İkinci Yarısında Balıkesir'in Sosyal ve Kültürel Durumuna Genel Bir Bakış” adlı makalesi, Balıkesir tarihi hakkında bilgi vermektedir.

Sabahattin GÜNTEKİN'in “1928'de Yayımlanan Bir Taşra Dergisi: Irmak” adlı makalesinde, Irmak dergisi hakkında önemli bilgiler içermektedir.

2.2.3. Bildiriler

Mustafa ÖZSARI'nın “*Türk Dili Gazetesine 1935'te Yayımlanan Bir Edebiyat Anketi*” adlı bildirisinde, Türk Dili gazetesini hakkında önemli bilgiler vermektedir.

2.2.4. Tezler

Aydın GÜLER tarafından hazırlanan “*Başlangıcından 1950’ye kadar Balıkesir’de Çıkan Dergilerdeki Edebî ve Kültürel Muhteva Üzerine Bir İnceleme*” (2021) adlı doktora tezinde Zeki Tunaboğlu’nun da eserlerini yayımladığı dergiler hakkında bilgi almak amacıyla okunmuştur.

Halit ASLAN tarafından hazırlanan “*Türk Dili Gazetesindeki Edebî ve Kültürel İçerikli Yazıların Sistematik İndeksi*” (2019) adlı yüksek lisans tezi Zeki Tunaboğlu’nun Türk Dili Gazetesi’ndeki eserlerinin kronolojik sırasıyla ilişki kurma amacıyla okunmuştur.

Gülnur GÜNDOĞAN tarafından hazırlanan “*Mükerrem Kamil Su’nun Hayatı ve Edebi Eserleri Üzerine Bir Araştırma*” (2018) adlı yüksek lisans tezi Cumhuriyet Dönemi yazarlarının fikir ve anlayışları ile ilişki kurma amacıyla okunmuştur.

Sema BAYKOZ tarafından hazırlanan “*Arif Oruç’un Hayatı ve Eserleri Üzerine Bir İnceleme*” (2019) adlı yüksek lisans tezi Cumhuriyet Dönemi basınının fikir ve anlayışları ile ilgili ilişki kurma amacıyla okunmuştur.

Zeliha KAPUKAYA tarafından hazırlanan “*Hasan Basri Çantay’ın Hayatı ve Eserleri Üzerine Bir İnceleme*” (2015) adlı yüksek lisans tezi Balıkesir basın ve yazın hayatı ile ilgili ilişki kurmak amacıyla okunmuştur.

3.YÖNTEM

3.1. Araştırmanın Modeli

Bu çalışma bir monografi araştırması ve sanatçının eserlerinin listelenmesidir. Araştırmamızda öncelikle sanatçının hayatı ile ilgili bilgiler verilmiş ardından ilk yayımladığı eserden son yayımladığı esere kadar kronolojik sırayla künye bilgilerini içerecek şekilde oluşturulmuştur.

3.2. Evren ve Örneklem

Cumhuriyet dönemi Türk edebiyatı yazar ve eğitimcilerinden Zeki Tunaboşlu'nun hayatı ve eserleri ele alınmıştır.

3.3. Veri Toplama Araçları ve Teknikleri

Çalışmayı hazırlamak üzere Balıkesir İl Halk Kütüphanesi, İstanbul Beyazıt Devlet Kütüphanesi kullanılmıştır. Balıkesir İl Halk Kütüphanesi ve Beyazıt Devlet Kütüphanesi'nde bulunan gazete ve dergiler fotoğraflanarak arşivlenmiştir. Bazı dergiler dijital ortamdan temin edilmiştir.

3.4. Veri Toplanma Süreci

Bu çalışmada başvurduğumuz temel kaynaklar Zeki Tunaboşlu'nun eserlerinin yayımlanmış olduğu gazete, dergiler ve yayımlanmış olduğu kitaplarıdır. Çalışmamızın ilk aşamasında Tunaboşlu'ya ait gazete ve dergilerde yer alan yazıların tamamı fotoğraflanmış ve yazıların başlığı, yazarı, türü, konusu, teması ve künyesi belirtilecek biçimde fişlenmiştir.

İkinci aşamada tespit edilen eserler ayrıntılı bir şekilde okunmuş ve özetlenmiştir.

Sonuç olarak, Zeki Tunaboşlu'nun Türk Dili gazetesi, Gençler Yolu, İrmak, Kaynak ve Enerji dergilerinde yer alan yazılarının içeriği ile ilgili ayrıntılı bilgiler elde edilmiştir.

3.5. Verilerin Analizi

Bu çalışmada sanatçının yayımlamış olduğu eserleri belirlenen çerçeve doğrultusunda incelenmiştir. İncelenen eserler tema ve biçimine göre sınıflandırarak listelenmiştir. Listelenen bu yazılar incelenerek doğru bir analiz yapma imkanı sunmaktadır.

4. BULGULAR VE YORUMLAR

4.1. Hayatı ve Edebî Şahsiyeti

Zeki Tunaboşlu'nun eserlerini ve hayatını incelerken iki ana başlık altında ele almak istedik.

4.1.1. Hayatı

Zeki Tunaboşlu, idealist bir Cumhuriyet dönemi yazarı ve öğretmenidir. Kendisini yazmaya, etrafını aydınlatmaya ve öğrencilerine adayan bir eğitimci olmanın yanı sıra yaşadığı dönemin toplumuna ışık saçmıştır. Bu bölümde Tunaboşlu'nun ailesi, yetişme çevresi, memuriyet hayatı ve ölümü ele alınacaktır.

4.1.1.1. Ailesi ve Çocukluğu

Zeki Tunaboşlu , Prof. Dr. Ahmet Merdivenci'nin "Plevne İli Söğündal Köyü Türkleri" adlı kitabından öğrendiğimiz bilgilere göre 1906 yılında Bulgaristan'ın Plevne şehrinin Söğündal köyünde dünyaya gelmiştir. Tunaboşlu'nun babası Söğündal köyünde Veli Ağa olarak bilinen zengin ve köyün ileri gelenlerinden birisidir. Veli Ağa'nın Söğündal köyünde geniş meyve bahçeleri bulunmaktadır. Veli Ağa, zenginliği ve cömertliğiyle, köyünde namı olan bir zattır.

Zeki Tunaboşlu ilk öğrenimine köyünde başlamıştır. Söğündal köyünde Türklerin açtığı özel bir Türk okuluna devam eden Zeki, ilk ve ortaokulu burada

tamamlamıştır. Fakat Balkan savaşları sırasında yaşanan Plevne’de Türkler ile Bulgarlar arasında çıkan gerginlik, Bulgar yöneticilerinin Türkler üzerinde uyguladıkları zulüm ve çeşitli baskılardan dolayı, köyünde rahat yaşayamayacağını anlayan N. Zeki, lise öğrenimi için Filibe Bulgar Gimnazyumuna gitmiştir. Bir süre lise eğitimine Bulgar Gimnazyumunda devam eden genç Zeki, 17 yaşındayken 1923 yılında Türkiye’ye gelmiştir. Türkiye’ye geldikten sonra Edirne Muallim Mektebi’ne girmeye hak kazanan Zeki Tunaboğlu, Edirne Muallim Mektebi’nden 1927 yılında üstün başarı ile mezun olmuştur.

Zeki Tunaboğlu’nun, çocukluk yıllarında bizzat şahit olduğu zulüm ve savaşlardan bir nevi kaçmak ve bu ortamdan uzaklaşmak için Türkiye’ye geldiği düşünülmektedir. Ahmet Merdivenci’nin verdiği bilgiye göre, 1931 yılına kadar yalnız yaşamış olan Zeki Tunaboğlu, daha sonra tam tarihi bilinmemekle birlikte o yıllarda ailesini de yanına almıştır. Söğündal köyündeki meyve ve sebze bahçelerinin benzerlerini Edirne’de de yapan Veli Ağa çevre halkının kısa zamanda takdirini kazanmıştır. Bunların dışında Tunaboğlu’nun ailesi ve çocukluğuna dair başka bir bilgi bulunamamıştır.

4.1.1.2. Eğitim ve Memuriyet Hayatı

Yukarıda belirtildiği gibi ilk ve orta öğretimini Bulgaristan’da Özel Türk Okulu’nda ve Filibe Gimnazyumunda tamamlayan Zeki Tunaboğlu, 1923 yılında Türkiye’ye gelmiş ve bir yıl sonra Edirne Muallim Mektebi’nde eğitimine devam etmiş ve 1927 yılında üstün başarı ile bu okuldan mezun olmuştur.

Yaptığımız araştırmalara göre, Edirne Muallim Mektebi’nin Balkan Savaşları, Birinci Dünya Savaşı, Türk İstiklal Savaşı vb. savaşlarda ülkenin çeşitli yerlerine taşınması, ardından tekrar Edirne’ye geri getirilmesi, okulun isminin değişik zamanlarda değiştirilmesi ve nihayet 1978 yılında çıkan yangında okulun arşivinin yanmış olması gibi sebepler yüzünden Zeki

Tunaboşlu'nun okuduğu bu okulda, yazara dair herhangi bir bilgi, bulgu ve belgeye rastlanılmamıştır. Bununla beraber, Edirne'nin eski valisi Enver Hızlan ile tarafımızdan yapılan bir görüşmede, Enver Hızlan Edirne Valisiyken, kendisine Tunaboşlu ailesiyle ilgili bir mektup gelmiş fakat o dönemde mektup kaybedilmiştir (k.k.1).

Edine Muallim Mektebi'nden mezun olan Zeki Tunaboşlu ilk olarak 1929 yılında Balıkesir'in Sındırgı kazasına atanmıştır. Sındırgı İlkokulunda göreve başlayan Zeki Tunaboşlu, bu dönemde ailesini de yanına almıştır. İki yıl Sındırgıda görev yapan Zeki Tunaboşlu, 1931 yılında Savaştepe'ye tayin edilmiştir. 1934'te Soyadı Kanununun çıkmasıyla beraber, Zeki Bey ilk olarak Topalyusufoğlu soy ismini almış ancak bu soy ismi beğenmemiş olmalı ki Plevne'yi ve Kuzey Bulgaristan'daki doğduğu toprakları da çağrıştırması sebebiyle Tunaboşlu'yu soy isim olarak tercih etmiştir. Yazarın Topalyusufoğlu ismiyle yayımlanmış herhangi bir eserine bütün taramalarımıza rağmen rastlayamadık. Topal Yusuf'un yazarın aile soyundan birinin unvanı olabileceğini ve bir süre bu soy ismini almayı tercih ettiğini tahmin ediyoruz. Fakat yazar, bu ilk soy isminden memnun olmamış ki, bu isimden vazgeçip Tunaboşlu soy ismini tercih etmiştir. Nitekim Tunaboşlu soy ismini, ilk olarak 1 İkciteşrin/Kasım1935'te Türk Dili gazetesinde yayımlanan Tansı başlıklı hikayesinde kullandığı tarafımızdan tespit edilmiştir. Bu tarihten sonra, yazar tamamen Zeki Tunaboşlu olarak tanınmıştır.

1938'de Bandırma'ya Köy Enstitüleri müfettişi olarak tayin edilen Tunaboşlu'nun çok geçmeden rütbesi yükseltilmiş; memuriyet hayatını eğitimci başı olarak ölümüne kadar Bandırma'da sürdürmüştür.

4.1.1.3. Evlilik Hayatı

Zeki Tunaboşlu, 1938 yılında Bandırma'ya Köy Enstitüleri müfettişi olarak atandıktan sonra, burada Tekirdağ Öğretmen Okulu'ndan mezun olan Nafia Hanım ile evlenmiştir. Bu evlilikten Zeki Tunaboşlu'nun hiç çocuğu

olmamıştır. Öğrencisi Şefik Koman'dan Rıza Güzey'e nakledilen bilgilere göre Tunaboşlu ailesinin hiç çocukları olmamıştır fakat öğrencilerini çok seven bu öğretmen aile bütün öğrencilerini çocukları olarak kabul etmişler, bunu öğrencilerine de her fırsatta hissettirmişlerdir. Rıza Güzey'in dijital ortamda paylaşmış olduğu birkaç anekdot bu durumu açıkça ifade etmektedir. Rıza Bey ile dijital ortamda yapmış olduğumuz görüşmemizde bu anekdotları Savaştepe Köy Enstitüsü mezunu olan Şefik Güney'den aldığını fakat kendisinin 2018 yılında vefat ettiğini dile getirdi(k.k.2).

Zeki Tunaboşlu'nun öğretmenliğin yanı sıra yazar ve şair olarak da çeşitli dergi ve gazetelerde Fransızcadan ve Bulgarcadan çeviri eserleri yayımlanmıştır. Zeki Tunaboşlu, eğitimci kimliğinin dışında yaşadığı çevreyi gözlemleyerek toplumun beklentisine ışık tutmanın yanında yazdığı çocuk hikaye ve şiirleriyle de Türk edebiyatının önemli yazarlarından biri olmuştur.

4.1.1.4. Ölümü

Bulgaristan göçmeni bir idealist öğretmen olan Zeki Tunaboşlu, Edirne Muallim mektebini bitirdikten sonra, hayatının büyük ölçüde Balıkesir ve ilçelerinde öğretmen olarak devam ettirmiştir. Nihayet Bandırma'ya yerleşen Zeki Tunaboşlu, Köy Enstitüleri müfettişi olarak ülkenin çeşitli bölgelerine seyahat etmiştir. Bu teftiş seyahatlerinden birisi de 1949 Yılı Haziran ayında Zonguldak'a yaptığı teftiş seyahatidir. Ne yazık ki Zeki Tunaboşlu Zonguldak teftiş seyahatinden dönerken, henüz genç denilebilecek yaşta, 14 Haziran 1949 yılında geçirdiği bir trafik kazası sonucu hayatını kaybetmiştir. Yaptığımız süreli yayın taramalarında bu kaza ile ilgili herhangi bir bilgiye ulaşamamıştır. Zeki Tunaboşlu'nun öğrencilerinden Nafize Sayın'ın kendisiyle yaptığımız mülakatta verdiği bilgileri göre Zeki Tunaboşlu'nun naaşı ailesinin bulunduğu Bandırma'ya getirilmiş ve Bandırma Asri Mezarlığına defnedilmiştir.

4.1.2. Yazı Faaliyeti

Zeki Tunaboşlu'nun yazı hayatının tam olarak ne zaman başladığını bilemiyoruz. Yazarın Edirne Muallim Mektebinde ya da Filibe Gymnaznumunda bir öğrenciyken, herhangi bir eserinin yayımlayıp yayımlamadığına dair bir bilgiye ulaşamadık. Bununla beraber 1927 yılında Edirne Muallim Mektebinden mezun olduktan sonra Sındırğı'ya öğretmen olarak tayin edilen Zeki Tunaboşlu, o zamanlar Balıkesir'de Hayrettin Bey (Karan) tarafından neşredilen Türk Dili gazetesine tercüme hikâyeler göndermeye başlamıştır. Nitekim Zeki Tunaboşlu'nun tespit edebildiğimiz kadarıyla yayımlanmış ilk tercüme hikayesi Türk Dili gazetesinin 9 Teşrinisani 1927 tarihli 450. sayısında çıkan "Bir Gezinti" başlıklı hikâyedir. Maupassant'tan tercüme edilen bu hikâyenin ikinci tefrikası ise yine aynı gazetenin ertesi gün çıkan 451. sayısında neşredilmiştir.

Bir Gezinti başlıklı hikâye oldukça başarılı bir tercümedir. Hatta dikkat çekici bir edebî içeriğe sahip olan ve belirgin edebî zevkin ürünü olarak neşredilen Türk Dili gazetesinin edebiyat sayfalarında N. Zeki'nin tercüme etmiş olduğu bir hikâyenin yayımlanması sıradan bir durum değildir. Dolayısıyla Zeki Bey'in daha önce de telif ve tercüme çalışmalar yaptığını rahatlıkla tahmin edebiliriz. Bununla beraber bütün araştırmalarımıza rağmen Zeki Bey'in daha önce yayımlanmış herhangi bir eserine dair bir bulgu veya belgeye rastlayamadığımızı belirtmek gerekir.

N. Zeki, Zeki, Zeki Tunaboşlu gibi çeşitli isimlerle 1927 – 1948 yılına kadar çeşitli gazete ve dergilerde yazıları yayımlanmıştır. 9 Teşrinisani 1927 yılında Maupassant'ın "Bir Gezinti" adlı hikayesiyle yazın hayatına başlayan Tunaboşlu, 5 Eylül 1928 yılında yazmış olduğu "Tolstoy'un Hikayeleri" adlı çevirisine kadar Arap harfleriyle eserlerini yayımlamıştır. Araştırmamızda yer verdiğimiz Türk Dili gazetesi, Gençler Yolu, Kaynak, Enerji ve Irmak dergilerinde yazıları mevcuttur. Bu yazılarının 88 tanesi hikaye ve bu hikayelerin bazıları birden fazla tefrikadan oluşmaktadır. 25 tanesi makale, 11 tanesi spor yazıları, 16 tanesi şiir, 8 tanesi masal, 3 tanesi roman, 2 tanesi biyografi, 2 tanesi

manzum hikayedir. Tunaboşlu'nun ayrıca 1 tane şiir kitabı, 1 tane de hikaye kitabı mevcuttur.

1935 yılına kadar N. Zeki, Zeki isimleriyle Balıkesir'de çıkan Türk Dili, Gençler Yolu, Kaynak gibi çeşitli gazete ve dergilerde yazılarını yayımlayan Tunaboşlu, soyadını ilk defa 1935 yılında Türk Dili gazetesinde "Tansı (mucize)" adlı hikayeyi yayımlarken kullanmıştır. (Tunaboşlu, 1935, s.s 3). İlk yazılarından son yazılarına kadar yazdığı hikâyelerde Balıkesir ve çevresini ele alan Zeki Tunaboşlu, gerek yaptığı çeviriler gerekse çeşitli konularda yazdığı yazılarıyla çocuk edebiyatı içinde kendine önemli bir yer edinmiştir.

Zeki Tunaboşlu'nun yaşamı boyunca en çok yazısı Türk Dili gazetesinde çıkmıştır. Müellifin Türk Dili gazetesinde toplamda 103 adet farklı türlerde eseri neşredilmiştir. Bu yüzden Türk Dili gazetesinin özelde Balıkesir genelde Erken dönem Cumhuriyet dönemi Türkiye kültür ve sanat hayatındaki yerine kısaca bakmakta yarar vardır.

Balıkesir'in sosyal ve siyasi olaylarına yer veren *Türk Dili* gazetesi, yayım hayatına 16 Mayıs 1926 yılında başlamış ve 8 Mart 1968 yılına kadar devam etmiştir. 11 Mart 1975 yılında Cevdet Demiray'ın öncülüğünde tekrar açılmış 30 Eylül 1975 tarihinde bir daha yayım yapmamak üzere kapanmıştır.

16 Mayıs 1926-21 Mart 1951 tarihleri arasında gazetenin sahibi Hayrettin Karan'dır. 22 Mart 1951-29 Mart 1963 tarihleri arasında gazetenin sorumluluğunu Cevdet Demiray devir almıştır.

Halit Aslan'ın "*Türk Dili* Gazetesindeki Edebi ve Kültürel İçerikli Yazıların Sistematiik İndeksi" adlı yüksek lisans tezinden edindiğimiz bilgilere göre, Türk Dili gazetesi 11 Nisan 1967 tarihli sayısında gazetenin haftalık olarak çıkacağını bildirmiş ve bir süre yayım hayatına haftalık olarak devam etmiştir. 8 Mart 1968 tarihinde ise gazetenin yayım hayatına son verdiği anlaşılmıştır. (Aslan, H, 2019).

Günlük olarak yayımlanan *Türk Dili* gazetesinin fiyatı yıllara göre değişiklik göstermiştir. Gazete, 1926-1934 yılları arasında 5 kuruş olarak fiyatlanmıştır. Bu yıllarda derginin abonelik fiyatı 6 aylığı 600 kuruş, seneliği 1000 kuruş olarak belirlenmiştir. 1935-1944 yılları arasında gazetenin satış fiyatı 3 kuruş; abonelik fiyatı ise 6 aylığı 400 kuruş, seneliği 800 kuruştur. 1945-1948 yılları arasında fiyatı 5 kuruş; abonelik fiyatı 6 aylığı 600 kuruş, seneliği 1200 kuruştur. 1959-1962 yılları arasında fiyatı 15 kuruş, abonelik fiyatı 6 aylığı 17,5 TL, seneliği 30 TL'dir. 1968-1969 yılları arasında fiyatı 10 kuruş, abonelik fiyatı ise 3 aylığı 3 TL, 6 aylığı 5 TL, seneliği 10 TL'dir. 1975 yılında ise gazetenin fiyatı 50 kuruş, abonelik fiyatı ise yıllığı 30 TL, 6 aylığı 40 TL, seneliği 70 TL şeklindedir.

İzmir ve Balıkesir'deki yerel gazeteler üzerinde araştırmalar yapan Prof. Dr. Mustafa Özseri, Balıkesir Üniversitesi'nde düzenlenen Uluslar arası Balıkesir'e Değer Katan Şahsiyetler adlı sempozyumunda *Türk Dili Gazetesine 1935'te Yayımlanan Bir Edebiyat Anketi* adlı bildirisinde *Türk Dili* gazetesi ile ilgili şu ifadeleri kullanmıştır:

Türk Dili günlük yayımlanan bir neşriyat vasıtasıdır. Gazetenin içeriği, oldukça zengindir. Gazete, devrin tek partisi olan CHP'nin kültür, sanat ve siyaset politikasını destekleyen bir yayın çizgisi takip etmiştir. Bu bakımdan Türk Dili gazetesi, sadece Balıkesir için değil, aynı zamanda tüm Türkiye için dikkate alınması gereken bir yayın organıdır. (Özseri, M, 2013).

Siyasi bir gazete olarak ortaya çıkan *Türk Dili* gazetesi, şehir haberleri hakkında bilgiler sunarken aynı zamanda dönemin şair ve yazarlarının metinlerine de yer vermiştir. *Türk Dili*'nde roman, hikâye, makale, deneme, fıkra, röportaj, tercüme metinler vb. türlerde yazılar oldukça fazladır. Çalışmamızın temelini oluşturan Zeki Tunaboşlu'nun da *Türk Dili* gazetesinde 2 tanesi roman olmak üzere toplamda 108 yazısı bulunmaktadır.

Türk Dili gazetesinin Balıkesir'e olan katkısı Mustafa Özseri tarafından şu şekilde ifade edilmiştir:

Türk Dili gazetesinin Balıkesir kültür, sanat ve siyaset hayatında işlevini, Ankara'da yayımlanan Hakimiyet-i Milliye -daha sonraki adıyla Ulus – ve İzmir'de Haydar Rüştü Öktem'in (1885-11 Ağustos 1951) yayımladığı Anadolu gazetesi[2] ile mukayese edebiliriz. Daha doğrusu bu üç gazete Atatürk dönemi ile İnönü döneminin kültür, sanat ve siyaset hayatının biçimlenmesinde önemli görevler üstlenmişlerdir. Cumhuriyetin ilk yıllarında merkezi otoritenin bulunduğu Ankara'da devrin tek partisi tarafından oluşturulan sanat ve edebiyat hareketleri, taşra yerleşim merkezlerine Ulus, Anadolu ve Türk Dili gibi gazeteler vasıtasıyla yayılmıştır. Bunun tam tersi bir şekilde, taşradaki yerleşim birimlerinde oluşan yerel kültür unsurları da yine aynı gazetelerle merkezi otoritenin bulunduğu yerleşim birimlerine yöneltilmiştir. Bu bakımdan hem genel kültürün hem de yerel kültürün gelişmesi, biçimlenmesi ve karşılıklı etkileşime girmesinde bu gazetelerin ciddi katkıları vardır.

Türk Dili gazetesi 1926-1969, 1975 yılları boyunca yayımlanmış edebi ve kültürel yazılar ile Balıkesir halkının aydınlanmasında önemli katkılar sağlamıştır. Zeki Tunaboşlu da 100'den fazla telif ve tercüme yazısıyla *Türk Dili* gazetesinin 1927'den itibaren çıkan sayılarında önemli bir yazar olarak dikkati çekmiştir.

Tunaboşlu, günlük bir süreli yayın olan *Türk Dili* gazetesinin yanı sıra o zamanlar Balıkesir'de çıkan dergilerde de çok sayıda makale, deneme, anı, tercüme hikâye, roman, telif hikâye vb. türlerde eserler neşretmiştir.

Zeki Tunaboşlu'nun en fazla eserinin yayımlandığı bir diğer Balıkesir dergisi de yine onun çalışkan bir meslektaşı olan Eminittin Çeliköz'ün çıkardığı *Gençler Yolu* dergisidir. *Gençler Yolu* Balıkesir kültür hayatında önemli bir yeri olan ve yayın hayatını 4 yıl boyunca sürdüren kültür ve sanat dergisidir. TBMM 8.dönem Balıkesir Milletvekili ve Balıkesir Kuva-yi Milliyecileri'nden olan Eminittin Çeliköz sahipliğinde çıkan *Gençler Yolu* dergisi yayın hayatına 28 Şubat 1929 yılında başlamıştır. Dergi, 15 Kasım 1932'de yayın hayatına son vermiştir.

Zeki Tunaboşlu'nun *Gençler Yolu* dergisinin hemen her sayısında bir veya birkaç yazısı çıkmıştır. Bunlar tercüme ve telif roman ve hikâye, deneme, masal derlemesi, şiir ve araştırma-inceleme yazılarıdır. Örneğin Norveçli Nobel ödüllü Sirdad Unset'in *Den İykelige Alder* başlıklı romanın *Saadet Çağı* adıyla Türkçeye tercüme etmiş ve bu roman tefrikalar hâlinde *Gençler Yolu*'nda

yayımlanmıştır. Bunlara ilave olarak, Gençler Yolu'nda yazarın 4 şiiri, 5 makalesi, 19 küçük hikâyesi, 5 masal derlemesi ile 11 tane de spor ile ilgili değerlendirme yazısı neşredilmiştir. Bütün bu bilgiler, Gençler Yolu dergisinde Eminittin Çeliköz'den sonra en çok yazısı yayımlanan ismin Zeki Tunaboşlu olduğunu göstermektedir.

Gençler Yoluna ilave olarak Zeki Tunaboşlu'nun özellikle Atatürk döneminde Balıkesir'de çıkan Irmak, Enerji ve Kaynak gibi yayın organlarında az da olsa yazı ve şiirleri neşredilmiştir. Örneğın, Tunaboşlu'nun Irmak Mecmuasında iki yazısı bulunmaktadır. Derginin 15 Mayıs 1928 yılında çıkan 6. Sayısı ile 1 Ağustos 1928'de çıkan 10. sayısında iki tane şiiri neşredilmiştir. Balıkesir Halkevi dergisi olan Kaynak dergisinde ise Tunaboşlu'nun üç yazısı, Balıkesir'de çıkan bir pedagoji dergisi olan Enerji dergisinde ise bir yazısı neşredilmiştir.

Göröldüğü üzere 1927 – 1948 yılına kadar çeşitli gazete ve dergilerde yazıları yayımlanan Zeki Tunaboşlu, 9 Teşrinisani 1927'de Fransız hikayecisi Guy de Maupassant'ın “Bir Gezinti” adlı hikayesiyle yazın hayatına başlamıştır. Zeki Tunaboşlu, 5 Eylül 1928 yılında yazmış olduğı “Tolstoy'un Hikayeleri” adlı çevirisine kadar Arap harfleriyle eserlerini yayımlamıştır. Cumhuriyet tarihimize oldukça önemli bir yer tutan harf devriminden sonra yazılarını Latin alfabesiyle yazmaya devam etmiştir. Türk Dili gazetesinde yazıları yayımlanmaya devam eden Zeki Tunaboşlu'nun 1928 yılında Irmak dergisinde yayımlamış olduğı “Bir Yaz Sabahı” adlı şiiriyle de diğeri süreli yayınlarda da yazı ve şiirleri yayımlanmaya başlamıştır. (N.Zeki, 1 Ağustos 1928). 1929 yılında Eminittin Çeliköz tarafından kurulan Gençler Yolu dergisinde de Zeki Tunaboşlu'nun pek çok yazısı bulunmaktadır.

Eğitimci, yazar ve şair olan Zeki Tunaboşlu, eserlerinin çoğunu pedagojik gayelerle yazmıştır. Hikaye, roman, masal gibi edebî türlerin yanı sıra pek çok makale, biyografi, deneme gibi türlerde eserler yayımlamıştır. Zeki Tunaboşlu yazın hayatı ilk olarak çeviri metinlerle başlamış fakat daha sonra

müellif çeviri metinlerin yanı sıra kendi özgün eserlerini de ortaya çıkarmıştır. Öğrencileri için gerek spor gerek kültürel gerekse biyoloji alanında bilgiler vermiş ve bunları gazete ve dergilerde yayımlamıştır. 1929 yılında “Ders planları” adıyla bir seri yazı yayımlamıştır. (N.Zeki, 8 İkinci kanun 1929, s.s. 2). Bu yazılar bir yandan telif öte yandan Fransızca ve Bulgarca dillerinden tercüme makalelerdir. Söz konusu makalelerde verilen bilgiler günlük hayatta kullanabileceğimiz bilgiler olmasının yanı sıra genel kültür içerikli yazılardan oluşmaktadır.

Zeki Tunaboşlu'nun olgunluk dönemi olarak tanımlayabileceğimiz eserlerinin arasına roman çeviri dikkati çekmektedir. Roman çevirilerinde işlenen tek tema aşktır. Zeki Tunaboşlu'nun kaleme almış olduğu eserleri göz önünde bulundurursak, yazar ilk eserinden son eserine kadar sade, açık ve anlaşılır bir dille yazılarını yazmıştır. 1949 yılında yaşama veda eden Zeki Tunaboşlu, dili kullanırken gramer kurallarına dikkat ederek özgün bir yaklaşımla eserlerini ifade etmiştir.

4.2. Zeki Tunaboşlu'nun Eserleri

Zeki Tunaboşlu'nun yaşamı boyunca pek çok telif ve tercüme eserleri karşımıza çıkmaktadır. Bu eserleri ana başlık altında değerlendirilebilir.

4.2.1. Edebî Eserleri

Zeki Tunaboşlu'nun edebi nitelikli telif ve tercüme eserleri vardır. Bu eserleri Şiir, roman, hikaye vb. başlıklar altında analiz etmek mümkündür.

4.2.1.1. Şiirleri

Çalışmamız esnasında gerek şiirlerini yayımladığı süreli yayınlar gerekse eserinden yaptığımız taramalarda Zeki Tunaboşlu'nun toplam 60 tane şiirine

rastladık. Bu şiirlerinden 46 tanesi Zeki Tunaboşlu'nun *Bizim Türkümüz* isimli eserinde yer almaktadır. Gazete ve dergilerinde yayımladığı şiirlerinden 8 tanesini Türk Dili gazetesinde, 4 tanesini Gençler Yolu dergisinde, 1 tanesini Kaynak dergisinde, 1 tanesini ise Irmak dergisinde yayımlanmıştır. Tunaboşlu'nun tespit edebildiğimiz ilk şiiri 1927 yılında "Mini Mini" ismiyle Türk Dili gazetesinde çıkmıştır. (N.Zeki, Teşrinisani 1927, s.s. 2).

Tunaboşlu'nun gazete ve dergilerde yayımlanan şiirlerinin dışında *Atilla'nın Kitabı: Çocuk Kitapları, Tavşan Kardeşin Kurnazlıkları ve Bizim Türkümüz* isimli üç eseri de bulunmaktadır. Tunaboşlu'nun bu eserlerinde masal, hikaye, şiir, oyun, bilmece ve manzum hikayeler bulunmaktadır.

Tunaboşlu'nun Bizim Türkümüz isimli şiir kitabında "Efeler" isimli taklitli oyun açıklamasıyla yazılmış ve sayfa otuz birde yayımlanmış kısa bir şiiri de bulunmaktadır. (Tunaboşlu, 1943, s.s. 31). Zeki Tunaboşlu'nun kitabında sadece şiirler yer alıyor demek yanlış olur. Eserde şiirlerin yanı sıra manzum hikayeler, bilmece ve şarkılar bulunmaktadır. "Bizim Şarkımız" ismiyle yayımlanmış olduğu eseri, Zeki Tunaboşlu'nun öğrencisi olan Nazife Sayın, 26.10.2023 tarihinde yaptığımız görüşme sırasında bize aktardı:

Bizim Şarkımız

Aynı yolda, aynı emek Gönüllerde
bir tek dilek:
Türk köyünü önde görmek

Yüreğimiz inan dolu
En güzel yol, köyün yolu
Canlanacak Anadolu

Planlı ev, planlı köy
Ağaçlıklı, fidanlı köy;
Tertemiz ve düzenli köy

Sağlam kafa, sağlam bilek
Her bir zorluk yenilecek;

Bu yolda yok geri dönmek

Gönüllerde köy ülküsü
Dudaklarda köy türküsü
Alnımızın terdir süsü

İyi tohum, iyi ürün
Toprakların yüzü gülsün
Türk çocuğu! Çalış, öğren

Türk köyüne gönül verdik
Bu yeni bir seferberlik
Alın açık, başlar dimdik

Her bir köyde okul varsa
Bilgisizlik, o yarasa
Kaçar elbet, etme tasa

Tarla, tezgah, kürsübaşı
Birbirinin öz yoldaşı
Kalkınmanın temel taşı

Zeki Tunaboşlu'nun öğrencisi Nafize Sayın'ın hatırladığı kadarıyla aktarmış olduğu Bizim Şarkımız isimli eserinde öğüt amacı güdülmüş demek yanlış olmaz. Türklük bilinci ile yazılan şiir aaa/bbb/ccc kafiye örgüsüyle yazılmıştır. Zeki Tunaboşlu'nun sade, açık ve anlaşılır bir dil kullanarak nasihat niteliğinde kaleme aldığı eserlerinde didaktik şiirin özelliklerini aktif bir şekilde kullandığını bizlere göstermektedir.

Zeki Tunaboşlu'nun Bizim Türkümüz adlı şiir kitabında yer alan şiirleri tasnif etmeye çalıştık. Tunaboşlu'nun şiir kitabında 46 adet şiir bulunmaktadır. Bu bağlamda Zeki Tunaboşlu'nun şiirlerinde 3 hakim tema tespit edilmiştir. 1. Vatan sevgisi ve kahramanlık şiirleri; 2. Tabiat şiirleri; 3. Öğretici Nitelikteki şiirleridir. Bu şiirlerden sekiz tanesi vatan sevgisi üzerine, yedi tanesi hayvan sevgisi üzerine, yedi tanesi doğa sevgisi üzerine, altı tanesi kahramanlık teması

üzerine, beş tanesi bahar sevinci teması üzerine, dört adet özlem teması üzerine üç adet bayram sevinci temasını ele alarak oluşturulmuş şiirlerdir. Şiirlerinin yanı sıra yayımlanan kitabında iki adet manzum hikaye, iki adet bilmece ve bir adet taklitli oyun açıklamasıyla yayımladığı metinler de bulunmaktadır. Şiirlerinin tamamına baktığımızda lirik, didaktik ve epik şiir türlerini aktif olarak kullandığını söylemek yanlış olmayacaktır.

4.2.1.1.1. Vatan ve Kahramanlık Şiirleri

Zeki Tunaboşlu Cumhuriyet döneminin önemli yazar ve şairlerinden biridir. Vatan sevgisi ve vatan uğruna kahramanca savaşan şehitlerimiz için yazdığı şiirlerini Bizim Türkümüz isimli eserinde yayımlamıştır. “*Atamız İçin*” isimli şiirini inceledik: (Tunaboşlu, 1943, s.s. 23).

Atamız İçin

Ağlayan değildir yalnız bu vatan Kayboldu
diye en büyük insan
Dostumuz ağladı, düşman ağladı
Göz yaşları döktü bütün bir vatan

O, tarihlere yol gösteren erdi
Ne mutludur bana ki Türküm derdi
On yedi milyonu nura çıkarmış
Eşsiz bir kahraman ulu önderdi

En kara günde bize yar oldu
Göğsü Türklük için bir hisar oldu
Yılmak nedir, Türklük nedir bilmedi
Yurdumuz onunla bahtiyar oldu...

Engün gökler gibi gözleri vardı
Gün ışığı gibi sözleri vardı

Ulusa güvenir, ulusa tapar
Bir türkü dünyaya bedel sayardı...

O, bir güneşti ki yoktu gecesi

Kalmadı ışıksız bir yurt köşesi
Ölüm görünen bir düşman olsaydı
Onu da yenerde çelik pençesi...

Ağlıyor peşinden bütün bir vatan
Ağlıyor büyük ve küçük her insan
Ne kadar göz yaşı döksek yeridir
Dünyaya az gelir böyle kahraman...

Zeki Tunaboşlu'nun yazmış olduğu “*Atamız İçin*” adlı şiirinde aaba kafiye örgüsünü kullanarak yaşadığı dönemi aydınlatan ve bundan sonra da aydınlatmaya devam edecek olan Mustafa Kemal Atatürk'ün kahramanlıklarını ve ülkemiz için yaptıklarını dile getirmiştir. (Tunaboşlu, 1943, s.s. 23). Şiirin bütününe bakıldığında epik şiir türüyle yazıldığını söyleyebiliriz. Zeki Tunaboşlu'nun vatan sevgisi temasını ele alarak yazdığı bir diğeri ise *Bizim Türkümüz* adlı şiirdir: (Tunaboşlu, 1943, s.s. 13).

Bizim Türkümüz

Hep birliğiz, hep beraber,
Toplulukta vardır kuvvet.
Doğrudur bize önder;
Vatan bize bir emanet!..

Yarın yurdu şenletecek,
Bugünkü dinç çocuklardır.
Ülkü bize yurdu sevmek,
Ülküsüz kalp kimde vardır?

Hem kafamız, hem kolumuz,
Birer ırgat ana yurda
Ölüm olsa her yolumuz,
Dönecek yok bu uğurda...

Bizim Türkümüz şiirine bakacak olursak, üç dörtlükten oluşan şiirde aaab/cccd/eeef şeklinde bir kafiye örgüsü görmekteyiz. Her dörtlük kendi içinde kafiyeleşmiştir diyebiliriz. Vatan sevgisini, vatana olan minneti ve çocukların bu vatana nasıl sahiplendiklerini dile getirdiği okuyanda coşku uyandıran bir şiir olarak tanımlamak mümkündür.

4.2.1.1.2. Tabiat Şiirleri

Tabiat ve tabiata ait unsurlar her devrin kullandığı bir anlatım vasıtasıdır. Yılın belli mevsimleri, günün belli saatleri Zeki Tunaboşlu'nun şiirlerinde kullandığı başlıca tabiat unsurlarıdır. Tunaboşlu'nun tabiat temasını ele aldığı “*Sonbahar*” isimli şiirini inceledik: (Tunaboşlu, 1943, s.s. 50).

Sonbahar

Gök bulutlu, hava serin
Yüzü soldu çiçeklerin
Öksürüyor derin derin
Saz benizli eylül teyze

Sıcak günler oldu masal
Yamaçlarda sustu kaval
Orman artık kupkuru dal
Görünmüyor güneş bize

Döne döne gitti leylek
Yağmur yağdı çaktı şimşek
Çoban giydi ak kepenek
İssız kaldı bütün bozkır

Yere düştü sarı yaprak
Ekmek oldu altın başak
Tarlalar hep kara toprak
Sis içinde tepe, bayır

Yeşil asma artık soldu
Kara üzüm pekmez oldu
Kavanoza küpe doldu
Yasta şimdi her bir kütük

Günler kısa gece ayaz
Üşütüyor keskin poyraz
Nerde güneş nerde yaz
Şen günlerden ayrı düştük

Zeki Tunaboşlu yazmış olduğu bu şiirde sonbaharın gidişini aaab kafiye örgüsünü kullanarak kaleme almıştır. şair tabiat kavramını açıklamak için yılın mevsimlerinden biri olan sonbaharı seçmiştir. Çiçekler, orman, yağmur, poyraz vb. kavramlardan yararlanmıştır.

4.2.1.1.3. Öğretici Nitelikteki şiirleri

Zeki Tunaboşlu'nun şiirlerini kaleme alırken çalışmamız sırasında incelediğimiz eserlerine dayanarak öğretici bir metin olması konusunda titiz davrandığını söyleyebiliriz:

Türk ocuğu

Türk çocuğu kahramandır
Sevimli ve çalışkandır
Zorluklardan hiç yılmamak
Atasından armağandır

Kalbi şendir güler yüzü
Sevgi ile titrer özü
Birer kardeş bilmektedir
Her yetimi her öksüzü

Haksızlığa eğmez boyun
Dosdoğrudur yapmaz oyun
Sözden dönmek nedir bilmez
Bekisidir doğruluğun

Kafa sağlam vücut acar
Tuttuğunu söküp atar
Damarında o akıncı Dedesinin
öz kanı var!

Milli şefi sever candan
Kalbindedir millet, vatan
O yarım bir Mehmetçik ki
Göğsü yurda elik kalkan

Ne mutlu ki ben Türküm der
Çünkü bir Türk cihan değer
Türklüğünü değişmez
Dünya senindir deseler

Türk Çocuğu isimli bu şiirini aaba kafiye örgüsünü kullanarak kaleme alan Zeki Tunaboyle, Türklük kavramını kavratmaya ve örnek bir Türk çocuğunun nasıl olması gerektiğini aşlamaya çalışmıştır.

Öğretmen ve yazar kimliğiyle yaşadığı döneme ışık tutan Zeki Tunaboyle'nun asıl amacının çocuklara yönelik şiirler yazmak, onları yazdıklarıyla bilgilendirmek olduğunu düşünmek mümkündür. Gerek gazete ve dergilerde yayımladığı şiirler gerekse şiir kitabında bulunan şiirler çocukların anlayacağı sade ve açık bir dille ifade edilmiştir.

4.2.1.2. Romanları

Zeki Tunaboyle farklı dillerden roman tercümeleri yapmıştır. Çalışmamız esnasında Zeki Tunaboyle'nun toplamda 3 adet roman tercümesine rastladık. Bu tercüme romanlardan 2 tanesini Türk Dili gazetesinde 1 tanesini ise Gençler Yolu dergisinde yayımlamıştır. Romanlarının tamamı tercümedir. Tunaboyle'nun telif romanı olmadığından telif roman alt başlığı açılmamıştır.

4.2.1.2.1. Tercüme Romanları

Zeki Tunaboyle, Fransızcadan, Bulgarcadan, Ivan Turganyev'den, Aleksandr Puşkin'den, Guy de Maupassant'tan, Jean Jacques Rousseau'den, Maksim Gorki'den, Lev Tolstoy'tan pek çok hikaye, roman, makale tercümeleri yapmıştır.

Tunaboyle'nun tercüme romanlarından ilki “*Saadet Çağı*” başlıklı romandır. Roman Gençler Yolu dergisinin 30 Son Teşrin (Kasım) 1931 - 15 İlk Teşrin (Ekim) 1932 tarihleri arasında 15 tefrika olarak yayımlanmıştır. Saadet

Çağı başlıklı eserin müellifi Sigriad Undsed adlı Norveçli bir yazardır. Eserin orijinal ismi Den Iykelige Alder'dir. (N. Zeki, 30 Son teşrin 1931, s.s. 9)

Sigriad Undsed, Nobel Edebiyat Ödülünü kazanmış Norveçli kadın bir yazardır. Eserlerinde gelenekleri, dini çatışmaları ve kadının özgürlüğünü ele alır. Nobel ödülünü 1928 yılında "*The Axe*", "*The SnakePit*", "*The Wilderness*" ve "*The Son Avenger*" başlıklarını taşıyan "*The Master of Hestviken*" eserleriyle kazanmıştır.

Nobel Edebiyat Ödülünü kazandıktan sonra çocukluğundan başlayarak hayatıyla ilgili kısa bir konuşma yapmıştır. Aslında eserlerinde neden bu konulara değindiği de konuşma sırasında açıklamaktadır.

“Saadet Çağı” isimli roman birden fazla nişanlanan bir kadının tiyatroculuk dünyasına katılmak istemesi ve nişanlısının kariyerine karşı göstermiş olduğu tepkiyi konu edinmiştir.

Saadet Çağı isimli bu tercüme romanda Uni ile nişanlısı Kristiyan arasında geçen çekişmeleri anlatılır. Kadınların özgürlüğünü ele alan Sigrid Undsed, bu romanında da bizlere erkeklerin kadınlar üzerinde kurmaya çalıştığı baskıları dile getirmiştir. Kristiyan'ın kıskançlığı ve Uni üzerinde kurmaya çalıştığı baskı anlatılmaktadır.

Roman, Gençler Yolu dergisinde yayımlanmış, 77. sayıda tefrikanın devam edileceği bilgisi verilmiş fakat 78. sayıda romanın tefrikası yayımlanmamış ve Gençler Yolu dergisi 78. sayısı ile yayın hayatına son verdiği için Saadet Çağı isimli tercüme romanın nasıl sonlandığı bilinmemektedir.

Tunaboşlu'nun yapmış olduğu bu tercümelerin teması aşktır. Tercüme romanlarından ikincisi ise Dünya Edebiyatının köşe taşlarından biri olan Ivan Turganyev'in "*İlkbahar Suları*" adlı romanından tercüme edilerek Türk Dili gazetesinde yayımlanmıştır. 72 tefrikadan oluşan çeviri roman Türk Dili gazetesinde 12 Teşrinisani(Kasım-Son Teşrin) 1933 tarihinde 4055 numaralı

sayıda yayımlanmaya başlamış 16 Şubat 1934 tarihli 4128 numaralı sayıya kadar devam etmiştir. (N.Zeki, 12 Teşrinisani 1933, s.s. 2).

İlkbahar Suları adlı roman, Sanin adında 22 yaşındaki bir gencin akrabasından kalan mirası harcamak istemesiyle başlar. Yaptığı seyahatler sırasında Gemma isimli genç ve güzel bir kızla tanışır. İkisinin birbirine olan aşkı genç kadın Gemma'yı nişanlısından ayırmaya yetmiştir. Fakat Sanin ile Gemma'nın evlenmesi için Sanin'in Rusya'da bulunan arazisini satması gerekmektedir. Rusya'ya giden Sanin gönlünü çoktan bir başkasına kaptırmıştır.

Yaşadığı olaylar silsilesiyle aradan tam otuz yıl geçmektedir. Otuz yıl sonra akli başına gelen yaşlı adam Gemma'yı tekrar hatırlayarak yaptığı yanlışları fark eder. Uzun uğraşlardan sonra Gemma'nın adresini bularak ona bir mektup yazar ve tam altı hafta mektubun gelmesini beklemektedir.

Altı hafta sonra yaşlı adamın eline bir mektup ulaşır. Mektupta Gemma'nın Sanin'i yıllarca beklediği yazmaktadır. Fakat şimdi Gemma evlenmiş hatta torunları bile olmuştur. Yaşadığı pişmanlığı tarif edemeyen Sanin, tüm eşyalarını toplayarak Amerika'ya yerleşmeye karar vermektedir.

Zeki Tunaboşlu'nun Ivan Turganyev'den tercüme etmiş olduğu bu aşk romanının adı aslında *İlkbahar Suları*'dir. İletişim yayınlarından çıkan kitabın ilk basımı 2018 yılındadır. Tercüme metin olduğu için Türkçe'ye tercüme edilirken başlığın yanlış okunması, başlığın bulunduğu yerin tahrir olması ihtimalleri sonucu Türk Dili gazetesinde *İlkbahar Suları* ismiyle karşımıza çıkmaktadır.

Zeki Tunaboşlu'nun son tercüme romanı ise yine Türk Dili gazetesinde yayımlanmıştır. Diğer tercüme romanlarında olduğu gibi bu tercüme romanın da konusu aşktır. 33 tefrikadan oluşan roman Türk Dili gazetesinde 15 Nisan 1938 tarihinde 3830 numaralı sayıda yayımlanmaya başlamış 22 Mayıs 1938 tarihli 3862 numaralı sayıya kadar devam etmiştir.

“*Amarilis*” adlı roman Jorj Drosinij adlı bir yazarın romanından tercüme edilmiştir. Yaptığımız tüm araştırmalara rağmen bu isimde bir romancıya rastlayamadık. Tercüme metin olduğundan yazarın ismi Zeki Tunaboyle tarafından gerek kağıdın zarar görmüş olması gerekse okurken yapılan hatadan kaynaklı yanlış aktarılmış olabilir. (Tunaboyle, 15 Nisan 1938, s.s. 3).

Nergisgiller familyasına ait olan bu çiçek Türkçe Sözlükte Nergis Zambağı ya da Güzelhatun çiçeği olarak adlandırılmış ve *Soğanla üretilen, iri ve güzel çiçekli bir süs bitkisi, güzelhatun çiçeği (Amaryllis)* (Tdk, s.s.1765) olarak tanımlanmıştır.

Romanda hukuk fakültesi öğrencisi olan Stefan ve adını yine Stefan’ın koyduğu Amaryllis’in birbirlerine olan aşkı anlatılır. Stefan yaz tatilinde amcasının çiftliğe iki hafta kalmak için gider fakat iki ay kalmıştır. Gitmeden önce gideceği yeri ekip biçmekten başka bir şey bilmeyen iki ayaklı hayvanların yeri olarak tanımlamış ve aslında amcasının kalbini kırmamak adına zoraki olarak gitmiştir.

Roman bir kartvizitle başlar. Stefan arkadaşına buluşmak için bir kart gönderir ve iki arkadaş bir süre sonra plajda buluşurlar. Arkadaşı Stefan’daki değişikliğe inanmamakta hatta giderken yanına Victor Hugo’yu mu götürdün diye dalga geçmektedir. Stefan ise isteksiz olarak gittiği bu köyde ruhunu dinleme fırsatı bulmuştur. İki arkadaş tatlı tatlı atışarak sohbet etmeye başlamış ve Stefan adını Amaryllis koyduğu güzelliği yavaş yavaş anlatmaya başlamıştır.

Stefan amcasının çiftlik evine gittikten sonra her şey ona tuhaf gelmiştir. Ön yargıyla gittiği bu yerde kendini hiç mutlu hissetmemiş ve arkadaşına bir mektup yazarak ilk izlenimlerini anlatmıştır. Fakat mektubu göndermesi için iki gün beklemek zorundadır. Bu iki günde o kadar çok şey değişmiştir ki Stefan mektubu göndermekten vazgeçmiştir. Gittiği günden beri her sabah düzenli olarak yürüyüşe çıkan Stefan bir akşam döndüğünde yatağının üzerinde bir not bulur. Bu not komşu çiftliğin sahibi Mösyö Anastas’tan gelmiştir. Anastas, elli yaşlarında ilkbaharda çiftliğine gelip bağ bozumuna kadar burada kızıyla kalan

bir adamdır. Stefan, Anastas'ın daveti kabul ederek ertesi sabah yolu bilmediği için yanında kahyayla birlikte yola çıkar ve Anastas'ın çiftliğine varır. Asıl hikaye burada başlamaktadır.

Stefan içeriye girdikten sonra salonda Anastas'ı beklerken içeriye genç bir kız girer. Bu kız Anastas'ın kızıdır. Stefan'ın genç kızın güzelliği karşısında dili tutulur, kekelemeye başlar. Stefan bu genç ve güzelliğiyle büyüleyici kıza Amaryllis adını koyar. Anastas'ın gelmesiyle hep birlikte sohbet etmişler ve ertesi akşam kır gezisi için sözleşmişlerdir. Stefan ve geldiğinde Amaryllis'in güzelliği gözünün önünden gitmez, yerinde duramaz, uyuyamaz bir an önce akşam olsun da kır gezisine çıksın diye saatleri saymaktadır. Stefan iki hafta kalacağı çiftlikte işte bu yüzden iki ay kalır ve günlerinin tamamını Amaryllis ile geçirmektedir.

Günler haftalar böyle geçerken Anastas'ın Stefan ile yaptığı bir konuşma tüm dengeleri değiştirir. Stefan bu konuşmayı yanlış anlar ve Amaryllis'in başkasını sevdiğini düşünerek Atina'ya geri dönmeye karar verir. Atina'ya geri dönen Stefan, tüm yaşadıklarını plajda bulunduğu arkadaşına anlatırken birden karşısında yaşlı amcasını görür. Aslında tüm bu yaşananların sebebinin Stefan'ın amcası ve Anastas'ın olduğu anlaşılmaktadır.

Anastas ve amca bir plan yaparak iki genci birbirleriyle tesadüf üzere tanıştırmak, evlendirmek istemiş ve bir oyuna kalkışmışlardır. İki genç yapılan bu plandan habersiz birbirlerine aşık olmuşlardır. Amca tüm bunları anlatınca Stefan büyük bir sevinçle çiftliğe geri döner ve çok sevdiği adını Amaryllis koyduğu güzel kıza kavuşmaktadır.

Zeki Tunaboşlu tarafından tercüme edilen bu roman iki gencin birbirlerine olan aşkını ve bu aşkı saklama gayretini anlatmaktadır. Diğer bir tarafta baktığımızda ise insanların görmedikleri, bilmedikleri yerlere ve insanlara ön yargıları sebebiyle nasıl peşin hüküm verdiklerinin göstergesidir.

4.2.1.3. Hikayeleri

Çalışmamız esnasında Zeki Tunaboşlu'nun toplam 88 tane hikayesine rastladık. Bu hikayelerinin 4 tanesi manzum hikaye olmak üzere 61 tanesini Türk dili gazetesinde, 19 tanesini Gençler Yolu dergisinde, 1 tanesini Kaynak dergisinde, 1 tanesi Irmak dergisinde, 1 tanesi Enerji dergisinde yayımlamıştır.

Zeki Tunaboşlu'nun 1944 yılında yayımladığı *Tavşan Kardeşin Kurnazlıkları* isimli 39 sayfadan oluşan bir de hikaye kitabı bulunmaktadır. Eserlerini incelediğimizde 1927 yılından 1939 yılına kadar çok aktif bir yazar olarak karşımıza çıkan Zeki Tunaboşlu, yaşamın içinden bir yazar olmasının sebebiyle de hikayelerinde genellikle günlük olayları konu edinmiştir.

4.2.1.3.1. Telif Hikayeleri

Zeki Tunaboşlu hikayelerinin çoğunu çocuklar için kaleme almış ve yazılarında pek çok fabl bulunan Tunaboşlu'ya "Çocuk Yazarı" demek yanlış bir tabir olmayacaktır. Tunaboşlu'nun telif hikayelerinden örnekler sunacak olursak; "*Dört Cırcır Böceği*" başlıklı hikayesinde küçük bir çocuğun fırından ekmek almaya giderken cırcır böcekleriyle karşılaşması onların uğur getireceğine inanarak ve annesinin iyileşmesine yardımcı olacağını düşünerek eve götürmek istemesini anlatır. (N.Zeki, 31 İlk kanun 1929, s.s. 9-10-11). 1930'da yazdığı "*Korkak*" isimli hikayesinde de küçük bir çocuğun ninesi tarafından nasıl büyütüldüğünü ve büyüdüğünde ise ninesinin anlattığı masalları hatırlayarak yaşamını şekillendiren ve bir işe kalkıştığında o masalları hatırlayarak davranışlarını kontrol eden kişinin hayatını anlatan bir hikayedir. (N.Zeki, 19 Mayıs 1930, s.s. 3).

4.2.1.3.2. Tercüme Hikayeleri

Tunaboşlu'nun tercüme hikayelerine bakacak olursak toplamda 36 adet çeviri hikayesi bulunmaktadır. Bu hikayelerinin 31 tanesi Türk Dili gazetesinde

5 tanesi ise Gençler Yolu dergisinde yer almaktadır. Yazarımızın 6 tane çeviri makalesi bulunmaktadır. Tunaboşlu'nun yayımlanmış olan tüm romanları çeviridir. Roman başlığı altında tüm romanları ele alınmıştır.

Tunaboşlu'nun çeviri metinlerinde hikayenin miktar olarak fazlalığı dikkat çekmektedir. Dünyaca ünlü Fransız roman ve hikaye yazarı Guy de Maupassant'ın hikayelerinden pek çok çeviriler yapmıştır. Çeviri hikayelerinde yazarın en aktif dönemi şüphesiz 1928-1929 yıllarıdır.

Zeki Tunaboşlu pek çok Guy de Maupassant başta olmak üzere pek çok yazardan hikaye çevirileri yapmıştır. Hikayelerini Türk Dili gazetesi, Gençler Yolu dergisi gibi dönemin gazete ve dergilerinde yayımlamıştır. İlk olarak 1927 yılında Guy de Maupassant'tan "*Bir Gezinti*" isimli hikayesini çevirmiş ve bu tercüme hikaye, Türk Dili gazetesinin nr.450 ve nr.451 sayılarında iki tefrika şeklinde yayımlanmıştır.

Tunaboşlu'nun Maupassant'tan yapmış olduğu bir diğeri tercüme hikayesi ise "*Toplu İğne*" isimli hikayedir. Tercüme hikaye iki arkadaşın hoşlandıkları kadınlar hakkında konuşmalarıyla başlar. İki arkadaş kahvede oturmuş hoşlandıkları ve randevulaştıkları kadınlar hakkında karşılıklı sohbet etmektedir. Kadınların saçlarına taktıkları toplu iğnelere korktuklarını ve saçlarına taktıkları bu iğne ile randevu saatini kararlaştırdıklarını anlatmaktadır.

Tercüme hikayelerine bir başka örnek ise 22 Kanunusani(Ocak) 1928 tarihli 507 numaralı "*Simon'un Babası*" adlı çeviri hikayesinde okula ilk defa giden Simon'un arkadaşları tarafından dışlanması anlatılmıştır. (N.Zeki, 22 Kanunusani 1928, s.s. 3). Arkadaşları gibi gezmeyi, dolaşmayı sevmeyen Simon'u arkadaşları kolay kolay kabul etmez. Simon'un babası vefat etmişti ve çocuklar bu durumu kullanarak Simon'a baskı uygulamışlardır. Arkadaşları tarafından fiziksel ve psikolojik şiddete maruz kalmıştır. Çeviri metin üç tefrikadan oluşmaktadır.

Tunaboşlu, Guy de Maupassant, Ivan Turganyev, Aleksandr Puskin gibi Dünya Edebiyatında ses getirmiş önemli yazarlardan tercümeler yapmıştır. Bu tercümeler dönemin gazete ve dergilerinde tefrika şeklinde yayımlanmıştır.

4.2.1.4. Makaleleri

Çalışmamız esnasında Zeki Tunaboşlu'nun toplamda 25 tane makalesine rastladık. Bu makalelerinin 20 tanesini Türk Dili gazetesinde, 4 tanesini Gençler Yolu dergisinde, 1 tanesini ise Irmak dergisinde yayımlamıştır.

4.2.1.4.1. Telif Makaleleri

Zeki Tunaboşlu'nun öğretmenlik dışında pek çok konuda aktif bir yazar olduğunu söylemek yanlış olmaz. Gerek kendisinin kaleme almış olduğu eserler gerekse farklı dillerden yapmış olduğu tercümeler bunun ispatı niteliğindedir.

Tunaboşlu'nun “*Ders Planları*” adı altında yayımladığı pek çok makalesi bulunmaktadır. Bu makalelerin bazılarında ders planları ifadesinin ardından numaralandırma yapmış bazılarında ise sadece ders planları yazarak bırakmıştır. Ders planları adı altında yazmış olduğu makalelerinde kaçınıcı sınıflara hitap ettiğini de söylemiştir. Örnek verecek olursak;

20 İkinci Teşrin(Kasım) 1929 tarihli 1069 numaralı sayısında *Ders Planları 3: Coğrafya Kutuplar* isimli makalesinde öncelikle kutupların büyüklüğu hakkında fikir edinmemizi sağlayan yazar, betimleyici ve açıklayıcı anlatımıyla bilgiler sunmaktadır. (N.Zeki, 20 İkinci Teşrin, s.s. 3). Yazar makalesinde gece gündüz, hayvanlar, insanlar, nebatlar, evler, nakil vasıtaları, hayatları, kutupların keşfi, şimal kutbunun keşfi, Cenup kutbunun keşfi, bu keşiflerin kıyameti alt başlıklarıyla pek çok bilgi vermiştir. Gece ve gündüzlerin uzunluğu, hangi mevsimlerde nasıl yaşam sürüldüğünü aktardıktan sonra orada yaşayan hayvanlarla ilgili örnekler sunmaktadır. İnsanların kıyafetlerini, yaz

mevsiminde çadırlarda kışın ise buz parçalarından yapılmış evlerde yaşadıklarını, geyik ya da köpeklerin çektiği kızaklarla yolculuk ettiklerini, avcılık ve balıkçılıkla geçimlerini sağladıklarını aktarmıştır. Tunaboşlu, metnin sonuna gelindiğinde ise kutupların keşfiyle ilgili kısa bilgiler vererek Şimal ve Cenup kutbunun keşfiyle ilgili kanıt niteliğinde bilgiler sunmuştur.

Tunaboşlu'nun kaleme almış olduğu bir diğer makalesi ise 15 Son Teşrin(Kasım) 1929 tarihli Gençler Yolu dergisinin 18. numaralı sayısında yayımlanmış *Üzüm* isimli makaledir. (N.Zeki, 15 Son Teşrin 1929, s.s. 4-5). Üzüm meyvesinin açıklaması yapılarak çeşitleri hakkında kısa bilgiler verildikten sonra Bağ ve Üzüm şeklinde iki ana başlık ve bunların alt başlıklarından oluşan makale kaleme alınmıştır. Asma kütüğü, asma çubuğu, yaprak, üzüm tanesi, üzüm tanesinin içi, üzüm tanesinin ezilmesi şeklindeki alt başlıklarla üzümün oluşumu, şıra ve şaraba dönüşmesine kadar her detay anlatılmıştır.

4.2.1.4.2. Tercüme Makaleleri

Zeki Tunaboşlu'nun pek çok tercüme makalesi bulunmaktadır. Tercüme makalelerini Türk Dili gazetesi, Gençler Yolu, Irmak gibi dönemin gazete ve dergilerinde yayımlamıştır.

Tercüme makalelerine örnek verecek olursak Tunaboşlu'nun Fransız bir mecmuadan yapmış olduğu "*Bugünkü Türk Okulları*" adlı çeviri makaledir. (Tunaboşlu, 27 Şubat 1936, s.s. 3). "*Manuel General de l'Instruction Primaire*" adlı dergide yer alan yazıyı Tunaboşlu çevirmiştir. 7 Şubat 1936 tarihli 9886 numaralı sayıda yer alan makalede Mustafa Kemal Atatürk'ün 1922 yılında idareyi ele aldıktan sonra okullardaki değişimlerden bahsedilmiştir. Açılan okullar, bu okullarda yapılan köklü değişiklikler, öğrenci sayıları gibi pek çok bilgi detaylı olarak verilmiştir. Türkiye Cumhuriyeti için büyük önem taşıyan ve 1928 yılında kabul edilen harf devriminden bahsedilmiştir. Edebiyat, dil, coğrafya, fen gibi pek çok alanda gelişmeler yaşandığından bahsedilmiş ve bu

gelişmeler sistematik bir şekilde detaylı olarak incelenmiştir. Bugünkü Türk Okulları adlı makalede Mustafa Kemal Atatürk'ü “*Mucizevi bir şekilde dirilen memleketin canlı sembolü*” olarak tanımlamaktadır.

4.2.1.5. Biyografileri

Çalışmamız esnasında Zeki Tunaboşlu'nun toplamda 2 tane biyografisine rastladık. Biyografilerinin her ikisini de Türk Dili gazetesinde yayımlamıştır. Zeki Tunaboşlu'nun farklı bir dilden tercüme ettiği herhangi bir biyografi bulunmadığından alt başlık açılmamıştır.

Tunaboşlu'nun kaleme aldığı ve 9 Nisan 1929 tarihli 886 numaralı sayıda yayımlanan “*Büyük Adamlar: Newton*” adlı yazısı klasik biyografi metnidir. (N.Zeki, 9 Nisan 1929, s.s. 2). Newton'un kaç yılında doğduğu, ne kadar yaşadığı, yer çekimini nasıl keşfettiği ve icatları hakkında kısa bilgiler sunmuştur. Newton'un çocukluğunda yapmış olduğu güneş saatini, eserlerinin el yazması şeklinde olanların cemiyet tarafından Westminster Manastırı'nda saklandığını söylemiş ve “Bu bilgiler okunurken 9 Nisan 1929 tarihi esas alınmalıdır.” şeklinde beyânda bulunmuştur.

Yazarımızın bir diğer makalesi ise yine Büyük adamlar başlığı altında verilmiştir. 2 Mayıs 1929 tarihli 906 numaralı sayıda yayımlanan “*Büyük Adamlar: Arşimet*” adlı yazısında doğum yılından başlayarak Arşimet hakkında bilgiler vermiştir. (N.Zeki, 2 Mayıs 1929, s.s. 2). Bir cismin suda yüzebilmesi için gerekli tüm bilgileri biyografisinde bulabiliriz. Arşimet'in doğduğu şehir olan Siraküza'nın Romalılar tarafından işgali sırasında Arşimet tarafından yapılan makinelerin nasıl kullanıldığı ve işgali nasıl engellediği hakkında kısa bilgiler vermiştir.

4.2.1.6. Derleme Çalışmaları

Zeki Tunaboşlu'nun pek çok farklı kaynaklardan bilgiler edinerek hazırlamış olduğu metinler mevcuttur. Merak edilen konular hakkında geçerli bilgiler toplayarak Türk Dili gazetesi; Gençler Yolu dergisinde gerek spor gerek eğitim gerekse ders niteliğinde yazılar kaleme almıştır. Bu eserlerini eğitimci kimliğiyle ortaya koyarak hangi yaş grubuna hitap ettiğini bildirerek yayımlamıştır. Eserlerinde eğitimci kimliğinin baskın olduğunu bize hissettirmekte ve dönemin eğitim hayatı ile ilgili bilgiler de aktarmaktadır.

Örneğin, 31 Son Kanun(Ocak) 1931 tarihinde Gençler Yolu dergisinin 44.numaralı sayısında yer alan “*Bir Sihirli Değnek*” adlı masal derlemesinde üç çocuklu bir babanın yaşadığı olaylar silsilesi anlatılmaktadır. (N.Zeki, 31 Son Kanun 1931, s.s. 14). Adamın üç oğlu ve bir keçisi varmış. Çocuklar bu keçiyi sırayla otlatır keçinin karnını bir güzel doyurmuş fakat keçi eve geldiğinde adama karnının asla doymadığını söylemiş. Adam üç çocuğunu da evden kovmuş. Gerçek ortaya çıkınca pişman olmuş ama artık oğulları yokmuş. Büyük oğlan bir marangozcunun yanına, ortanca oğlan bir değirmencinin yanına, küçük oğlan ise bir çulhacının yanında ikişer yıl çalışmışlar ve eve dönmeye karar vermişler. Marangozcu büyük oğlana giderken bir masa, değirmenci ise ortanca oğlana giderken bir eşek vermiş. Masa bize ne vereceksin diye sorduğunda krallara yakışır bir sofraya; eşek bize para ver dediğinde ağzından altınlar dökülüyormuş. İki kardeş eve giderken uğradıkları meyhanede uyanık meyhaneci yüzünden başlarına gelmeyen kalmamış büyük oğluna marangozun verdiği masayı değiştirerek başka bir masa, ortanca oğluna ise eşekleri değiştirerek başka bir eşek vermiş. Küçük kardeşe ise ustası sihirli bir değnek vermiş bu değnek yalan söyleyenleri ortaya çıkarırmış.

Sonuç olarak meyhaneye hep birlikte gidince küçük kardeşlerinin elindeki sihirli değnek sayesinde her şeyi anlayan kardeşler gerçek eşyalarını meyhaneciden geri alınca tekrar ailelerine kavuşmuşlar. Kötülerin

cezalandırılması kuralına uygun olarak yazılmıştır. Olağanüstü olaylar mevcuttur.

4.2.2. İnceleme ve Araştırmaya Dayalı Eserleri

Çalışmamız esnasında Zeki Tunaboşlu'nun edebî yazılarının yanı sıra inceleme ve araştırmaya dayalı yazılarına da rastladık. Elimizdeki verileri dikkate alarak inceleme ve araştırmaya dayalı eserlerinin gazete ve dergilerde yayımlanma sürecini ve konuları ortaya koymaya çalıştık.

Zeki Tunaboşlu'nun roman, hikaye, şiir, makale türlerinin dışında kaleme aldığı başka yazıları da vardır. Örneğin, Gençler Yolu dergisinde “*Yedi-On İki Yaşındakilere Jimnastik*” başlığı altında inceleme-araştırma yazıları yayımlamıştır. (Zeki, 15 İlk Teşrin 1931, s.s. 8). Bu yazılar ders programı niteliğindedir. Öncelikle “*Jimnastiğin Gayesi*”, “*Sporcu Vücudu nasıl Çalıştırılmalı*”, “*Çocuklara Nasıl Jimnastik Yaptırılmalı*” başlığıyla bir inceleme ve araştırma yazısı yayımlamış ardından 9 bölümden oluşan ders programı niteliğindeki yazılarını yayımlamıştır. (Zeki, 30 Eylül 1931).

Yazmış olduğu eserleri sırasıyla ele alacak olursak öncelikle Jimnastiğin nasıl yapılması gerektiğini anlatmış ardından yanlış yapılan hareketlerin vücuda nasıl zarar verdiğinden bahsetmiştir. İkinci olarak ise beden her bölümünün ayrı ayrı çalıştırılması gerektiğini ifade etmektedir. Hareketlerin vücudumuzdaki fizyolojisini bilmek gerektiğinden bahsetmektedir. Kaç dakika hangi hareket yapılmalı, ne kadar ağır hareket ne kadar dinlendirici hareket yapılmalı gibi bilgiler aktarmıştır. 9 bölümden oluşan son yazısında ise sağlıklı bir vücuda sahip olmak için sporun öneminden bahseden yazar sonrasında çocuklar üzerindeki etkilerden bahsetmiştir. Jimnastiğin çocuklara nasıl öğretilmesi gerektiği hakkında bilgiler sunmuş ve ardından ders programı niteliğindeki yazılarını yayımlamıştır.

4.3. Eserlerinin Kronolojik Listesi

1926

1927

N.Zeki, Bir Gezinti (Guy de Maupassant'tan çeviri). Türk Dili, nr.450, 9 Teşrinisani 1927, s.s.3.(hikaye tefrika no: 1).

N.Zeki, Bir Gezinti (Guy de Maupassant'tan çeviri). Türk Dili, nr.451, 10 Teşrinisani 1927,s.s.3. (hikaye tefrika no:2).

N.Zeki, Toplu İğne (Guy de Maupassant'tan çeviri). Türk Dil, nr.463, 24 Teşrinisani 1927, s.3. (hikaye tefrika no:1).

N.Zeki, Toplu İğne (Guy de Maupassant'tan çeviri). Türk Dili, nr.464, 25 Teşrinisani 1927, s.3. (hikaye tefrika no:2).

N.Zeki, Mini Mini. Türk Dili, nr.466, 28 Teşrinisani 1927, s.3. (şiiir).

N.Zeki, Gölde Bir Akşam. Türk Dili, nr.467, 29 Teşrinisani 1927, s.3. (şiiir)

N.Zeki, Baba (Guy de Maupassant'tan çeviri). Türk Dili, nr.472, 5 Kanunuevvel 1927, s.3. (hikaye tefrika no:1)

N.Zeki, Baba (Guy de Maupassant'tan çeviri). Türk Dili, nr.474, 7 Kanunuevvel 1927,s.3. (hikaye tefrika no:2)

N.Zeki, Meçhule. Türk Dili, nr.479, 13 Kanunuevvel 1927, s.3. (hikaye tefrika no:1)

N.Zeki, Meçhule. Türk Dili, nr.480,14 Kanunuevvel 1927, s.3. (hikaye tefrika no:2)

N.Zeki, Bir Yıldızda "Fırtınadan Sonra". Türk Dili, nr.481, 15 Kanunuevvel 1927, s.2. (şiiir)

- N.Zeki, Vaftiz. Türk Dili, nr.481,15 Kanunuevvel 1927, s.3. (hikaye tefrika no:1)
- N.Zeki, Vaftiz. Türk Dili, nr.482,16 Kanunuevvel 1927, s.3. (hikaye tefrika no:2)
- N.Zeki, Ayrılık Gecesi. Türk Dili, nr.482, 16 Kanunuevvel 1927, s.2. (şiiir)
- N.Zeki, Vapurda. Türk Dili, nr.485, 20 Kanunuevvel 1927, s.3. (Hikaye – çeviri)
- N.Zeki, Bulduğum Yer. Türk Dili, nr.489, 30 Kanunuevvel 1927,s.2.(şiiir)

1928

- N.Zeki, Vagonda (Guy de Maupassant'tan çeviri). Türk Dili, nr.490, 1 Kanunusani 1928, s.2.(hikaye tefrika no:1)
- N.Zeki, Vagonda (Guy de Maupassant'tan çeviri). Türk Dili, nr 491, 2 Kanunusani 1928, s.2. (hikaye tefrika no:2)
- N.Zeki, Simon'un Babası (Guy de Maupassant'tan çeviri). Türk Dili, nr.507, 22 Kanunusani 1928,s.3. (hikaye tefrika no:1)
- N.Zeki, Simon'un Babası (Guy de Maupassant'tan çeviri). Türk Dili, nr.508, 23 kanunusani 1928, s.3. (hikaye tefrika no:2)
- N.Zeki, Simon'un Babası (Guy de Maupassant'tan çeviri). Türk Dili, nr.509, 24 kanunusani 1928, s.3. (hikaye tefrika no:3)
- N.Zeki, Bir Çiftlik Kızının Hikayesi (Guy de Maupassant'tan çeviri). Türk Dili, nr. 521, 7 Şubat 1928, s.3. (hikaye tefrika no:1)
- N.Zeki, Bir Çiftlik Kızının Hikayesi (Guy de Maupassant'tan çeviri). Türk Dili, nr.521, 8 Şubat 1928, s.3. (hikaye tefrika no:2)
- N.Zeki, Bir Çiftlik Kızının Hikayesi (Guy de Maupassant'tan çeviri). Türk Dili, nr.521, 9 Şubat 1928, s.3. (hikaye tefrika no:3)
- N.Zeki, Bir Çiftlik Kızının Hikayesi (Guy de Maupassant'tan çeviri). Türk Dili, nr.521, 10 Şubat 1928, s.3. (hikaye tefrika no:4)

- N.Zeki, Bir iftlik Kızının Hikayesi (Guy de Maupassant'tan eviri). Türk Dili, nr.521, 11 Şubat 1928, s.3. (hikaye tefrika no:5)
- N.Zeki, Bir iftlik Kızının Hikayesi (Guy de Maupassant'tan eviri). Türk Dili, nr.521, 12 Şubat 1928, s.3. (hikaye tefrika no:6)
- N.Zeki, Bir iftlik Kızının Hikayesi (Guy de Maupassant'tan eviri). Türk Dili, nr.521, 13 Şubat 1928, s.3. (hikaye tefrika no:7)
- N.Zeki, Bir iftlik Kızının Hikayesi (Guy de Maupassant'tan eviri). Türk Dili, nr.521,14 Şubat 1928, s.3. (hikaye tefrika no:8)
- N.Zeki, Bir iftlik Kızının Hikayesi (Guy de Maupassant'tan eviri). Türk Dili, nr.521, 15 Şubat 1928, s.3. (hikaye tefrika no:9)
- N.Zeki, Bir iftlik Kızının Hikayesi (Guy de Maupassant'tan eviri). Türk Dili, nr.521, 16 Şubat 1928, s.3. (hikaye tefrika no:10)
- N.Zeki, Bir iftlik Kızının Hikayesi (Guy de Maupassant'tan eviri), Türk Dili, nr.521, 17 Şubat 1928, s.3. (hikaye tefrika no:11)
- N.Zeki, Bir iftlik Kızının Hikayesi (Guy de Maupassant'tan eviri). Türk Dili, nr.521, 18 Şubat 1928, s.3. (hikaye tefrika no:12)
- N.Zeki, Bir iftlik Kızının Hikayesi (Guy de Maupassant'tan eviri). Türk Dili, nr.531, 19 Şubat 1928, s.3. (hikaye tefrika no:13)
- N.Zeki, Mehtap (Guy de Maupassant'tan eviri). Türk Dili, nr.535, 23 Şubat 1928, s.3.(hikaye)
- N.Zeki, Rulor'un Efsanesi. Türk Dili, nr.550, 12 Mart 1928, s.3. (hikaye)
- N.Zeki , Bir Dul Kadın (Guy de Maupassant'tan eviri). Türk dili, nr.553 , 15 Mart 1928, s.3. (hikaye)
- N.Zeki, ocuk (Guy de Maupassant'tan eviri). Türk Dili, nr.565, 3 Nisan 1928, s.3. (hikaye tefrika no:1)
- N.Zeki, ocuk (Guy de Maupassant'tan eviri). Türk Dili, nr.566, 4 Nisan

1928, s.3. (hikaye tefrika no:2)

N.Zeki, Kabus (Guy de Maupassant'tan çeviri). Türk Dili, nr.570, 9 Nisan

1928, s.3. (hikaye tefrika no:1)

N.Zeki, Kabus (Guy de Maupassant'tan çeviri). Türk Dili, nr.571, 10 Nisan

1928, s.3. (hikaye tefrika no:2)

N.Zeki, Garp Edebiyatı (Lezonal Poetik'ten çeviri). Türk Dili, nr.583, 25 Nisan

1928, s.3. (makale)

N.Zeki, Yalnızlık (Guy de Maupassant'tan çeviri). Türk Dili, nr.588, 1 Mayıs

1928, s.3. (hikaye tefrika no:1)

N.Zeki, Yalnızlık (Guy de Maupassant'tan çeviri). Türk Dili, nr. 589, 2 Mayıs

1928, s.3. (hikaye tefrika no:2)

N.Zeki, Sahil Yollarında. Türk Dili, nr.590, 3 Mayıs 1928, s.2. (şiiir)

N.Zeki, İlkbaharda (Guy de Maupassant'tan çeviri). Türk Dili, nr.594, 8 Mayıs

1928, s.3. (hikaye tefrika no:1)

N.Zeki, İlkbaharda (Guy de Maupassant'tan çeviri). Türk Dili, nr.594, 10

Mayıs 1928, s.3. (hikaye tefrika no:2)

N.Zeki, İlkbaharda (Guy de Maupassant'tan çeviri).Türk Dili, nr.594, 11 Mayıs

1928, s.3. (hikaye tefrika no:3)

N.Zeki, İhanet. Türk Dili, nr.610, 6 Haziran 1928, s.3. (hikaye)

N.Zeki, Kır Hayatı (Jean Jacques Rousseau'dan çeviri). Türk Dili, nr.611, 7

Haziran 1928, s.3. (hikaye)

N.Zeki, Leyli Akrononun Evi (Selman Gülov'dan çeviri). Türk Dili, nr.623, 21

Haziran 1928,s.3. (hikaye)

N.Zeki, Kurt (Guy de Maupassant'tan çeviri). Türk Dili, nr.641, 13 Temmuz

1928, s.3. (hikaye tefrika no:1)

N.Zeki, Kurt (Guy de Maupassant'tan çeviri). Türk Dili, nr. 642, 15 Temmuz

1928, s.3. (hikaye tefrika no:2)

N.Zeki, Saadet. Türk Dili, nr. 675, 30 Temmuz 1928, s.3. (hikaye – çeviri)

N.Zeki, Sana Gelirken. Türk Dili, nr.677, 1 Ağustos 1928, s.3. (hikaye)

N.Zeki, Bir Yaz Sabahı. Irmak, nr.10, 1 Ağustos 1928, s. (şiir)

N.Zeki, Ayrılık Gecesi. Türk Dili, nr. 680, 5 Ağustos 1928, s.3. (hikaye)

N.Zeki, Mezar Taşı. Türk Dili, nr.687, 13 Ağustos 1928, s.3. (hikaye)

N.Zeki, Elveda. Türk Dili, nr.690, 16 Ağustos 1928, s.3. (hikaye)

N.Zeki, Elveda. Türk Dili, nr.692,19 Ağustos 1928, s.3. (hikaye-bitiş) N.Zeki,

Büyük İzdırap. Türk Dili, nr.693, 20 Ağustos 1928, s.3. (hikaye)

N.Zeki, Tolstoy'un Hikayeleri. Türk Dili, nr.701, 29 Ağustos 1928, s.3.
(hikaye tefrika no:1)

N.Zeki, Tolstoy'un Hikayeleri. Türk Dili, nr.706, 5 Eylül 1928, s.3. (hikaye
tefrika no:2)

1929

N.Zeki, Ders planları. Türk Dili, nr.816,8 İkinci Kanun 1929, s.2.(araştırma
yazıları)

N.Zeki, Ders planları: Ekmek. Türk Dili, nr.842, 11 Şubat 1929, s.2. (araştırma
yazıları)

N.Zeki, Ders Planları : Termometre, Türk Dili, nr.847, 17 Şubat 1929, s.2.
(araştırma yazıları)

N.Zeki, Tetkitler: Eskimolar. Türk Dili, nr.862, 6 Mart 1929, s.4. (makale)

N.Zeki, Bir Balon. Türk Dili, nr.870, 20 Mart 1929, s.3. (hikaye)

N.Zeki, Büyük Adamlar: Newton. Türk Dili, nr.888, 10 Nisan 1929, s.2.
(biyografi)

- N.Zeki, Semplon (Maksim Gorki'den çeviri). Türk Dili, nr.892, 15 Nisan 1929, s.3.(hikaye)
- N.Zeki, İpek Böceği, Gençler Yolu, nr.5, 30 Nisan 1929, s.8-9-10.(Hikaye)
- N.Zeki, Büyük Adamlar Serisi: Arşimet, Türk Dili, nr. 906, 2 Mayıs 1929, s.2. (biyografi)
- N.Zeki, Muska. Türk Dili, nr.907, 3 Mayıs 1929, s.3. (hikaye)
- N.Zeki, Ders planları: Mayıs Böceği. Türk Dili, nr.910, 7 Mayıs 1929, s.2. (araştırma yazıları)
- N.Zeki, Kaya'nın Fedakarlığı. Türk dili, nr.910, 7 Mayıs 1929, s.3. (hikaye)
- N.Zeki, Yaz Türküsü. Türk Dili, nr.912, 9 Mayıs 1929,s.2.(şiir)
- N.Zeki, Ders Planları: Beyaz Lahana Kelebeği. Türk Dili, nr.926, 1 Haziran 1929, s.2. (araştırma yazıları)
- N.Zeki, Çalınan Eşek. Gençler Yolu, nr.9, 30 Haziran 1929, s.15. (Hikaye)
- N.Zeki, Kaplumbağa ile Karga. Gençler Yolu, nr.10, 15 Temmuz 1929, s.11-12. (Hikaye)
- N.Zeki, Kooperatif . Türk Dili, nr.981, 7 Ağustos 1929,s.3. (hikaye tefrika no:1)
- N.Zeki, Kooperatif. Türk Dili, nr. 981, 8 Ağustos 1929, s.3.(hikaye tefrika no:2)
- N.Zeki, Su İçmezler Cemiyeti. Türk Dili, nr. 993, 23 Ağustos 1929, s.3.(hikaye)
- N.Zeki, Emendere Ilıcası. Türk dili, nr.995, 25 Ağustos 1929, s.2. (makale)
- N.Zeki, Kooperatif. Gençler Yolu, nr.15, 30 Eylül 1929, s.5-6. (Makale)
- N.Zeki, Kooperatif 2. Gençler Yolu, nr.16, 15 İlkteşrin 1929, s.7. (Makale)
- N.Zeki, Lokantada. Türk Dili, nr.1043,20 Birinci Teşrin 1929, s.3. (hikaye)
- N.Zeki, Fenalık. Türk Dili, nr.1052, 29 Birinci Teşrin 1929, s.3. (hikaye)
- N.Zeki, Kooperatif 3. Gençler Yolu, nr. 17, 31 İlkteşrin 1929, s.6-7. (Makale)

N.Zeki, Ders Planları: Tabiat Tetkiki. Türk Dili, nr.1055, 4 İkinci Teşrin 1929, s.2. (araştırma yazıları)

N.Zeki, Ders Planları 2: Tabiat Tetkiki. Türk Dili, nr.1061, 11 İkinci Teşrin 1929, s.2. (araştırma yazıları)

N.Zeki, Üzüm. Gençler Yolu, nr.18, 15 Sonteshrin 192, s.4-5. (Hikaye)

N.Zeki, Gölde Bir Akşam. Gençler Yolu, nr.18, 15 Sonteshrin 1929, s.7. (Şiir)

N.Zeki , Ders Planları 3: Coğrafya Kutuplar. Türk Dili, nr.1069, 20 İkinci Teşrin 1929, s.3. (makale)

N.Zeki, Küçük Şeytan (Lev Tolstoy'dan çeviri), Türk Dili, nr. 1073, 25 İkinci Teşrin 1929, s.3.(hikaye)

N.Zeki, Ders Planları 4: Cisimlerin İmbisatı. Türk Dili, nr.1074, 26 İkinci Teşrin 1929, s.2. (araştırma yazıları)

N.Zeki, Kedi ile Arıkuşu. Gençler Yolu, nr.19, 30 Son teşrin 1929, s.6-7. (hikaye)

N.Zeki, Ders Planları 5: Coğrafya: Sıcak Memleketler. Türk Dili, nr.1080, 3 Birinci Kanun 1929, s.2. (araştırma yazıları)

N.Zeki, Fena Gelin. Türk dili, nr. 1082, 5 Birinci Kanun 1929, s.2. (hikaye)

N.Zeki, Satılık (Guy de Maupassant'tan çeviri). Gençler Yolu, nr. 20, 15 İlk Kanun 1929,s.9-10-11. (Hikaye)

N.Zeki, Dört Cırcır Böceği. Gençler Yolu, nr.21, 31 İlk Kanun 1929, s.5-6. (Hikaye)

1930

N.Zeki, Doğduğum Ev, Gençler Yolu, nr. 23, 31 Son Kanun 1930, s.12. (Şiir)

N.Zeki, Misafir. Gençler Yolu, nr. 23, 31 Son Kanun 1930, s.14-15. (Hikaye)

- N.Zeki, Ders Planlar 6 Tabiat Dersleri: Kemikler ve İskelet. Türk Dili, nr.1141, 12 Şubat 1930, s.2. (araştırma yazıları)
- N.Zeki, Çakal. Türk dili, nr.1145, 17 Şubat 1930, s.3. (hikaye)
- N.Zeki, Siyah Altın. Gençler Yolu, nr. 25, 28 Şubat 1930, s.14-15.(Hikaye)
- N.Zeki, Çoban Memiş. Gençler Yolu, nr.26, 15 Mart 1930,s.7.(Hikaye)
- N.Zeki, Ders Planları 7 Tabiat Dersleri: Böbrekler, Türk Dili, nr. 1170, 23 Mart 1930, s.2. (araştırma yazıları)
- N.Zeki, Ders planları 8 Tabiat Dersleri: Kulaklar ve İşitme. TürkDili, nr.1178 1 Nisan 1930, s.2.(araştırma yazıları)
- N.Zeki, İzbandut. Türk Dili, nr.1180, 3 Nisan 1930, s.2. (hikaye)
- N.Zeki, Asri Rüya. Türk Dili, nr.1188, 13 Nisan 1930, s.3. (hikaye)
- N.Zeki, Çalgıcı Yanko (Hanri Senkeviç'ten çeviri). Gençler Yolu, nr.28, 15 Nisan 1930, s.15-16. (Hikaye tefrika no:1)
- N.Zeki, Dört Perde, Türk Dili, nr.1196, 22 Nisan 1930, s.3. (Hikaye)
- N.Zeki, 23 Nisan. Türk Dili, nr. 1197, 23 Nisan 1930. s.3 (şiiir)
- N.Zeki, Çalgıcı Yanko (Hanri Senkeviç'ten çeviri). Gençler Yolu, nr.29, 30 Nisan 1930, s.13-14. (Hikaye tefrika no:2)
- N.Zeki, Yaratannın Tablosu. Türk Dili, nr.1206, 5 Mayıs 1930, s.2. (hikaye)
- N.Zeki, Mestan Dede, Türk Dili, nr.1209, 8 Mayıs 1930, s.2. (hikaye)
- N.Zeki, Bir Yaz Türküsü. Gençler Yolu, nr. 30, 15 Mayıs 1930, s.8. (Şiiir)
- N.Zeki, Dolu (Bulgarcadan çeviri). Gençler Yolu, nr.30, 15 Mayıs 1930,s.12-13. (Hikaye)
- N.Zeki, Bir Mektup, Türk Dili, nr.1212, 15 Mayıs 1930, s.3. (hikaye)
- N.Zeki, Korkak. Türk Dili, nr. 1214, 19 Mayıs 1930, s.3. (hikaye)
- N.Zeki, Hafıza. Türk Dili, nr. 1222, 28 Mayıs 1930, s.2. (makale)

- N.Zeki, İki Mezar. Türk Dili, nr. 1224, 30 Mayıs 1930, s.3. (hikaye)
- N.Zeki, İşaret. Türk Dili, nr. 1225, 1 Haziran 1930, s.3. (hikaye)
- N. Zeki, Oduncunun Köpeği (Şarl Rodiye'den çeviri). Türk Dili, nr.1230, 6 Haziran 1930, s.3. (hikaye)
- N. Zeki, Bir Sahil Yıldızına. Gençler Yolu, nr.32, 15 Haziran 1930, s.7. (Şiir)
- N.Zeki, Küçük Şeytan (Lev Tolstoy'dan çeviri). Gençler Yolu, nr.32, 15 Haziran 1930, s.21. (Hikaye)
- N.Zeki, Semplon (Maksim Gorki'den çeviri). Gençler Yolu, nr. 33, 30 Haziran 1930,s.16-17. (Hikaye)
- N.Zeki, Aziz Kardeşler (Fransızcadan çeviri). Gençler Yolu, nr. 34, 15 Temmuz 1930, s.18-19-20. (Makale)
- N.Zeki, Asri Rüya. Gençler Yolu, nr. 39, 15 Son Teşrin 1930,s.4-5. (Hikaye)
- N.Zeki, Ders Planları: Tavuk. Gençler Yolu, nr. 40, 30 Son Teşrin 1930, s.12-13-14. (araştırma yazıları)
- N.Zeki, Kralla Balıkçı, Gençler Yolu, nr. 41, 15 İlk Kanun 1930, s.13.(Çocuk masalı)

1931

- N.Zeki, Keçinin İntikamı (Grim Biraderler'den çeviri). Gençler Yolu, nr. 43, 15 Son Kanun 1931, s.14-15-16. (Çocuk masalı)
- N.Zeki, Aslan Avlayan (Fransızca'dan çeviri). Türk Dili, nr.1418, 18 Kanunusani 1931, s.3. (Çocuk masalı)
- N.Zeki, Ulu Hanın Kızının Ölümü (Aleksandr Puşkin'den çeviri). Türk Dili, nr. 1419, 19 Kanunusani 1931, s.3. (hikaye tefrika no:1)
- N.Zeki, Ulu Hanın Kızının Ölümü (Aleksandr Puşkin'den çeviri). Türk Dili, nr. 1419, 20 Kanunusani 1931, s.2. (hikaye tefrika no:2)

- N.Zeki, Pirin Dağında (Ivan Vazofen'den çeviri). Türk Dili, nr. 1427, 27
Kanunusani 1931, s.3. (hikaye)
- N.Zeki, Bir Sihirli Değnek (Grim Biraderler'den çeviri). Gençler Yolu, nr. 44,
31 Son Kanun 1931, s.14-15-16. (Çocuk masalı tefrika no:1)
- N.Zeki, Bir Sihirli Değnek (Grim Biraderler'den çeviri). Gençler Yolu, nr. 45,
15 Şubat 1931, s.12-13-14. (Çocuk masalı- tefrika no:2)
- N.Zeki, Üç Kardeş (Grim Biraderler'den çeviri). Gençler Yolu, nr. 28 Şubat
1931, s.14. (Çocuk masalı)
- N. Zeki, İsimsiz Adam. Türk Dili, nr.1476, 1 Nisan 1931, s.2. (hikaye)
- N.Zeki, Beyaz Gül ile Pembe Gül (Grim Biraderler'den çeviri). Gençler Yolu,
nr. 50, 15 Nisan 1931, s.8-9-10. (Çocuk masalı)
- N.Zeki, Baloda Bir Gece. Türk Dili, nr. 1491, 19 Nisan 1931, s.2. (hikaye)
- N.Zeki, Cüceler (Grim Biraderler'den çeviri). Gençler Yolu, nr. 51, 23 Nisan
1931, s.13-14. (Çocuk masalı)
- N.Zeki, Bülbül'ün Şarkısı (Hans Christian Andersen'dan çeviri). Türk Dili, nr.
1497, 26 Nisan 1931, s.2. (hikaye)
- N.Zeki, Kahraman Küçük Terzi (Grim Biraderler'den çeviri). Türk Dili, nr.
1500, 4 Mayıs 1931, s.2. (hikaye no:1)
- N.Zeki, Kahraman Küçük Terzi (Grim Biraderler'den çeviri). Türk Dili , nr.
1501, 5 Mayıs 1931, s.2. (hikaye no:2)
- N.Zeki, Kahraman Küçük Terzi (Grim Biraderler'den çeviri). Türk Dili, nr.
1502, 6 Mayıs 1931, s.2. (hikaye no:3)
- N.Zeki, Dört Kafadar Çalgıcılar (Grim Biraderler'den çeviri). Türk dili, nr.
1543, 24 Haziran 1931, s.3. (hikaye)

- N.Zeki, Parmak Çocuk (Grim Biraderler'den çeviri). Türk dili, nr. 1545, 26 Haziran 1931,s.3.(hikaye tefrika no:1)
- N.Zeki, Parmak Çocuk (Grim Biraderler'den çeviri). Türk dili, nr. 1546, 27 Haziran 1931, s.3. (hikaye tefrika no:2)
- N.Zeki, Parmak Çocuk (Grim Biraderler'den çeviri). Türk dili, nr.1547, 28 Haziran 1931, s.3. (hikaye tefrika no:3)
- N.Zeki, Elçi ile Balık (Fransızca'dan çeviri). Gençler Yolu, nr. 56, 31 Temmuz 1931, s.10. (Çocuk masalı)
- Zeki, Jimnastiğin Gayesi. Gençler Yolu, nr. 57, 15 Ağustos 1931, s.8 (Makale)
- Zeki, Sporcu Vücudu Nasıl Çalıştırmalı. Gençler Yolu, nr. 58, 31 Ağustos 1931, s.8. (Spor)
- N.Zeki, Bir Köy Düğünü. Türk Dili, nr. 1611, 11 Eylül 1931, s.3. (hikaye)
- N.Zeki, Yanık Değirmen. Türk dili, nr.1622, 23 Eylül 1931, s.2.(hikaye)
- Zeki, Çocuklara Nasıl Jimnastik Yaptırmalı. Gençler Yolu, nr. 60, 30 Eylül 1931, s.8. (Spor)
- N.Zeki, Nasıl eğlenilir ?. Türk dili, nr. 1636, 11 Birinci Teşrin 1931, s.3. (Hikaye)
- N.Zeki, Arkadaşımın Hikayesi (Palacio Valdes'ten çeviri), Türk Dili, nr. 1637, 12 Birinci Teşrin 1931, s.3. (hikaye)
- Zeki, Yedi – On İki Yaşındakilere Jimnastik, Gençler Yolu, nr. 61, 15 İlk Teşrin 1931, s.8 (Spor)
- N.Zeki, Saadet Çağı (Sigriad Undsed'ten çeviri). Gençler Yolu, nr. 62, 30 Son Teşrin 1931, s.9-10-11.(Roman tefrika no:1)
- Zeki, Yedi – On iki Yaşındakilere Jimnastik 2. Gençler Yolu, nr. 62, 30 Son Teşrin 1931, s. 3. (Spor)

Zeki, Yedi – On iki Yaşındakilere Jimnastik 3. Gençler Yolu, nr. 63, 15 İlk Kanun 1931, s.6-7. (Spor)

N.Zeki, Saadet Çağı (Sigriad Undsed'ten çeviri). Gençler Yolu, nr. 63, 15 İlk Teşrin 1931, s.12-13-14. (Roman tefrika no:2)

N.Zeki, Saadet Çağı (Sigriad Undsed'ten çeviri). Gençler Yolu, nr. 64, 31 İlk Teşrin 1931, s.6-7. (Roman tefrika no:3)

1932

Zeki, Yedi – On iki Yaşındakilere Jimnastik 4. Gençler Yolu, nr. 65, 15 Son Kanun 1932, s.11-12. (Spor)

N.Zeki, Saadet Çağı (Sigriad Undsed'ten çeviri). Gençler Yolu, nr. 65, 15 Son Kanun 1932, s.2-3-3. (Roman tefrika no:4)

Zeki, Yedi – On iki Yaşındakilere Jimnastik 5. Gençler Yolu, nr. 66, 31 Son Kanun 1932, s.12-13-14. (Spor)

N.Zeki, Saadet Çağı (Sigriad Undsed'ten çeviri). Gençler Yolu, nr. 66, 31 Son Kanun 1932, s.14-15. (Roman tefrika no:5)

Zeki, Yedi – On iki Yaşındaki Çocuklar için Jimnastik 6. Gençler Yolu, nr. 67, 29 Şubat 1932, s.15-16. (Spor)

N.Zeki, Saadet Çağı (Sigriad Undsed'ten çeviri). Gençler Yolu, nr. 67, 29 Şubat 1932, s.13-14. (Roman tefrika no:6)

N.Zeki, Yedi – On iki Yaşındakilere Jimnastik 7. Gençler Yolu, nr. 68, 15 Mart 1932, s.15-16. (Spor)

N.Zeki, Saadet Çağı (Sigriad Undsed'ten çeviri). Gençler Yolu, nr. 68, 15 Mart 1932, s.5-6-7. (Roman tefrika no:7)

N.Zeki, Yedi – On iki Yaşındakilere Jimnastik 8. Gençler Yolu, nr. 69, 31 Mart

1932, s.13-14. (Spor)

N.Zeki, Saadet Çağı (Sigriad Undsed'ten çeviri), Gençler Yolu, nr. 69, 31 Mart 1932, s.11-12. (Roman tefrika no:8)

N.Zeki, Sınıf Teşekkülleri (Bulgar Muallimler Mecmuası'ndan çeviri). Türk Dili, nr. 1771, 3 Nisan 1932, s.2. (Makale)

N.Z, İşin İç Yüzü. Türk Dili, nr. 1780, 12 Nisan 1932, s.3. (manzum hikaye)

Zeki, Yedi – On iki Yaşındaki Çocuklar İçin Günlük. Gençler Yolu, nr. 70, 15 Nisan 1932, s.15-16. (Spor)

N.Zeki, Saadet Çağı (Sigriad Undsed'ten çeviri), Gençler Yolu, nr. 70, 15 Nisan 1932, s.13-14. (Roman tefrika no:9)

N.Z, Ders Planları: Patates (Fransızca Mektep ve Hayat Mecmuası'ndan çeviri). Türk Dili, nr. 1785, 22 Nisan 1932, s.2. (Makale)

N.Z, Ders Planları: Dişlerin Sıhhati (Bulgar Muallimler Mecmuası'ndan çeviri). Türk Dili, nr.1796, 3 Mayıs 1932, s.2. (Makale)

N.Zeki, Saadet Çağı (Sigriad Undsed'ten çeviri). Gençler Yolu, nr. 72, 15 Mayıs 1932, s.15-16. (Roman tefrika no:10)

N.Z, Evlenme Sakın! – Halil Nihat Bey'e. Türk Dili, nr. 1819, 20 Mayıs 1932, s.2. (Şiir)

N.Zeki, Saadet Çağı (Sigriad Undsed'ten çeviri). Gençler Yolu, nr. 73, 31 Mayıs 1932, s.15-16. (Roman tefrika no:11)

N.Zeki, Suda (Guy de Maupassant'tan çeviri). Türk Dili, nr. 1829, 2 Haziran 1932, s.3.(hikaye)

N.Zeki, Saadet Çağı (Sigriad Undsed'ten çeviri). Gençler Yolu, nr. 74, 15 Haziran 1932, s.14-15-16. (Roman tefrika no:12)

N.Zeki, Dönüş (Guy de Maupassant'tan çeviri). Türk Dili, nr. 1844, 20

Haziran 1932, s.3. (hikaye tefrika no:1)

N.Zeki, Dönüş (Guy de Maupassant'tan çeviri). Türk Dili, nr. 1845, 21 Haziran 1932, s.3.(hikaye tefrika no:2)

N.Zeki, Bekçi (Guy de Maupassant'tan çeviri). Türk Dili, nr. 185, 30 Haziran 1932, s.3. (hikaye tefrika no:1)

N.Zeki, Bekçi (Guy de Maupassant'tan çeviri). Türk Dili, nr. 1854, 1 Temmuz 1932, s.4. (hikaye tefrika no:2)

N.Zeki, Saadet Çağı (Sigriad Undsed'ten çeviri). Gençler Yolu, nr. 75, 31 Ağustos 1932, s.3. (Roman tefrika no:13)

N.Zeki, Saadet Çağı (Sigriad Undsed'ten çeviri). nr. 76, 15 İlk Teşrin 1932, s.11-12. (Roman tefrika no:14)

N.Zeki, Saadet Çağı (Sigriad Undsed'ten çeviri). Gençler Yolu, nr. 77, 15 Son Teşrin 1932, s.13-14. (Roman tefrika no:15)

N.Zeki, İvan'ın Sergüzeşti (Leonid Maksimore Leonov'dan çeviri). Türk Dili, nr. 1953, 2 İkinci Teşrin 1932, s.2. (hikaye tefrika no:1)

N.Zeki, İvan'ın Sergüzeşti (Leonid Maksimore Leonov'dan çeviri). Türk Dili, nr. 1954, 3 İkinci Teşrin 1932, s.2. (hikaye tefrika no:2)

1933

N.Zeki, İlkbahar Suları (Ivan Turganyev'den çeviri). Türk Dili ,nr. 4055, 12 Teşrinisani 1933, s.3. (roman tefrika no:1)

N.Zeki, İlkbahar Suları(Ivan Turganyev'den çeviri). Türk Dili, nr. 4056, 13 Teşrinisani 1933, s.3. (roman tefrika no:2)

N.Zeki, İlkbahar Suları (Ivan Turganyev'den çeviri). Türk Dili, nr. 4057, 14 Teşrinisani 1933, s.3. (roman tefrika no:3)

- N.Zeki, İlkbahar Suları (Ivan Turganyev'den çeviri). Türk Dili, nr. 4058, 15
Teşrinisani 1933, s.3. (roman tefrika no:4)
- N.Zeki, İlkbahar Suları (Ivan Turganyev'den çeviri). Türk Dili, nr. 4059, 16
Teşrinisani 1933, s.3. (roman tefrika no:5)
- N.Zeki, İlkbahar Suları (Ivan Turganyev'den çeviri). Türk Dili, nr. 4061, 19
Teşrinisani 1933, s.3. (roman tefrika no:6)
- N.Zeki, İlkbahar Suları (Ivan Turganyev'den çeviri). Türk Dili, nr. 4062, 20
Teşrinisani 1933, s.3. (roman tefrika no:7)
- N.Zeki, İlkbahar Suları (Ivan Turganyev'den çeviri). Türk Dili, nr. 4063, 21
Teşrinisani 1933, s.3. (roman tefrika no:8)
- N.Zeki, İlkbahar Suları (Ivan Turganyev'den çeviri). Türk Dili, nr. 4064, 22
Teşrinisani 1933, s.3. (roman tefrika no:9)
- N.Zeki, İlkbahar Suları (Ivan Turganyev'den çeviri). Türk Dili, nr. 4065, 23
Teşrinisani 1933, s.3. (roman tefrika no:10)
- N.Zeki, İlkbahar Suları (Ivan Turganyev'den çeviri). Türk Dili, nr. 4066, 24
Teşrinisani 1933, s.3. (roman tefrika no:11)
- N.Zeki, İlkbahar Suları (Ivan Turganyev'den çeviri). Türk Dili, nr. 4067, 26
Teşrinisani 1933, s.3. (roman tefrika no:12)
- N.Zeki, İlkbahar Suları (Ivan Turganyev'den çeviri). Türk Dili, nr. 4068, 27
Teşrinisani 1933, s.3. (roman tefrika no:13)
- N.Zeki, İlkbahar Suları (Ivan Turganyev'den çeviri). Türk Dili, nr. 4069, 28
Teşrinisani 1933, s.3. (roman tefrika no:14)
- N.Zeki, İlkbahar Suları (Ivan Turganyev'den çeviri). Türk Dili, nr. 4070, 29
Teşrinisani 1933, s.3. (roman tefrika no:15)
- N.Zeki, İlkbahar Suları (Ivan Turganyev'den çeviri). Türk Dili, nr. 4071, 1
Kanunuevvel 1933, s.3. (roman tefrika no:16)

N.Zeki, İlkbahar Suları (Ivan Turganyev'den çeviri). Türk Dili, nr. 4072, 3
Kanunuevvel 1933, s.3. (roman tefrika no:17)

N.Zeki, İlkbahar Suları (Ivan Turganyev'den çeviri). Türk Dili, nr.4073, 4
Kanunuevvel 1933, s.3. (roman tefrika no:18)

N.Zeki, İlkbahar Suları (Ivan Turganyev'den çeviri). Türk Dili, nr. 4074, 5
Kanunuevvel 1933, s.3. (roman tefrika no:19)

N.Zeki, İlkbahar Suları (Ivan Turganyev'den çeviri). Türk Dili, nr. 4075, 6
Kanunuevvel 1933, s.3.(roman tefrika no:20)

N.Zeki, İlkbahar Suları (Ivan Turganyev'den çeviri). Türk Dili, nr. 4076, 7
Kanunuevvel 1933, s.3. (roman tefrika no:21)

N.Zeki, İlkbahar Suları (Ivan Turganyev'den çeviri). Türk Dili, nr. 4077,8
Kanunuevvel 1933, s.3. (roman tefrika no:22)

N.Zeki, İlkbahar Suları (Ivan Turganyev'den çeviri). Türk Dili, nr. 4078, 10
Kanunuevvel 1933, s.3. (roman tefrika no:23)

N.Zeki, İlkbahar Suları (Ivan Turganyev'den çeviri). Türk Dili, nr. 4079, 11
Kanunuevvel 1933, s.3. (roman tefrika no:24)

N.Zeki, İlkbahar Suları (Ivan Turganyev'den çeviri). Türk Dili, nr. 4080, 12
Kanunuevvel 1933, s.3. (roman tefrika no:25)

N.Zeki, İlkbahar Suları (Ivan Turganyev'den çeviri). Türk Dili, nr. 4081, 13
Kanunuevvel 1933, s.3. (roman tefrika no:26)

N.Zeki, İlkbahar Suları (Ivan Turganyev'den çeviri). Türk Dili, nr. 4082, 14
Kanunuevvel 1933, s.3. (roman tefrika no:27)

N.Zeki, İlkbahar Suları (Ivan Turganyev'den çeviri). Türk Dili, nr. 4084 ,17
Kanunuevvel 1933, s.3. (roman tefrika no:28)

N.Zeki, İlkbahar Suları (Ivan Turganyev'den çeviri). Türk Dili, nr. 4085,18
Kanunuevvel 1933, s.3. (roman tefrika no:29)

- N.Zeki, İlkbahar Suları (Ivan Turganyev'den çeviri). Türk Dili, nr. 4086,19
Kanunuevvel 1933, s.3. (roman tefrika no:30)
- N.Zeki, İlkbahar Suları (Ivan Turganyev'den çeviri). Türk Dili, nr. 4087,20
Kanunuevvel 1933, s.3. (roman tefrika no:31)
- N.Zeki, İlkbahar Suları (Ivan Turganyev'den çeviri). Türk Dili, nr. 4088, 21
Kanunuevvel 1933, s.3. (roman tefrika no:32)
- N.Zeki, İlkbahar Suları (Ivan Turganyev'den çeviri). Türk Dili, nr. 4089,22
Kanunuevvel 1933, s.3. (roman tefrika no:33)
- N.Zeki, İlkbahar Suları (Ivan Turganyev'den çeviri). Türk Dili, nr. 4090, 24
Kanunuevvel 1933, s.3. (roman tefrika no:34)
- N.Zeki, İlkbahar Suları (Ivan Turganyev'den çeviri). Türk Dili, nr. 4091,25
Kanunuevvel 1933, s.3. (roman tefrika no:35)
- N.Zeki, İlkbahar Suları (Ivan Turganyev'den çeviri). Türk Dili, nr. 4092,26
Kanunuevvel 1933, s.3. (roman tefrika no:36)
- N.Zeki, İlkbahar Suları (Ivan Turganyev'den çeviri). Türk Dili, nr. 4093, 27
Kanunuevvel 1933, s.3. (roman tefrika no:37)
- N.Zeki, İlkbahar Suları (Ivan Turganyev'den çeviri). Türk Dili, nr. 4094, 28
Kanunuevvel 1933, s.3 (roman tefrika no:38)
- N.Zeki , İlkbahar Suları (Ivan Turganyev'den çeviri). Türk Dili, nr. 4095,29
Kanunuevvel 1933, s.3. (roman tefrika no:39)
- N.Zeki , İlkbahar Suları (Ivan Turganyev'den çeviri). Türk Dili, nr. 4096, 31
Kanunuevvel 1933, s.3. (roman tefrika no:40)

1934

- N.Zeki, İlkbahar Suları (Ivan Turganyev'den çeviri). Türk Dili, nr. 4097, 1

Kanunusani 1934, s.3. (roman tefrika no:41)

N.Zeki, İlkbahar Suları (Ivan Turganyev'den çeviri). Türk Dili, nr. 4098,2

Kanunusani 1934, s.3. (roman tefrika no:42)

N.Zeki, İlkbahar Suları (Ivan Turganyev'den çeviri). Türk Dili, nr. 4099,3

Kanunusani 1934, s.3. (roman tefrika no:43)

N.Zeki, İlkbahar Suları (Ivan Turganyev'den çeviri). Türk Dili , nr. 4100, 4

Kanunusani 1934, s.3. (roman tefrika no:44)

N.Zeki, İlkbahar Suları (Ivan Turganyev'den çeviri). Türk Dili, nr. 4101,5

Kanunusani 1934, s.3. (roman tefrika no:45)

N.Zeki, İlkbahar Suları (Ivan Turganyev'den çeviri). Türk Dili, nr. 4102,7

Kanunusani 1934, s.3. (roman tefrika no:46)

N.Zeki, İlkbahar Suları (Ivan Turganyev'den çeviri). Türk Dili, nr. 4103,8

Kanunusani 1934, s.3. (roman tefrika no:47)

N.Zeki, İlkbahar Suları (Ivan Turganyev'den çeviri). Türk Dili, nr. 4104,9

Kanunusani 1934, s.3. (roman tefrika no:48)

N.Zeki, İlkbahar Suları (Ivan Turganyev'den çeviri). Türk Dili, nr. 4105,10

Kanunusani 1934, s.3. (roman tefrika no:49)

N.Zeki, İlkbahar Suları (Ivan Turganyev'den çeviri). Türk Dili, nr. 4106, 11

Kanunusani 1934, s.3. (roman tefrika no:50)

N.Zeki, İlkbahar Suları (Ivan Turganyev'den çeviri). Türk Dili, nr. 4107, 12

Kanunusani 1934, s.3. (roman tefrika no:51)

N.Zeki, İlkbaha Suları (Ivan Turganyev'den çeviri). Türk Dili, nr. 4108,14

Kanunusani 1934, s.3. (roman tefrika no:52)

N.Zeki, İlkbahar Suları (Ivan Turganyev'den çeviri). Türk Dili, nr. 4109,15

Kanunusani 1934, s.3. (roman tefrika no:53)

- N.Zeki, İlkbahar Suları (Ivan Turganyev'den çeviri). Türk Dili, nr. 4110, 16
Kanunusani 1934, s.3. (roman tefrika no:54)
- N.Zeki, İlkbahar Suları (Ivan Turganyev'den çeviri). Türk Dili, nr. 4111,24
Kanunusani 1934, s.3. (roman tefrika no:55)
- N.Zeki , İlkbahar Suları (Ivan Turganyev'den çeviri). Türk Dili , nr. 4112,25
Kanunusani 1934, s.3. (roman tefrika no:56)
- N.Zeki, İlkbahar Suları (Ivan Turganyev'den çeviri). Türk Dili, nr. 4113,26
Kanunusani 1934, s.3. (roman tefrika no:57)
- N.Zeki , İlkbahar Suları (Ivan Turganyev'den çeviri). Türk Dili, nr. 4114,28
Kanunusani 1934, s.3. (roman tefrika no:58)
- N.Zeki, İlkbahar Suları (Ivan Turganyev'den çeviri). Türk Dili, nr. 4115,30
Kanunusani 1934, s.3. (roman tefrika no:59)
- N.Zeki, İlkbahar Suları (Ivan Turganyev'den çeviri). Türk Dili, nr. 4116,31
Kanunusani 1934, s.3. (roman tefrika no:60)
- N.Zeki, İlkbahar Suları (Ivan Turganyev'den çeviri). Türk Dili, nr. 4117, 1
Şubat 1934, s.3. (roman tefrika no:61)
- N.Zeki, İlkbahar Suları (Ivan Turganyev'den çeviri). Türk Dili, nr. 4118, 2
Şubat 1934, s.3. (roman tefrika no:62)
- N.Zeki, İlkbahar Suları (Ivan Turganyev'den çeviri). Türk Dili, nr. 4119 , 4
Şubat 1934, s.3. (roman tefrika no:63)
- N.Zeki, İlkbahar Suları (Ivan Turganyev'den çeviri). Türk Dili, nr. 4120, 5
Şubat 1934, s.3. (roman tefrika no:64)
- N.Zeki, İlkbahar Suları (Ivan Turganyev'den çeviri). Türk Dili, nr. 4121, 7
Şubat 1934, s.3. (roman tefrika no:65)
- N.Zeki, İlkbahar Suları (Ivan Turganyev'den çeviri). Türk Dili, nr. 4122, 8
Şubat 1934, s.3. (roman tefrika no:66)

N.Zeki, İlkbahar Suları (Ivan Turganyev'den çeviri). Türk Dili, nr. 4123, 9 Şubat 1934, s.3. (roman tefrika no:67)

N.Zeki, İlkbahar Suları (Ivan Turganyev'den çeviri). Türk Dili, nr. 4124, 11 Şubat 1934, s.3. (roman tefrika no:68)

N.Zeki, İlkbahar Suları (Ivan Turganyev'den çeviri). Türk Dili, nr. 4125, 12 Şubat 1934, s.3. (roman tefrika no:69)

N.Zeki, İlkbahar Suları (Ivan Turganyev'den çeviri). Türk Dili, nr. 4126, 13 Şubat 1934, s.3. (roman tefrika no:70)

N.Zeki, İlkbahar Suları (Ivan Turganyev'den çeviri). Türk Dili, nr. 4127, 14 Şubat 1934, s.3. (roman tefrika no:71)

N.Zeki, İlkbahar Suları (Ivan Turganyev'den çeviri). Türk Dili, nr. 4128, 16 Şubat 1934, s.3. (roman tefrika no:72)

1935

Zeki Tunaboylu, Tansı (Mucize) (Hanri Duvernuno'dan çeviri). Türk Dili, nr. 9785, 1 İkinci Teşrin 1935, s.3. (hikaye)

N.Z, Türk Çocuğu Diyor ki. Kaynak , nr. 30, 19 Temmuz 1935, s.638. (Şiir)

N.Z , Küçük Fıçı (Guy de Maupassant'tan çeviri). Kaynak, nr. 31, 19 ağustos 1935, s.721-724. (hikaye)

Zeki Tunayboylu, Pancur. Kaynak, nr. 34, 19 İkinci Teşrin 1935, s.852-854. (hikaye)

1936

Zeki Tunaboylu, Bugünkü Türk Okulları. Türk Dili, nr. 9882, 27 Şubat 1936, s.3.(makale)

Zeki Tunaboşlu, Peçenek 1 (Anton Çehov'dan çeviri). Türk dili, nr. 9921, 21 Nisan 1936, s.3. (hikaye)

Zeki Tunaboşlu, Peçenek 2 (Çehov'dan çeviri). Türk dili, nr. 9922, 22 Nisan 1936, s.3. (hikaye)

Zeki Tunaboşlu, İren . Türk Dili,nr. 10010, 6 Ağustos 1936, s.3. (hikaye – çeviri)

Zeki Tunaboşlu, Talihsiz. Türk Dili, nr. 10011, 7 Ağustos 1936, s.3. (hikaye – çeviri)

1937

Zeki Tunaboşlu, Şarmankalı Adam (Selanov'dan çeviri). Türk Dili, nr. 3723, 1 Birinci Kanun 1937, s.3.(hikaye)

1938

Zeki Tunaboşlu, Amarilis (Jorj Drosinij'den çeviri). Türk Dili, nr.3830, 15 Nisan 1938, s.3. (roman tefrika no:1)

Zeki Tunaboşlu, Amarilis (Jorj Drosinij'den çeviri). Türk Dili, nr. 3831, 16 Nisan 1938, s.3.(roman tefrika no:2)

Zeki Tunaboşlu, Amarilis (Jorj Drosinij'den çeviri). Türk Dili, nr. 3832, 17 Nisan 1938, s.3. (roman tefrika no:3)

Zeki Tunaboşlu, Amarilis (Jorj Drosinij'den çeviri). Türk Dili, nr. 3833, 19 Nisan 1938, s.3. (roman tefrika no:4)

Zeki Tunaboşlu, Amarilis (Jorj Drosinij'den çeviri). Türk Dili, nr. 3834, 20 Nisan 1938, s.3. (roman tefrika no:5)

Zeki Tunaboşlu, Amarilis (Jorj Drosinij'den eviri). Türk Dili, nr. 3835, 21 Nisan 1938, s.3. (roman tefrika no:6)

Zeki Tunaboşlu, Amarilis (Jorj Drosinij'den eviri). Türk Dili, nr. 3836, 22 Nisan 1938, s.3. (roman tefrika no:7)

Zeki Tunaboşlu, Amarilis (Jorj Drosinij'den eviri). Türk Dili, nr. 3837, 23 Nisan 1938, s.3. (roman tefrika no:8)

Zeki Tunaboşlu, Amarilis (Jorj Drosinij'den eviri). Türk Dili, nr. 3838, 26 Nisan 1938, s.3. (roman tefrika no:9)

Zeki Tunaboşlu, Amarilis (Jorj Drosinij'den eviri). Türk Dili, nr. 3839, 27 Nisan 1938, s.3. (roman tefrika no:10)

Zeki Tunaboşlu, Amarilis (Jorj Drosinij'den eviri). Trk Dili, nr. 3840, 28 Nisan 1938, s.3. (roman tefrika no:11)

Zeki Tunaboşlu, Amarilis (Jorj Drosinij'den eviri). Trk Dili, nr. 3841, 29 Nisan 1938, s.3. (roman tefrika no:12)

Zeki Tunaboşlu, Amarilis (Jorj Drosinij'den eviri). Trk Dili, nr. 3842, 30 Nisan 1938, s.3. (roman tefrika no:13)

Zeki Tunaboşlu, Amarilis (Jorj Drosinij'den eviri). Türk Dili, nr. 3842, 1 Mayıs 1938, s.3. (roman tefrika no:14)

Zeki Tunaboşlu, Amarilis (Jorj Drosinij'den eviri). Türk Dili, nr. 3844, 3 Mayıs 1938, s.3. (roman tefrika no:15)

Zeki Tunaboşlu, Mayıs (Tinev'den eviri). Türk Dili, nr. 3844, 3 Mayıs 1938, s.3. (deneme)

Zeki Tunaboşlu, Amarilis (Jorj Drosinij'den eviri). Türk Dili, nr. 3845, 4 Mayıs 1938, s.3. (roman tefrika no:16)

Türk Dili, nr. 3846, 5 Mayıs 1938, s.3. (roman tefrika no:17)

Zeki Tunaboşlu, Amarilis (Jorj Drosinij'den çeviri).Türk Dili, nr. 3847, 6
Mayıs 1938, s.3. (roman tefrika no:18)

Zeki Tunaboşlu, Amarilis (Jorj Drosinij'den çeviri). Türk Dili, nr. 3848, 7
Mayıs 1938, s.3. (roman tefrika no:19)

Zeki Tunaboşlu, Amarilis (Jorj Drosinij'den çeviri). Türk Dili, nr. 3849, 7
Mayıs 1938, s.3. (roman tefrika no:20)

Zeki Tunaboşlu, Amarilis (Jorj Drosinij'den çeviri). Türk Dili, nr. 3850, 8
Mayıs 1938, s.3. (roman tefrika no:21)

Zeki Tunaboşlu, Amarilis (Jorj Drosinij'den çeviri). Türk Dili, nr. 3851, 9
Mayıs 1938, s.3. (roman tefrika no:22)

Zeki Tunaboşlu, Amarilis (Jorj Drosinij'den çeviri). Türk Dili, nr. 3852, 10
Mayıs 1938, s.3. (roman tefrika no:23)

Zeki Tunaboşlu, Amarilis (Jorj Drosinij'den çeviri). Türk Dili, nr. 3853,11
Mayıs 1938, s.3. (roman tefrika no24)

Zeki Tunaboşlu, Amarilis (Jorj Drosinij'den çeviri). Türk Dili, nr. 3854, 12
Mayıs 1938, s.3. (roman tefrika no:25)

Zeki Tunaboşlu, Amarilis (Jorj Drosinij'den çeviri). Türk Dili, nr. 3855, 13
Mayıs 1938, s.3. (roman tefrika no:26)

Zeki Tunaboşlu, Amarilis (Jorj Drosinij'den çeviri). Türk Dili, nr. 3856, 15
Mayıs 1938, s.3. (roman tefrika no:27)

Zeki Tunaboşlu, Amarilis (Jorj Drosinij'den çeviri). Türk Dili, nr. 3857, 17
Mayıs 1938, s.3. (roman tefrika no:28)

Zeki Tunaboşlu, Amarilis (Jorj Drosinij'den çeviri). Türk Dili, nr. 3858, 18
Mayıs 1938, s.3. (roman tefrika no:29)

Zeki Tunaboşlu, Amarilis (Jorj Drosinij'den çeviri). Türk Dili, nr. 3859,
19

Mayıs 1938, s.3. (roman tefrika no:30)

Zeki Tunaboşlu, Amarilis (Jorj Drosinij'den çeviri). Türk Dili, nr. 3860, 20 Mayıs 1938, s.3. (roman tefrika no:31)

Zeki Tunaboşlu, Amarilis (Jorj Drosinij'den çeviri). Türk Dili, nr. 3861, 21 Mayıs 1938, s.3. (roman tefrika no:32)

Zeki Tunaboşlu, Amarilis (Jorj Drosinij'den çeviri). Türk Dili, nr. 3862, 22 Mayıs 1938, s.3. (roman tefrika no:33)

1939

Zeki Tunaboşlu, İhanet (Tinçev'den çeviri). Türk Dili, nr.4119, 5 Mart 1939, s.3. (hikaye)

Zeki Tunaboşlu, 23 Nisan. Türk Dili, nr. 4161, 23 Nisan 1939, s.3. (şiiir)

Zeki Tunaboşlu, Anne Eli (Selanov'dan çeviri). Türk Dili, nr. 4175, 11 Mayıs 1939, s.3. (hikaye tefrika no:1)

Zeki Tunaboşlu, Anne Eli (Selanov'dan çeviri). Türk Dili, nr. 4175, 11 Mayıs 1939, s.3. (hikaye tefrika no:2)

Zeki Tunaboşlu, Anne Eli (Selanov'dan çeviri). Türk Dili, nr. 4177, 13 Mayıs 1939, s.3. (hikaye tefrika no:3)

1940

Zeki Tunaboşlu, Tilkinin Gıdası. Enerji, nr.30, Mart-Nisan 1940, s.645-649. (hikaye)

1941

1942

1943

Zeki Tunaboylu, Bizim Türkümüz. Ahmet Sait Kitabevi , İst. (şir kitabı)

1944

Zeki Tunaboylu, Tavşan Kardeşin Kurnazlıkları. Ankara Basımevi, Ankara.

1945

1946

1947

1948

Zeki Tunaboylu, 30 Ağustos. Türk Dili, nr. 5136, 30 Ağustos 1948, s.3. (şir)

1949

Zeki Tunaboylu,Attila'nın Kitabı: Çocuk Kitapları. İstanbul,Ülkü Kitap Yurdu.

5. SONUÇ VE ÖNERİLER

5.1. Sonuçlar

Zeki Tunaboşlu, 1906-1949 yılları arasında yaşamış eğitimci ve yazardır. Zeki Tunaboşlu, Cumhuriyet dönemi Türk edebiyatında, yaşadığı toplumun içinde kendine hem öğretmen hem de yazar olarak bir yer edinmiştir. Öğretmen ve yazar olan Tunaboşlu, gerek yazdığı metinler gerekse yaptığı çeviriler ile yeni nesillere hem farklı toplumların edebiyatını tanıtmaya hem de millî kimlik bilinci aşılamaaya çalışmıştır. Zeki Tunaboşlu, çocukluğu, eğitim hayatı ve kişisel hayatı ile döneminde yaşadığı topluma ışık olmuştur.

Zeki Tunaboşlu'nun ailesi ile ilgili çok fazla bilgimizin olmamasıyla birlikte babası Veli Ağa'nın hem Söğündal köyünde hem de Balıkesir'de adından söz ettiren meyve bahçeleri olduğunu bilmekteyiz. 1906 yılında Bulgaristan'ın Plevne kasabasının Söğündal köyünde dünyaya gelmiştir. Kısa bir dönem burada yaşamış fakat Türklere karşı yapılan işkencelere daha fazla dayanamayarak 1923 yılında Edirne'ye gelerek lise eğitimini burada tamamlamıştır. Edirne Muallim Mektebi'nden mezun olduktan sonra Balıkesir'in Sıngırdı kasabasına atanmış ve kısa bir süre sonra kendisi gibi öğretmen olan Nafia Hanım ile evlenmiştir.

Nafia Tunaboşlu, Tekirdağ Öğretmen Lisesi'nden mezun olduktan sonra Balıkesir'in Sındırgı kasabasına atanmış ve Zeki Tunaboşlu ile burada tanışarak evlenmiştir. Çiftin çocukları olmamıştır. Fakat okuldaki tüm öğrencileri kendi çocukları gibi sevmiş koruyup kollamışlardır.

Zeki Tunaboşlu, Balıkesir'in çeşitli kasabalarında görevler yapmış ve kısa sürede *Eğitimbaşı* ünvanını almıştır. Köy Enstitüleri'nin bir parçası olan Eğitimbaşı, tüm eğitim işlerinden sorumlu kişidir. Bunun yanı sıra kendi branşı

olan dersleri de okutmaktadır. Eğitimbaşı disiplini sağlar, öğrenci-öğretmen toplantılarını idare eder ve enstitüdeki bütün işlerin düzenli olarak yürütülmesini sağlar.

Zeki Tunaboşlu, yazılarının çocuklara yönelik olmasına dikkat etmiştir. Nitekim yazılarına baktığımızda gerek çeviri olsun gerekse kendi yazıları olsun çocuklara hitap eden yazılarını görmekteyiz. Çocuklar üzerinde millî kimlik bilinci oluşturmaya çalışmıştır. Memuriyet hayatı boyunca Balıkesir ve çevresinde yaşamını sürdüren yazar Balıkesir-Savaştepe Köy Enstitüsü'nde görev yapmış ve fikirleri ile dönemine ışık tutmuştur.

Zeki Tunaboşlu'nun yazıları ağırlıklı olarak Balıkesir'de yayımlanmakta bulunan yerel gazete ve dergilerde çıkmıştır. Türk Dili, Gençler Yolu, Kaynak, İrmak gibi Balıkesir gazete ve dergilerinde yazılar yayımlamıştır. Yazar eserlerini icra ederken Balıkesir'in Kuvayı Milliye şehri olmasının verdiği atmosferden de etkilenmiştir. Zeki Tunaboşlu'nun Balıkesir'in yerel gazete ve dergilerinde yayımlanmış pek çok eseri bulunmaktadır. Roman, hikaye, masal gibi edebî türlerin yanında spor yazıları da yazmıştır. Halkı bilinçlendirmek için yaptığı çeviri makaleler, biyografiler oldukça önemlidir.

Zeki Tunaboşlu, 14 Haziran 1949 yılında teftiştten dönerken hayatını kaybetmiştir. Tunaboşlu'nun vefatından sonra eşi Nafia Tunaboşlu İstanbul'a yerleşmiş fakat kendisi ile ilgili herhangi bir ize rastlanılmamıştır.

Sonuç olarak, Zeki Tunaboşlu, gerek eğitimci kimliği gerek edebî ve kültürel çalışmalarıyla Türk edebiyatı Cumhuriyet döneminde yaşamış önemli şahsiyetlerden biridir. Romanları, hikayeleri, masalları, makaleleri, şiirleri, yetiştirdiği öğrencileri ile dönemin ileri gelen sanatçılarından biri olarak hafızalara kazanmıştır. Bununla beraber Zeki Tunaboşlu'nun kaleme almış olduğu romanları, hikayeleri, makaleleri metodik ve ayrıntılı bir şekilde ele

alınıp analiz edilirse yazarın yaşadığı dönemdeki yeri tam olarak tespit edilebilir.

5.2. Öneriler

Yukarıdaki değerlendirmelerden, Zeki Tunaboşlu'nun eserlerinin sadece sözünü ettiğimiz dergi ve gazetelerde yayımlandığı, başka yayın organlarında onun eserlerinin olmadığı sonucu çıkarılmamalıdır. Zeki Tunaboşlu'nun bizim göremediğimiz başka süreli yayınlarda da eserlerinin yayımlanma ihtimali daima göz önünde bulundurulmalıdır. Eserlerine dair verilen dipnotlar, söz konusu çalışmanın tespit edebildiğimiz ilk neşrine ait dipnotlardır. Kısacası, Zeki Tunaboşlu, yaptığı çalışmalar neticesinde benimsediği görüşü, ortaya çıkardığı edebî ve kültürel çalışmalar ile dönemin ileri gelen yazarlarından biri sayılabilir.

KAYNAKÇA

- Akandere, O. ve Yıldız, N. (2018). Köy enstitülerinin ideolojik yapısı. *Çağdaş Türkiye Tarihi Araştırmaları Dergisi*, 17(35), Güz, 275-316.
- Aslan, H.(2019). *Türk dili gazetesindeki edebi ve kültürel içerikli yazıların sistematik indeksi*, Yayınlanmamış Yüksek Lisans Tezi. Balıkesir: Balıkesir Üniversitesi, Sosyal Bilimler Enstitüsü.
- Banarlı, N.S.(1987). *Resimli Türk edebiyatı tarihi*. İstanbul: Milli Eğitim Basımevi.
- Baykoz, S. (2019). *Arif Oruç'un hayatı ve eserleri üzerine bir inceleme*, Yayınlanmamış Yüksek Lisans Tezi. Balıkesir: Balıkesir Üniversitesi, Sosyal Bilimler Enstitüsü.
- Bilgegil, Z. (1999). Gençler yolu dergisi üzerine bir inceleme, *I. Balıkesir Kültür Araştırmaları Sempozyumu Bildirileri*, Balıkesir: Balıkesir Üniversitesi Yayınları, 462- 468.
- Enginün, İ. (2013). *Cumhuriyet dönemi Türk edebiyatı*, (8. baskı). İstanbul: Dergâh Yayınları.
- Evren, N. (1998). *Köy enstitüleri neydi ne değildi*. Ankara: Güldikeni Yayınları.
- Kabaklı, A.(2004). *Türk Edebiyatı*. İstanbul: Türk Edebiyatı Vakfı Yayınları.
- Kapukaya, Z. (2015). *Hasan Basri Çantay'ın hayatı ve eserleri üzerine bir inceleme*, Yayınlanmamış Yüksek Lisans Tezi. Balıkesir: Balıkesir Üniversitesi, Sosyal Bilimler Enstitüsü.

- Güler, A. (2019). *Başlangıcından 1950'ye kadar Balıkesir'de çıkan dergilerdeki edebî ve kültürel muhteva üzerine bir inceleme*, Yayınlanmamış Doktora Tezi. Balıkesir: Balıkesir Üniversitesi, Sosyal Bilimler Enstitüsü.
- Gündoğan, G. (2018). *Mükerrem , Kamil Su'nun hayatı ve edebi kişiliği üzerinde bir araştırma*, Yayınlanmamış Yüksek Lisans Tezi. Balıkesir: Balıkesir Üniversitesi, Sosyal Bilimler Enstitüsü.
- Güntekin, S. (2012). 1928'de yayımlanan bir taşra dergisi: Irmak. *Gazi Türkiyat Dergisi*, 2012(11),179-199.
- Merdivenci, A. (1997). *Plevne ili söğümdal köyü türkleri*, İstanbul: İncir Ofset Matbaacılık.
- Özsarı, M.(2002). *Ege bölgesi halkevi dergilerindeki edebi kültürel muhteva üzerine bir inceleme*, Yayınlanmamış Doktora Tezi. İzmir: Ege Üniversitesi, Sosyal Bilimler Enstitüsü.
- Özsarı, M (2007). 19. yüzyılın ikinci yarısında Balıkesir'in sosyal ve kültürel durumuna genel bir bakış. *Ege Üniversitesi Edebiyat Fakültesi Türk Dili ve Edebiyatı Araştırmaları Dergisi*,13(1), 183-197.
- Özsarı, M. (2007a). *Müstecâbîzâde İsmet*. İstanbul:3F Yayınları.
- Özsarı, M.(2013). Türk dili gazetesinde 1935'te yayımlanan bir edebiyat anketi.*Uluslar arası Balıkesir'e Değer Katan Şahsiyetler Sempozyumu*, Balıkesir: Balıkesir Üniversitesi Yayınları.
- Özsarı, M. (2013). *19. Yüzyılın ikinci yarısında yaşamış bir neo-klasik Şeyh vâsfi*, Ankara: Altınpost Yayınları.
- Özsarı, M. (2014). Atatürk döneminde Balıkesir'de tiyatro. *Akademik Kaynak Dergisi*,3, 37-64.
- Özsarı, M. (2019). *Balıkesir Kuva-yı milliyecileri*. Balıkesir: Balıkesir Büyükşehir Belediyesi Kent Arşivi Yayınları.

http-1:

<https://www.academia.edu/42918101>(Erişim Tarihi: 17.12.2020) **http-**

2:

<https://www.biyografya.com/biyografi/11944>(Erişim Tarihi: 23.05.2020) **http-**

3:

<https://www.bilgipesinde.com/>(Erişim Tarihi: 23.05.2020) **http-**

4:

https://tr.wikipedia.org/wiki/Sigrid_Undset/ (Erişim Tarihi: 19.09.2020) **http-**

5:

<https://www.facebook.com/Bandirmakulturplatformu/posts/376715958674570>

(Erişim Tarihi:20.12.2021) **http-6:**

<https://www.nobelprize.org/prizes/literature/1928/undset/biographical/>

(Erişim Tarihi: 19.09.2021)

EKLER

EK-1.Bilgi ve Belgeler

Zeki Tunaboşlu'yu araştırırken Rıza GÜZEY'in dijital platformda yayınlamış olduğu anekdotlar dikkatimizi çekti. Görüşmemizin ardından bu anekdotları Şefik Güney'den aldığını fakat kendisinin 2018 yılında vefat ettiğini dile getirdi. (k.k.2)

2002 yılında yazılan anekdotlarda kendisinin çocuğu olmadığı halde çocukları ne kadar çok sevdiğini ve öğrencileriyle arasındaki derin sevgiyi bize göstermektedir.

Zeki Tunaboşlu Sevgisi

Zeki Tunaboşlu, Savaştepe Köy Enstitüsünde öğretmenimizdi. Aynı zamanda da "Eğitimbaşı" (yeni değışle eğitim Őefi).

Evlidi ama hiç çocuğu olmamıştı. Olsun, sevgi verebildikten, yürekten sevebildikten sonra herkesin çocuğu senin çocuğu. O çocuklar... O dünya tatlıları... Sevilirse büyürler. Sevilirse güzelleşirler. Sevebilirseniz sizin olurlar. Ta yüreğimize ve beynimize yerleşirler.1940 – 1948 yılları arası Savaştepe Köy Enstitüsünde öğretmenliğimiz yapmış olan rahmetli Zeki Tunaboşlu ve eşi Nafia Tunaboşlu'nun da hiç çocukları olmamıştı. Ama yürekleri engin ve zengindi. Onlar biz köy çocuklarını öz çocukları gibi sevdiler. Biz de onları öz annemiz, öz babamız gibi sevdik. Ancak o hiç çocuğu olmadı dediğimiz öğretmenimiz Zeki Tunaboşlu'nun Şimdi yüzlerce, hatta binlerce çocuğu var. Bu çocukları kendilerini de çok ama çok seviyorlar.Öz çocuğunuz olur gelip sizi dolaşmaz. Öz çocuğunuz olur, yıllarca kapınızı açmaz. Ama öz çocuğunuz gibi sevip büyüttükleriniz, kollayıp koruduklarınız sizleri asla yalnız bırakmazlar. Sizleri hep sever ve hiç unutmazlar. Sevgili öğretmenimiz ve eşi Nafia Tunaboşlu'lar... Sizler bizleri nasıl bağrınıza bastıysanız bizler de sizleri bağrımıza bastık. Eğer bizleri duyuyor ve de algılayabiliyorsanız lütfen bu içten duygularımıza ve sözlerimize inanınız. Bakınız, hiç çocukları olmayan bu insanların Şimdi binlerce çocukları var. Okul kayıtlarında bizler onların öğrencisiydik; ama gerçek yaşamda ve sevgide ise evlatlarıydık. Hiç çocuğu olmamış bu bilge insanların bu kadar çok çocukları olması doğal değış mi?

Her güzel Őeyin temeli sevgidir. Her çocuğun varlığı da bir sevgi... İster öz, ister üvey, hiç fark etmez. Ama sevgi varsa insanların yüreklerinde hiç çocukları olmasa bile arkalarında kendilerini seven yüzlerce

çocukları var demektir. Zeki Tunaboşlu'yu biz öz babamız gibi sevdik, yaşadıkça da seveceğiz.

Bugün 14 Haziran 2002, onun ölümünün 52.yıldönümünü. İşte hayatta kalan çocukları olan bizler onun mezarı başındayız. Mezar taşında yazılı kendi şiirini gelin birlikte okuyalım:

*GURBETTEYİM,UZAKTAYIM KÖYÜM SENİ
UNUTMADIM*

Sevgili öğretmenimiz merhum Zeki Tunaboşlu'yu aradan 53 yıl geçmesine karşın bizler hala unutmadık. Yaşadıkça da onu yüreklerimizde yaşatacağız ve unutmayacağız. Öğretmenimizin toprak evi aydınlık, sevgisi sonsuz olsun. Okurlarımızın çocukları da Zeki Tunaboşlu gibi sevecen ve vefakâr olsunlar.

Çeyrek Ve Yarım Ekmek

Savaştepe Köy Enstitüsü iki kısımdı. İlk kısım ve Çakmak. İkisi arasında iki – üç yüz metre kadar bir mesafe vardı. Öğrenciler ilk kısımda yatar, kahvaltılarını burada yapar, okulun diğer bölümlerine buradan dağılırlardı. Hitler 2. Dünya Savaşını başlatmış, Küçük devletleri birer birer yutuyordu. Tüm ülkeler savaş korkusu içinde açlık ve kıtlık çekiyorlardı. İşte o yıllarda öğrenciler sabah kahvaltılarında verilen bir çeyrek ekmekle doymuyorlardı. O bir çeyrek ekmek doyumluk değil sanki tadımlık gibiydi. Kütahyalı Ahmet yemekhaneden çıkıyordu. Kahvaltısını etmiş ama doymamıştı. Olsaydı bir çeyrek ekmek daha yerdı. Savaştepe Köy Enstitüsü Eğitim Başkanı Zeki Tunaboşlu onu çağırıyordu. Gitti. Zeki Tunaboşlu ona yarım ekmek verdi.” Oğlum bu ekmeği Çakmak'a bizim eve götürüver “ dedi. Ahmet “ Peki öğretmenim “ dedi. Ekmeği aldı ve ilk kısımdan Çakmak'a doğru yürüdü. Ekmek yarımды ama yine iki çeyrek halinde idi. Ekmeğın alt kabuğu iki çeyreği bir arada tutuyordu. Yani tam kesilememişti. Ahmet yürürken bir ekmeğe bakıyor, bir karnını yokluyordu. Elindeki ekmeğın bir çeyreğini daha yese ancak doycak ve kendisini mutlu sayacaktı. Yarım ekmeğın bir çeyreğini acaba yese miydi? Ama nasıl olur nasıl yiyebilirdi ki? Enstitünün eğitim başısı ona güvenmiş, yarım ekmeği eve onunla göndermişti. Ekmeği yemek demek kendisine duyulan güveni yıkmak, yok etmek demektir... Açlığını unutmalıydı... Çok direndi açlığına, çok uğraştı ama başaramadı. Midesi kazınıyordu. Yaradana sığınıp ekmeğın bir çeyreğini yemeye başladı. Yarımın yarısından bir lokma koparıp ağzına attı. Mübarek ne tatlıydı... Bir parça, bir parça daha derken bir çeyrek ekmek bitiverdi...Şimdi dünya, daha bir güzel gözüküyordu gözüne. Sanki baklava börek yemişti. Midesinde duyduğu tokluğun mutluluğu içinde gideceği yere vardı. Kapıyı çaldı. Kapıyı Zeki Tunaboşlu'nun eşi öğretmen Nafia Tunaboşlu açtı. Ahmet elindeki çeyrek ekmeği ona uzatarak, yoğun bir utanç ve suçluluk duygusu içinde oradan uzaklaştı. O günü zor geçirdi. Ertesi gün sabah, yine kahvaltıdaıydı. Kahvaltısını yapıp dışarı çıktığında, kendisini yine Eğitim Başısı Zeki Tunaboşlu çağırıyordu. Ahmet büyük bir suçluluk

duygusu ve nedamet içinde ona doğru yaklaştı. Çünkü yaptıklarından ötürü Eğitim Başı ona kim bilir neler söyleyecekti? Belki de dövecekti. Kafasında kurduğu birçok olacaklarla yanına vardı. Hâlbuki Eğitim Başı Zeki Tunaboşlu da hiç bir kırgınlık belirtisi sezilmiyor, görünmüyordu. Gayet sakin ve sevecendi. Ahmet'e hiç hesap sormadı. Ona tıpkı bir sabah önceki gibi davrandı. " Al oğlum Ahmet, bu bir çeyrek senin, bu yarımı da bize götür." dedi. Ahmet suçluydu ama suçu asla yüzüne vurulmadı. Ve de cezalandırılmadı. Yaptığı hata hoş görüldü. Böyle bir olay, insanın kendi babasıyla kendisi arasında bile geçse, babası kızar, hatta belki de döverdi. Ama Zeki Tunaboşlu, bilge bir eğitimci ve sevgi dolu bir insandı. Çağdaştı. Ahmet'in içinde bulunduğu psikolojik durumu çok iyi ölçebiliyordu. Hoş görü, yerinde ve zamanında çok ulu sevgiler yaratır, kişileri anıtlştırabilir işte böyle.

Ahmet, şimdi seksen yaşlarında emekli bir öğretmen. Bu anısını bizlere anlatırken olayı sanki yeniden yaşıyor gibiydi. Sesi titriyor, yüreği kabarıyor, gözleri yaşarıyordu."

14 Haziran 2002 tarihinde yazılan "Zeki Tunaboşlu Sevgisi" ve "Çeyrek ve Yarım Ekmek" olarak adlandırılan bu iki anekdot çocuk sevgisini nasıl derinden hissettirdiklerini bizlere göstermektedir.

Zeki Tunaboşlu'nun yaşamıyla ilgili edindiğimiz birkaç anekdot dışında 1942-1946 yılları arasında Savaştepe Okulu'nda öğrencisi olan Nafize SAYIN ile de görüşerek Tunaboşlu hakkında komşusunun da yardımıyla bilgiler edindik. Bu bilgileri gerek sohbet havasında gerek soru-cevap şeklinde bizlere aktardı. Nafize hanım 1929 yılında dünyaya gelmiş ve 1942-1946 yılları arasında Savaştepe'de eğitimine devam ettiği sırada Zeki Tunaboşlu'nun öğrencisi olmuştur. Müthiş bir hafızaya sahip olan Nafize Hanım'ın kendisi şu an(2023) 94 yaşında ve halen Balıkesir'de ikamet etmektedir.(k.k.3)

Nafize Sayın: İlkokulu kendi köyümüz olan Balya Kayalarda okudum. O dönemde okuduğumuz okul köy meydanında bulunmaktaydı. Oraya "Ortakhane" denmektedir. Abimin döneminde ilkokul üçüncü sınıfa kadar okunuyormuş sonrasında dördüncü ve beşinci sınıf ilave edilmiştir. Nüfus azlığından dolayı çevre köylerdeki öğrencileri tek bir okulda toplamak adına bölgeye "Yatılı Bölge Okulu" yapılmış fakat nüfus artışından sonra tüm civar köylere okul açılınca bölge okulu çalışmamıştır. Sadece köydeki öğrenciler tarafından kullanılmıştır. Köyümüzde bulunan okulda beş dersane üst katta beş dersane alt katta olmak üzere bir öğretmenler odası ve giriş katında kocaman bir alan

bulunmaktadır. O önemde çok fazla kar yağdığı için herkes sabahları kendi evinin önünden komşu eve kadar kürekle yol açar bu şekilde okula giderdik. Okulun alt katında çok geniş bir salon bulunduğu için soğuk havalarda hiç dışarı çıkmayız orada oynardık. Bir öğretmen odası bulunmaktadır. Hem müdür hem öğretmen odası aynı odada ve yerler kilimle döşeli. Bir masa ve dolap bulunmaktaydı. Diğer sınıflarda beş öğretmen vardır. Her sınıf kademesi için ayrı öğretmen bulunmaktadır. Ayrıca bir müze var ve bu müzede çocukların yıl içinde yaptıkları el işlerinin iyi olanları öğretmen tarafından seçilerek sene sonunda orada ücretsiz bir şekilde sergilenirdi.

5. sınıfa geldiğimde okula yeni bir öğretmen geldi: Genç, delikanlı, askerliği yapmış. Erzurum'dan gelen öğretmenimizin adı: Hüseyin Somar idi.. (çocuklara kızdığına şiddet uyguladığını ifade etmiştir.) Okulumuza gelen bu öğretmen bana isim taktı. Benim adım: Papağan. Derslerde kızdığı zaman hemen bana dönüp;

“Papağan çık şu dersi anlat da şu kafam dinlensin, rahatlayayım.” derdi.

Tahtanın yanına çıkarak ders neyse onu anlatırdım. Okul kapanacağı zaman

“İçinizde okumaya gidecek var mı” diye sordu.

Korkarak ve çekinerek okumak istediğimi söyledim.

İlkokul Mayıs ayında bitirip diplomalarımızı aldıktan sonra Haziran ayında birkaç erkek çocuklarını Savaştepe'ye götüreceklermiş. O dönemde abime Molla diyorlardı.(Hakkı DEMİR) Kayalılarda Molla Hakkı adıyla bilinirdi. Çocuklarını Savaştepe'ye götürmek isteyenler gelip abime rica etmişler. Abim de kabul etmiş. Savaştepe'ye birkaç erkek öğrenci ile ben ve Hanife adında arkadaşım gitmek istedik. Bir gün bahçede oynarken Hanife benim yanıma gelerek;

“Sen okumaya gitmek istemiyor muydun bizi senin abin okumaya götürüyor. Hadi sen de gel” dedi.

Nüfus kağıdımı alarak ben de onlara katıldım. Annem izin vermek istemedi.

-“Hadi kız gitme şimdi gavurlar gelir sizi keserler kız kısmı okumaz, askere mi gideceksin sen, askere gideceksen okursun” dedi.

Ben annemi dinlemeden diplomamı ve nüfus kağıdımı alarak Hanife ile ikimiz Balıkesir yoluna doğru koşturduk. Hep birlikte toplanarak o dönemde bir öküz arabası hazırlayarak bizleri 7 saatte Balıkesir'e götürdüler. Paşa Camii'nin oraya geldik. Bizi yine Kayalardan olan buranın(Balıkesir) ilk kütüphanesini çalıştıran Hafız Hasan'ın yanına götürdüler (Halkevi binası). Bizler (iki kız üç erkek) oraya giderek oradaki müdürün elini öptük. Hafız Hasan Savaştepe Okulu'nun müdürüne bir mektup yazdı. Daha sonra Milli Kuvvetler'de Kaptan Otel'i'nin sahibinin yanına gittik. Oradan da mektup alarak trene bindik ve Savaştepe'ye okul müdürünün yanına vardık. Müdür bize öncelikle görevli Zeki Tunaboşlu'yu tanıttı. O dönemde müdür değil direktör diyorduk.

Canan Dağdeviren Sayın: Zeki Tunaboşlu müdür müydü?

Nafize Sayın: Zeki Tunaboşlu müdür muaviniydi. Yani yar direktördü. Üç tane yar direktör vardı. Biri İsmet Kültür biri Zeki Tunaboşlu biri de

Şükürü Uran'dı. (1942). Zeki Tunaboşlu muhacirdi. Bulgaristan göçmeniydi.

Canan Dağdeviren Sayın: Savaştepe'ye geldikten sonra neler yaptınız?
Nafize Sayın: Okula geldiğimizde Zeki Tunaboşlu yanımıza geldi ve kayıtlarımızı aldırdı. Zeki Tunaboşlu'nun arkasına takılıp bir odaya gittik. Dört arkadaş kayıt olduk fakat bir arkadaşımızı yaşı büyük olduğu için okula almadılar. Daha sonra Balya'dan iyi hal kağıdı alarak o da kayıt oldu. Zeki Tunaboşlu'nun hanımı da öğretmendi ama çocukları yoktu.

Canan Dağdeviren Sayın: Zeki Tunaboşlu'nun hanımının adı neydi?

Nafize Sayın: Adını hatırlayamıyorum ama o ilkokul öğretmeniydi.

Köyün içinde başka bir okulda çalışıyordu.

Canan Dağdeviren Sayın: Karısı da Bulgaristan göçmeni miydi?

Nafize Sayın: Evet, evet ailecek göçmendi. Çocukları yoktu. Zeki Tunaboşlu biraz şişmanca bir adamdı. Bize Fransızca dersine girerdi. O dönemler tüm dünyada Fransızca hakimdi. Pek çok sömürgeleri vardı. 1, 2, ve 3. sınıfa kadar Fransızca dersimize Zeki hoca girdi. 4. ve 5.sınıfta Reşat Küçükaydın diye başka bir öğretmen gelerek dersimize o devam etti.

Canan Dağdeviren Sayın: Zeki Tunaboşlu Fransızca dersinden başka bir derse girdi mi?

Zeki Tunaboşlu: Hayır sadece Fransızca dersine giriyordu. Karakter olarak çok sert bir yapısı vardı.

Canan Dağdeviren Sayın: Fransız Edebiyatı'nda kimleri işliyorsunuz, sizlere neler anlatıyordu ? Şairleri, romancıları anlatır mıydı?

Nafize Sayın: Hayır sadece Fransızca kitabı vardı bir de "Mösyö Sögel'in Keçileri" diye bir hikaye kitabı vardı. Onun bize verip okuturdu.

Canan Dağdeviren Sayın: Peki size yazdığı hikayelerden, yaptığı çevirilerden söz ediyor muydu?

Nafize Sayın: Yazdığı kitaplardan bahsetmedi yalnız "Aynı yolda/aynı emek" marşını o yazdı ama hepsini hatırlayamıyorum.

Canan Dağdeviren Sayın: Hatırladığın kadarıyla bizlere söyler misin?

-AYNI YOLDA AYNI EMEK

GÖNÜLLERDE BİR TEK DİLEK

TÜRKLÜĞÜNÜ ÖNDE GÖRMEK

TÜRKLÜĞÜ ÖNDE GÖRMEK ÖNDE GÖRMEK...

Bu şarkuların bende yazısı vardı büyük defterde. O defter Zağnos Paşa okulunda ben öğretmenlik yaparken hademeler öbür odalarda temizlik yaparken çocuğun birisi pencereden içeri girmiş. Ben o sınıf kütüphanesine kitaplar, dosyalar koyuyordum soğuk havalarda, beden derslerinde öğrencilerime oradan kitap veriyordum okuyorlardı. Çocuk artık nereden girdiyse ders araçları arasında kibriti buluyor, kandili, lambayı buluyor yakıyor. Bir anda her dolap alev almış. Kitaplar tutuşmuş çocuk korkup kaçmış. Bu defterin yarısı yanmış. Aklımda kalanlar bunlar.

Canan Dağdeviren Sayın: Zeki Tunaboşlu Savaşte'den ne zaman ayrıldı?

Nafize Sayın: 1946 senesinde mezun olduğumda Zeki Tunaboşlu hala

ordaydı. 1948'de ayrıldı tahminen. Zeki Tunaboşlu'nun 1948 yılında ilkokul öğretmeni olarak eşiyle beraber Bandırma'ya tayini çıkmış.

Kazada da vefat etmiş.

Canan Dağdeviren Sayın: Mezarı Bandırma'da mı?

Nafize Sayın: Evet mezarı Bandırma'da. Benim Fevziye diye bir arkadaşım vardı o Altınoluk'tan bir ev almış ben de oraya gittiğimde onunla buluşmuştum ondan öğrendim.

Canan Dağdeviren Sayın: Siz ilkokul öğretmeni miydiniz?

Nafize Sayın: Evet

Canan Dağdeviren Sayın: Ne zaman emekliye ayrıldınız?

Nafize Sayın: 3 Haziran 1977

Canan Dağdeviren Sayın: Kaç doğumlusunuz?

Nafize Sayın: 18 Kasım 1939 Kayalar/Balya. Atatürk'ün öldüğünde ilkokul ikinci sınıftaydım.

Canan Dağdeviren Sayın: Zeki Tunaboşlu'nun yanına Balıkesir'den arkadaşları gelir miydi?

Nafize Sayın: Vardı: Mediha , Hediye, Nefise ama hepsi öldü.

Canan Dağdeviren Sayın: Öğretmen miydi hepsi?

Nafize Sayın: Evet hepsi öğretmendi. Savaştepe'den mezun. Nefise ikinci mezunlardandı. Ben üçüncü mezunlardandım.

Canan Dağdeviren Sayın: Okula kaç yılında başladınız?

Nafize Sayın: Haziran 1942'de girdim Eylül 1946'da mezun oldum.

Canan Dağdeviren Sayın: Peki Zeki Hocanın daha önce nerede olduğuna dair bir bilgin var mı?

Nafize Sayın: Bilmiyorum.

Canan Dağdeviren Sayın: Sert bir öğretmen miydi?

Nafize Sayın: Evet çok sertti soru sormaya korkardık.

Canan Dağdeviren Sayın: Zeki hocayı seviyor muydunuz ?

Nafize Sayın: Çok seviyordum.

Canan Dağdeviren Sayın: Karısı da sizinle mi kalıyordu?

Nafize Sayın: Bir kere gördüm o da Zeki Hoca gibi şişmancaydı.

Canan Dağdeviren Sayın: Zeki hoca nerede kalıyordu okulda mı yoksa köyün içinde evi mi vardı ?

Nafize Sayın: Köyün içinde evi vardı orada kalıyorlardı ama sonra okul öğretmenlere okulun bahçesine lojman yaptırıldı kalıyorlardı. Bizlerin sadece bu dersleri değil aynı zamanda arıcılık, bağcılık, çiçek bakımı gibi derslerimiz vardı. Ziraat öğretmenlerimiz bunları öğretiyordu. Örn: elmalar kaç metre arayla dikilmeli gibi.

Canan Dağdeviren Sayın: Nafize Hanım verdiğiniz bilgiler için çok teşekkür ederiz.

Nafize Sayın: Ben teşekkür ederim yavrurum sağ olun.

Canan Dağdeviren Sayın: Müsaade ederseniz sizinle fotoğraf çekilebilir miyiz ?

Nafize Sayın: Üstümde pek müsait değil ama tabi ki sizi kırmayayım.

Nafize Hanım, 94 yaşında olmasına rağmen müthiş hafızasıyla Zeki Tunaboşlu ile ilgili bizlere bu bilgileri aktardı. Yaptığımız araştırmalarda kendisinin ve eşinin Bulgaristan göçmeni olduğunu ve ikisinin de öğretmen olduğu, çocukları olmadığını teyit etmemizi sağladı.

Tunaboşlu'nun ölüm haberini araştırırken bir anekdota rastladık. 4 Mayıs 2021 tarihinde yazılan "Anıtlaşan Eğitimbaşı: Zeki Tunaboşlu" isimli yazı yazarımızın kendi çocuğu olmasa bile öğrencilerini nasıl kendi çocuğu gibi sevdiğini ve kalplerine nasıl dokunduğunu göstermiştir.

ANITLAŐAN EĞİTİMBAŞI; ZEKİ TUNABOŞLU...

"Reşat şemsettin Sirer, göreve gelir gelmez Köy Enstitülerinde bazı yıkımlar ve değişimler baş göstermiştir. Köy Enstitülerinin kurum olmalarında büyük emekleri ve çabaları bulan bazı kurmayları komünistlikle suçlayarak başka yerlere atamasını gerçekleştirmiştir. Kimi görevlileri illere, ilçelere, bucak ve köylere zorunlu olarak göndermiştir. Enstitülerin o çok çalışkan, cefakar ve idealist kadrolarını dağıtarak güçlü taraflarını yıkmaya, ortadan kaldırmaya çalışmış ve o dönemde kısmen de olsa bunu hayata geçirmiştir.

Tüm enstitülerde aynı zamanda başlayan bu fitili eylemi Savaştepe Köy Enstitüsünde de sürdürmeye devam etmiştir. 1948 yılında kurucu Müdür Sıtık Akkay'ı, Eğitim Başı Zeki Tunaboşlu'yu ve Fransızca öğretmeni Reşat Küçükaydın'ı da dinlemeden ve acımasızca yargılayarak Köy Enstitüsünden uzaklaştırdı. Sıtık Akkay'ı Bursa Milli Eğitim Müdür yardımcılığına, Zeki Tunaboşlu'yu Balıkesir İli Bandırma İlçesindeki birinci okula (şu andaki 17 Eylül ilköğretim okulu), Reşat Küçükaydın'ı da Balıkesir ili Susurluk İlçesi Ömerköy kasabasına zorunlu olarak gönderdi.

Oysaki bu idealist öğretmenler, Türk Milli Eğitiminde yerleri asla doldurulamayacak değerlerdendi. Zeki Tunaboşlu, öğretmen okulundan (Madaralı Edebiyat Ödülleri Sahibi) Fikret Madaralının okuldan sınıf arkadaşıydı. Tunaboşlu arkadaşı Fikret Madaralı gibi yüksek tahsil yapmamış, kendisini Köy Enstitülerinin idealine adayarak Köy Enstitülerini yükselmeyi amaçlamıştır. Fikret Madaralı, edebiyat bölümünü tamamlamasının ardından 1944-1947 yılları arasında Savaştepe Köy Enstitüsünde Türkçe öğretmeni olarak Zeki Tunaboşlu ile birlikte çalışmıştı. Ama bu iki arkadaş daha sonra sürgün yemişler ve belki de birbirleriyle bir daha asla görüşmemişlerdi.

Zeki Tunaboşlu, 1948 yılında sürüldüğü Bandırma'daki okulunda bir yıla yakın bir zaman dilimi (yanılmıyorsam bir ders yılı) çalışabilmiş, 1949 yılı 14 Haziran ayında bir trafik kazasında hayatını kaybetmiştir. Tunaboşlu'nun ölümünden o dönemde Bandırma bölgesinde çalışan öğrencilerinin bile haberi olmamıştır. Çünkü o ve onun gibiler Köy Enstitülerinden acımasızca ve yargısız infaz yapılarak sürüldükten sonra yakınlarıyla görüşememiş veya görüştürülmemişlerdir. Yaşatılan bu kültür düşmanlığının devam ettiği ve devam ettirildiği senelerde öğretmenlerimizle bizler de görüşemedik.

Bandırma'da Manyas'ın Şevketiye köyünde İsmail Korkmaz adında göçmen çocuğu olduğunu bildiğimiz emekli bir nüfus müdürü bulunuyordu. Ben İsmail Korkmaz'ın önerisini de alarak Edirne nüfus müdürlüğüne telefon ettim. Zeki Tunaboşlu ile ilgili bilgiler almak istediğimi, kendisinin öğrencisi olduğumu ve mezarına ulaşmak istediğimi tüm öğrencileri adına ilettim. Tunaboşlu ile ilgili kısa bilgiler vererek bazı öğretmenlerimizin de adını söyleyerek yardımcı olmalarını talep ettim. Çünkü Zeki Tunaboşlu'nun yazdığı ve Köy Enstitüsündeki müzik öğretmenlerimizden biri olan Hıfzı Karaman'ın da bestelediği güzel bir şarkısı vardı. Sözleri de şöyle idi : “ Edirne'dir doğduğum yer/çok severim ben bu şehri/Ortasından akıp gider/ Zümürüt gibi Tunca nehri.” diye. Ancak Edirne Nüfus müdürlüğünden bana, Edirne'de Tunaboşlu soyadında hiç kimsenin nüfus bilgilerinin olmadığını ancak Tekirdağ ile ilgili bir bağlantısı olacağını söylediler. Nüfus müdürlüğü Tekirdağ' da bir bağlantısı olabileceğini söyledikten sonra hemen işe koyuldum. Bunun üzerine bende hemen Tekirdağ nüfus müdürlüğünü aradım, oradan oldukça açıklayıcı ve olumlu dönütler alınca Tunaboşlu'nun Tekirdağ Hürriyet mahallesinde oturduğunu daha sonra nüfus kaydını Savaştepe Orta mahalleye aldığını öğrendim. Bu kez, dönemin eski nüfus müdürü İsmail Korkmaz ile Bandırma nüfus müdürlüğü arşivine giderek Zeki Tunaboşlu'nun ölüm dosyasını araştırmaya başladık. 1948 yılı dosyaları içerisinde Tunaboşlu ile ilgili herhangi bir dosyaya rastlayamadık. Araştırmaya devam ettiğimiz esnada 1949 yılı dosyalarını incelerken elimize, üzerinde “Zeki Tunaboşlu” yazılı bir zarf geçti. Zarfı görünce oldukça heyecanlandık. Çünkü öğretmenimiz ile ilgili bir sonuca ulaştığımız için mutluyduk. Ancak zarfı açınca hayal kırıklığına uğradık. Hemen açtık. İçinde şöyle bir açıklama vardı : “ Zeki Tunaboşlu, 1949 yılı 14 Haziranında kalp sektesinden ölmüştür.” Bandırma'daki okul arşivlerinde ise onun ile ilgili herhangi bir sonuca rastlayamadık. Eğer karısı Nafia Tunaboşlu ile atamaları aynı tarihte gerçekleşmiş ise, Bandırma'ya 7 Kasım 1948 tarihinde atanmış olma ihtimalleri yüksekti.. Eğer bu atama tarihi doğruysa Zeki Tunaboşlu 14 Haziran 1949 tarihinde yani atanmasından tam yedi ay ve yedi gün sonra ölmüş oluyordu. Nüfus kayıtlarından elde ettiğimiz bilgilere göre ise;

Nüfus kayıtlarından elde ettiğimiz, Zeki Tunaboşlu ile ilgili bilgiler şöyle:

Doğum tarihi: 1322+584=1906

Ölüm Tarihi: 14 Haziran 1949

Ana adı: Ayşe

Baba adı: Veysel

Nüfusta kayıtlı olduğu yer: Tekirdağ – Hürriyet Mahallesi
Nüfus nakli: Balıkesir İli Savaştepe İlçesi Orta Mahalle

Zeki Tunaboşlu'nun eşi Nafia Tunaboşlu'da 1950-1951 seneleri arasında emekli olup İstanbul'a taşınmış, kendisinden bir daha haber alınamamıştı. Nafia Tunaboşlu'nun da öldüğünü düşünmekteyiz. Ben ve Sayın Ahmet Kundak öğretmenimizin naaşının buradan alınarak, şehirde bulunan mezarlığına taşındığının mümkün olacağını düşünüyorduk. Bu düşüncemizi Zeki Tunaboşlu'nun diğer öğrencilerine de anlattık. Düşüncemiz onların da aklına yattı, mümkün buldular. O zaman ani bir kararla kendi aramızda para toplamaya ve mezarını daha uygun bir yere taşımak için hazırlıklar yaptık. Bu durumda arkadaşlarımızı ve beni zorlayan en büyük problem para problemi değildi. Tunaboşlu'nun yakın dereceden akrabasını bulup konuşmak ve ikna etmekte. Eğer bunu yapamaz yakınlık derecesi yüksek olan yakınını bulamazsak kaç tane öğrencisi isterse istesin mezarı taşımak imkânsızdı. Bu süreç yasal olarak işleyen bir mecburiyetti. Bu nedenle bizler Zeki Tunaboşlu'nun birinci yakınlıktaki akrabasını bulmak için çabaladık.

Zeki Tunaboşlu'nun Balıkesir'in Sındırgı ilçesinde yaşayan ve orada marangoz olarak çalışan bir akrabası olduğunu öğrendik. Adının Hasan olduğunu tüm çabalarımız sonucunda elde ettik. 1944 Savaştepe Köy Enstitüsü mezunlarından ve emekli öğretmen Sayın Şakir Nişancı aracılığıyla Hasan Tunaboşlu'yu araştırmaya başladık ancak kendisinin de vefat ettiğini öğrendik. Hasan Tunaboşlu'nun bir oğlu ve bir kızı olduğunu öğrendik. Onlardan bilgi almak amacıyla kendilerine ulaşmaya çalışırken Sındırgı'dan ayrıldıklarını ancak Sındırgı halkına sordüğümüzde nereye taşındıklarını, şu an nerede olduklarını bilmediklerini öğrendik. Şakir Nişancı da bu işi kendisine görev olarak kabul etti ve Tunaboşlu'nun mezarını bulup onu uygun bir yere taşınma işinin iyice peşine düştü. Sayın Şakir Nişancı bir gün Ahmet Kundak'a, Hasan Tunaboşlu'nun oğlunun İstanbul'da ikamet ettiğini ve adresini de bildiğini söyleyerek bizleri de inanılmaz derecede mutlu etmişti.

Sayın Ahmet Kundak tespit edilen adresteki Hasan Tunaboşlu'nun oğlundan noter onaylı bir vekâletname hazırlamasını rica etmiş ve bunu da almayı başarmıştı.. Bu müjdeli haberi aldıktan sonra mezarı taşıma işimiz daha da mümkün kılındı.. Aramızda topladığımız paralara ilaveten biraz daha para topladık. Ağabeyim Tevfik Koman'a, Zeki Tunaboşlu'nun kıymetli öğrencilerinden Yüksek Köy Enstitüsü Mezunu Nafize Öztürk (Tuncay) da İstanbul'dan bir miktar daha para gönderince daha da rahatladık. Mezarı bulma, taşıma gibi hazırlıklara başladık. Diğer tüm bu hazırlıklar yapılırken, bazılarımız da gerekli yerlerden alınması mümkün olan izinleri alarak, Bandırmada bulduğumuz mezarı açtırdık ve mezarı bulma sevinciyle değerli öğretmenimizin kemiklerini temiz bir torbaya alarak Bandırma şehir mezarlığına taşıyarak tekrar defnettik.

Hayatta hiç çocuğa sahip olamayan ve Enstitüde bizlere öz çocuklarımızı gibi davranan sevgili öğretmenimiz Tunaboşlu'ya, onun

bizlere sağladığı imkanlar ve sunduklarının yanında bizler de bir iyilik yaparak onun huzurla uyumasını sağlayarak sevap kazanmak ve başladığımız işi bitirmenin vermiş olduğu keyifle rahat bir uyku uyumak istedik. Yaşanan bunca olay ve olaylardan sonra yeni bir mezarın bir daha yerinden çıkartılması, başka bir yere taşınması çok zor hatta imkânsız gibiydi. Çünkü taşıdığımız bu yeni mezarlıkta mezarın bulunduğu yeri mezarlıklar müdürlüğünden satın almıştık. Tüm uğraşlarımız ve çabalarımızla bizler de ona karşı evlatlık borcumuzu yerine getirmeye çalışıyorduk. NASIL OLSA BİZLER DE ONUN EVLATLARI SAYILIRDIK.

Bu taşıma işinden sonra mezar taşının baş kısmına “ 1940 – 1948 yılları arasında Savaştepe Köy Enstitüsü’nde Eğitim başılık yapmış olan Merhum Zeki Tunaboşlu Ruhuna Fatiha “ ve yan mezar taşı üzerine de yine onu şiiirlerinden seçtiğimiz güzel bir şiiirini yazdırdık.” Gurbetteyim, uzaktayım- Köyüm seni unutmadım” diye.

Tüm resmi ve gayri resmi işlemlerimiz bittikten sonra mezara Sayın Ahmet Kundak’ın şahsi aracıyla Tatlısu’dan getirdiği humuslu toprağı mezarın ortasındaki boş kalan kısma dökerek, üstüne renk renk, çeşit çeşit de çiçekler ektik.

Değerli öğretmenimiz merhum Zeki Tunaboşlu’nun öğrencileri tarafından oluşturduğu, kalplerimizden onun bize kattığı sevgiyle fışkıran imece usulü ile içimize sinen mezarını hem güzelleştirdik hem de anıtlattık.”

Şefik Koman.

EK-2. Fotoğraflar



Fotoğraf 1: Zeki Tunaboylu'ya Ait Fotoğraf



Fotoğraf 2: Zeki Tunaboylu ve öğrencileri



Fotoğraf 3:Zeki Tunaboşlu'nun Öğrencisi Nafize Sayın ve Kiracısı



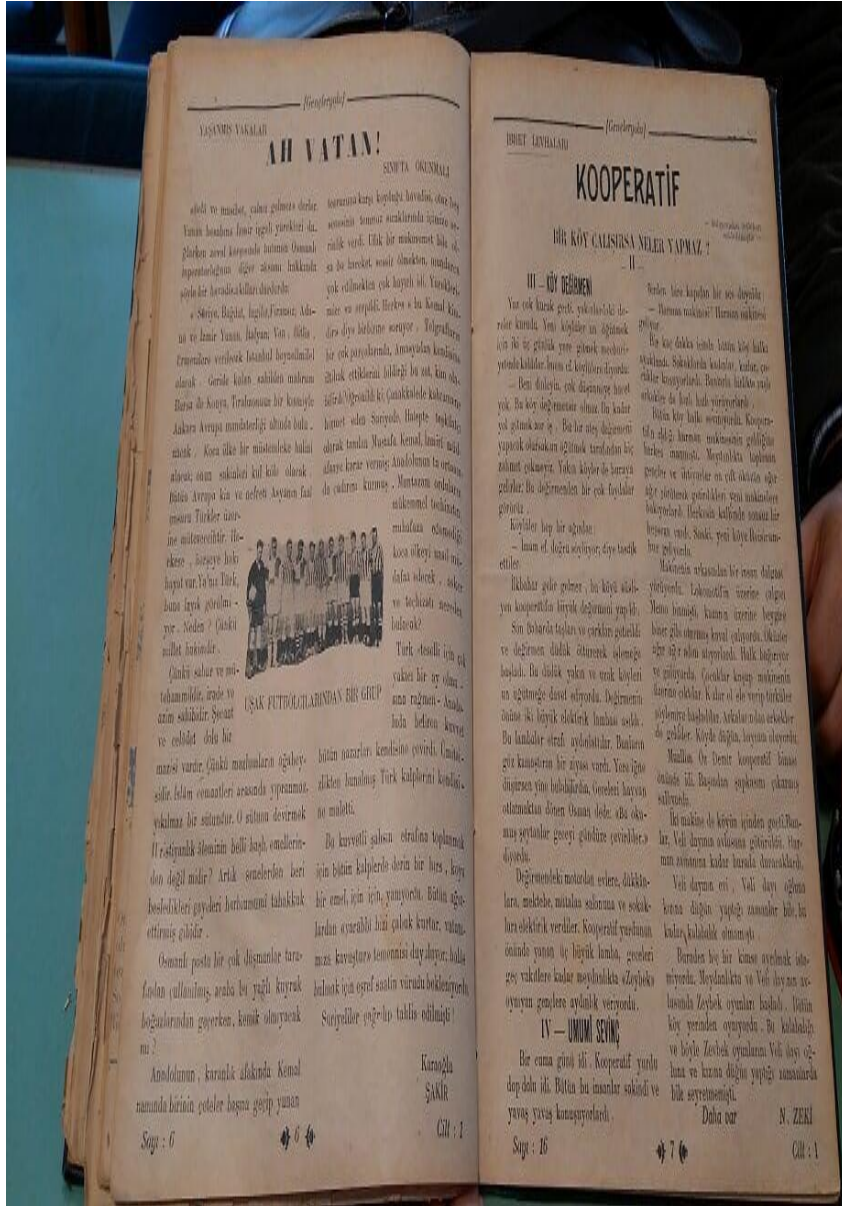
Fotoğraf 4: Zeki Tunaboşlu'nun Öğrencisi Nafize Sayın



Fotoğraf 5: Zeki Tunaboylu'nun Öğrencisi Nafize Sayın



Fotoğraf 6: Zeki Tunaboylu'ya Ait Metin Örnekleri



Fotoğraf 7: Zeki Tunaboğlu'ya Ait Metin Örnekleri



Fotoğraf 9: Zeki Tunaboğlu'ya Ait Metin Örnekleri



Fotoğraf 10: Zeki Tunaboğlu'ya Ait Metin Örnekleri



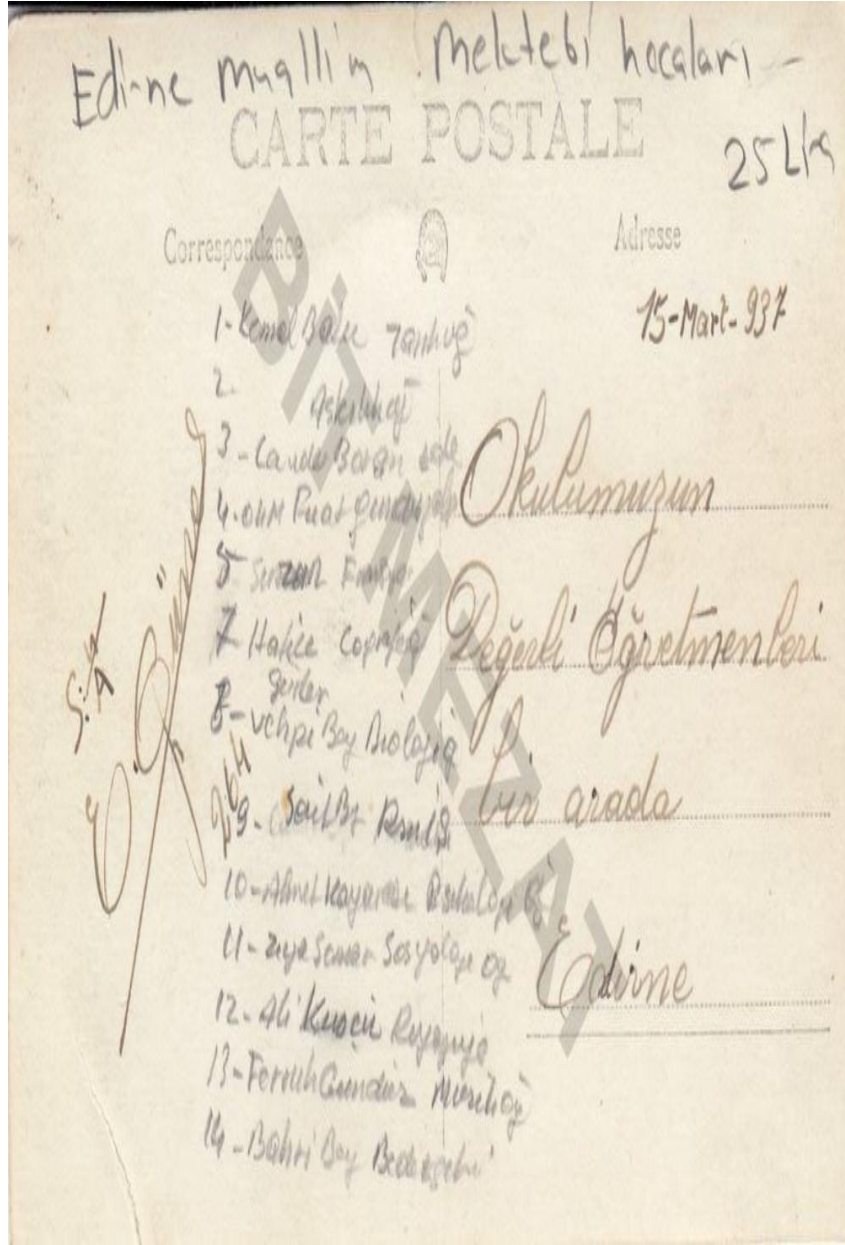
Fotoğraf 11: Zeki Tunaboşlu'nun Edirne'deki Okulunun Fotoğrafları



Fotoğraf 12: Zeki Tunaboşlu'nun Edirne'deki Okulunun Fotoğrafları



Fotoğraf 13: Zeki Tunaboylu'nun Edirne'deki Okulunun Fotoğrafları



Fotoğraf 14: Zeki Tunaboğlu'nun Edirne'de Okuduğu Dönemdeki Öğretmen Kadrosunun Fotoğrafı



Fotoğraf 15: Zeki Tunaboşlu'nun Edirne'de Okuduğu Dönemdeki Öğretmen Kadrosunun Fotoğrafı

Okumak ihtiyacı

Ve Okumamak hastalığı

İhtimam derlinin ve noksalarından tesirli ederken üzerinde ehemmiyet ve tesirleri evakkaf edeceğimiz çok müthiş bir yasa da (okunmama) hastalığıdır. Bu satırlardan nakat irfan şahıslarındaki ünvanı noksandan ve takiri marifetle ehlî ünvanı - defî habestüek devgirdi Bütük nüctünün irat-karajaderilerle sarımsız azimlerle milletin hü okuyup yazıyor ki okuy-yen kişiye habile okuy-maya, yazmaya kosar - ken sıkıkmı tesistir ve sığınu hayretir ki okuy-yazıyor bilendiriz nelen evkelden daha az okuyur ve daha müna-sib bir tabirle evkeli kadar bile okumuyor. . . Matlaen ve gazeteci ol-arak yazmakta ve söy-lemekte kendini salihli-yetar gördüğünü bu acı derdin carisi nedir ? Bunu bulup derlat te- vadi etmek lâzımdır . Mesela, en mütefekkir ve meslek sahibi geçi- men bir ile görülmüş, hangi bir kışla ve ya gazeteyi, hatta mesle- kine ait bir eseri oku- yup olmadığın soru- nu; alcağız cevap ekseriya menfîdir vena- derlek sözlerle gene ek- seriya sınırlıdır. Efendim

Sefaret Kâtipleri arası-nda tebeddülat..

(Mahallî İkinci sahife) . . . ekşigi- İsp-kütü- vakıfı emir alınmak yerine müst- terinlerimizin Hasan Tah- sin bey tayin edilmiştir . . . Ankara - 31 (A.A.) - Kahire elçisi başkâhî Hü- sıni Sıralı bey vefat etmiş olanak yerine müstefz pa- yısıyla vekalet müstefz - larından Hasan Tahsin bey vekaletle nakli memuriyet eden Avvers konsolajı ka- nolun. Marifet Kâmil beyin yerine vekalet etmek müd- riyeti memurlarından kö- şeçli Ahmet bey ve Hün- der 2 konsolajından konsol- ajı, ekşiler müdriyeti kâh- pelerinden Ümit bey tayin edilmiştir . . .

Moda

Pijama ile çay

Berlinde son günler zarfında . . . tamlıklarını salıhi kalıvalarına dıstet etmek moda oldu- ru. Berlinin garbinde Scharlottenburka oturan Kilerler, Pazar günleri doslarını saat onda in- giliz usulü kalıvalıya davet etmektedirler . . .

Salıh yemeği, jön - lion yumurtu, kızarmış balık, eskarada et çuvtı pastalar, peynirler, me- yazlar, tere yağ - sıt, çay,kahve ve sigaranın mürekkeptir. Davetile- rin ve ev sahiplerinin kadın , erkek pijama giymeleri şurtur . . .

Bu davetler için giy- ilen Pijamalar ipekli den kadifeden , kırklerle müstemil alm ve elu- nula işlemiştir . Saat birde her kes otomob- illerine binerek evine avdetmektedir . . .

Pijama ile salıh ka- lıvalı çok rahat giy- ilen Pijamalar ipekli den kadifeden , kırklerle müstemil alm ve elu- nula işlemiştir . Saat birde her kes otomob- illerine binerek evine avdetmektedir . . .

Patentli telefoncu kızlar . . . Amerika'da Los Anjeloite gazeteleri de gündüleri tele- fon işler . Fakat telefon ma- tinazellerinin müktar Tah- sipler dâha azdır . . . Her arızadan mahrumu ce- vap vermek ve istemlen yeri- ni bulmak verilmek için telefon- cu kızlar aykırma ne pelen çirmekteliler . . .

Kuduste

harfiyat yapıldı

Nericede hazreti Süleymanın el yazısıyla İranca ve kılaklı çıktı . . . Bu habere nazaran Gebeli Mabette icra olunan hafri- yatta hazreti Süleymanın gövdesinin mefâid bulunmuş tur . İki kâğıt Mesur Firav- sunun vezirini kâğıdı . . .

Hazreti Süleymanın Sal - lanatı 2897 seneye evvel boy - lanmıştır . Sımdı meşhûr olan bu mezar abidinin cibdetinden Tutankamenin mezarına fa- ktir . . .

Manzarda bir çok kyme- tar çaya bulanmıştır . . . Balazvan bir kadının muayyâlamâ osesolini önlediği alye . . .

Süleymanın habîi destleği yazıldığı tabandan alınan bu vaskâda kadının nasî vefat etdiği izah olunmuş ve kadının meşayyâ ahliyesi taht alınmıştır . . .

Yemin

Karı - koca..

Londonda Cory Hilton isimde bir adamın boşanma şaşırıp vaka geçmiştir . . . Cory Hilton bir aksım evine geldiği zaman karısını yemek yemiy buldu. Kendisi gün otobüsle senile beraber olan kadına git, o sana ye- mek veririz . der . . .

Kendisinin o gün . . . kendisinin o gün . . . kendisinin o gün . . .

Bir iki gün . . . bir iki gün . . . bir iki gün . . .

Gençler yurdu

Sahrimizde bu namle rezimî bir mecmua inşisar sahama oldu

Balkesirde gençler yurdu . . . gençler yurdu . . . gençler yurdu . . .

Simiden bu mecmuam . . . Simiden bu mecmuam . . . Simiden bu mecmuam . . .

Sahrimizde bu namle . . . Sahrimizde bu namle . . . Sahrimizde bu namle . . .

Vergi

Sahrimizde yeni bir vergi

Sahrimizde mülhimçê . . . Sahrimizde mülhimçê . . . Sahrimizde mülhimçê . . .

Bu vergi her hangî . . . Bu vergi her hangî . . . Bu vergi her hangî . . .

Afganistan habisat . . . Afganistan habisat . . . Afganistan habisat . . .

Fotoğraf 12: Zeki Tunaboylu'nun da Yazarı Olduğu Gençler Yolu Dergisinin İlan Edilme Fotoğrafı

